

Order No.: DD+DIS271.00M

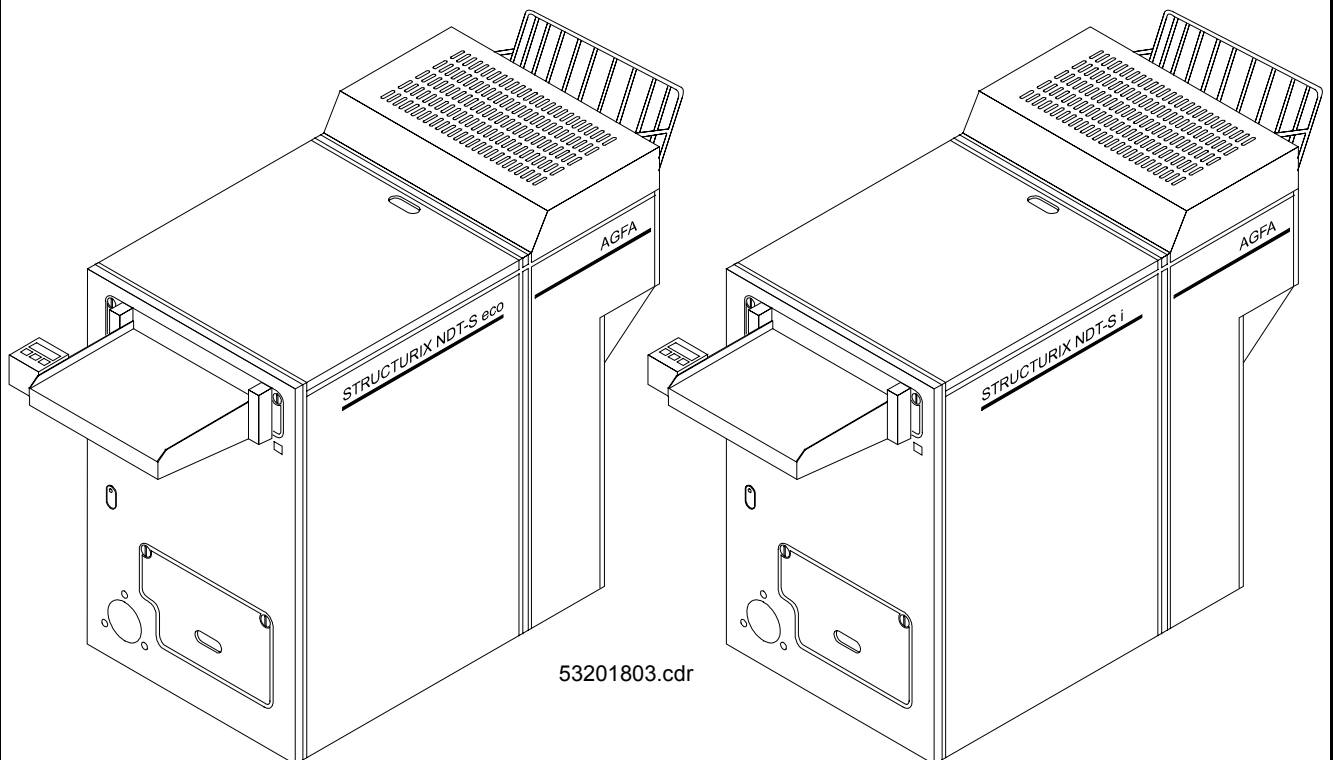


1 Piece UAS5B MA1

STRUCTURIX NDT-S eco
Type 5320/300
STRUCTURIX NDT-S i
Type 5320/350

Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des Pièces de Rechange

2. Ausgabe
2 nd Edition
2 ème édition



NDT-S eco

NDT-S i

Die Ersatzteilliste ist gesondert lieferbar: Bestellnummer DD+DIS271.00M

The spare parts list is available seperatly: Order number DD+DIS271.00M

La liste des pièces detachées est à votre disposition séparément: No. de Ref. DD+DIS271.00M

printed in Germany

AGFA-GEVAERT AG

Tegernseer Landstr. 161

D-81539 München

Bestellen von Ersatzteilen:

To order spare parts:

Commande de pièces détachées:

Tel.: **xx49 - (0)89 - 6207 - 3760**

Fax.: **xx49 - (0)89 - 6207 - 7388**

Bestellen von Dokumentation:

To order documentation:

Commande de documentation:

Tel.: **xx49 - (0)89 - 6207 - 3553**

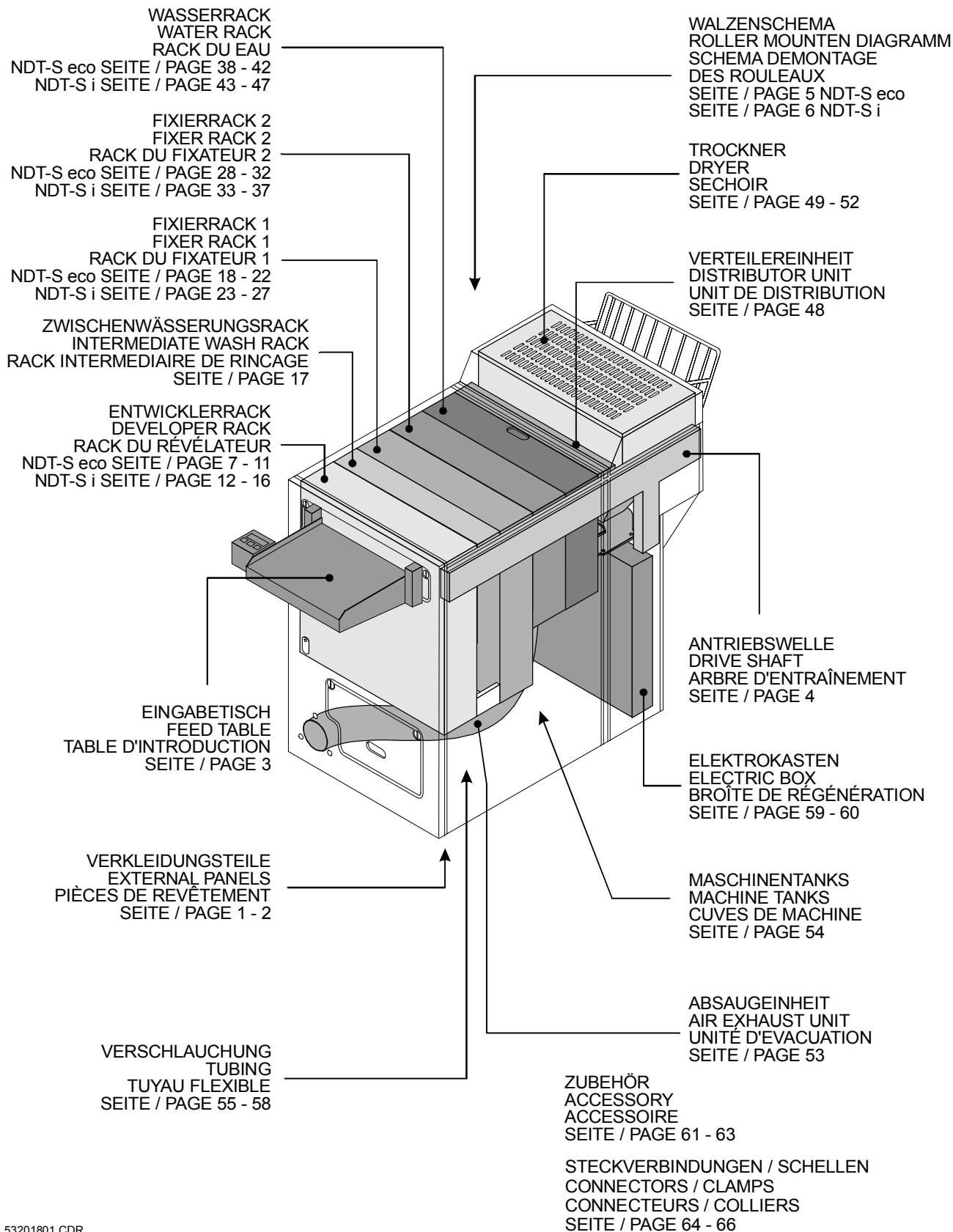
Fax.: **xx49 - (0)89 - 6207 - 7271**

Inhaltsverzeichnis

Contents

Table de matières

NDT-S eco / NDT-S i



53201801.CDR

Hinweise
Notes
Remarques

Hinweise

Anschlüsse und Reparaturen elektrischer Art dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden!
Anschlüsse und Reparaturen mechanischer Art dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden!

- D = Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.
- = Baugruppe.
- * = Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

Änderungen von Daten und Eigenschaften, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Notes

Electrical connections and repairs must only be made by authorised electricians.
Mechanical connections and repairs must only be made by authorised technicians

- D = Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M".
- = Assembly
- * = Spare part not available from stock. Expect extended delivery times.

We reserve the right to change data and characteristics in the light of technical progress.

Remarques

Seul un spécialiste est autorisé à réaliser les branchements et réparations électriques.
Seule une personne qualifiée est autorisée à réaliser les raccords et réparations mécaniques.

- D = Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"
- = Modul
- * = Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

Sous réserve de modifications de données et de caractéristiques

Ersatzteilsortimente

1. Sortiment – Typen

Ersatzteilsortimente sind eine Auswahl funktionswichtiger Teile aus der Ersatzteilliste, empfohlen vom Hersteller.

Die Sortimente unterliegen technisch und inhaltlich dem Änderungsdienst.

Folgende Sortimentstypen sind verfügbar:

- **R** `repair` → Teilebedarf zur Reparatur
- **I** `installation` → Gerätespezifische Teile zur Installation des Gerätes, die nicht im Lieferumfang enthalten sind
- **M** `maintenance` → Teilebedarf für eine Wartung, inklusive gerätespezifischer Hilfsstoffe und Schmiermittel
- **L** `local stock` → strategisch wichtige oder sperrige Teile, die im zentralen Lager bereitliegen sollen

Das **R**-Sortiment soll der Techniker im Auto mitführen = Carstock.

Die Sortimente **I** und **M** können dem Carstock hinzugefügt werden.

Alternativ können sie als eigenständige (Koffer-) Läger bereitgehalten werden, auf die bei einer Installation bzw. Wartung zugegriffen wird (planbare Einsätze).

Technologieabhängig kann es Zusatzsortimente für ein Gerät geben, wie z.B. 50, 60 Hz-Teile.

Bestellnummern für Zusatzsortimente (sofern relevant) finden sie unter Punkt 5.

2. Mengen

Alle Sortimente stellen eine Startmenge dar, jeweils kalkuliert für 1-10 Geräte.

Wir empfehlen die Mengen individuell anzupassen, in Abhängigkeit von folgenden Parametern:

- Geräteanzahl
- Größe des betreuten Servicegebiets
- Servicestruktur (zentral/dezentral)
- Bevorratungszeit und Bevorratungsart
- Anzahl der Wartungskontrakte (trifft nur für **M**-Sortiment zu)

3. Bestellverfahren

- Die verfügbaren Sortimente finden Sie unter Punkt 5.
- Bestellungen von Agfa Vertretungen: wir empfehlen die Sortimente nicht mit der jeweiligen Sortimentsnummer zu bestellen, sondern bedarfsabhängig pro Artikel.
- Für jedes der einzelnen Sortimente ist eine Teileliste bei der zentralen Logistik in München auf Anfrage erhältlich. Bestelladresse siehe Punkt 4.

4. Bestelladresse

LOG-T, München
Tegernseer Landstr.161
81536 München
Tel.: +49 - 89 - 6207 3760
Fax.: +49 - 89 - 6207 7388

Bestellung der Teile für firmenzugehörige Besteller läuft über die Logistik des Landes.

5. Sortimentsliste

NDT-S eco

CM+053200300731 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment R Version 0
CM+053200300732 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment I Version 0
CM+053200300733 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment M Version 0
CM+053200300734 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment L Version 0

NDT-S i

CM+053200350731 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment R Version 0
CM+053200350732 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment I Version 0
CM+053200350733 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment M Version 0
CM+053200350734 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment L Version 0

Spare Parts Kits

1 Types of spare parts kits

The Spare parts kits are a selection of functionally important parts from the spare parts list, recommended by the manufacturer.

Technical characteristics and contents of the spare parts kits are subject to the notification service for technical modifications.

The following kits are available:

- **R** `repair` → parts required for repair
- **I** `installation` → machine specific parts for the machine installation which are not included in the machine shipment
- **M** `maintenance` → parts required for maintenance, including machine specific materials and lubricants
- **L** `local stock` → strategically important or bulky parts which should be kept at hand in the central warehouse

The **R** kit is the kit which the technician should keep in the car = car stock.

The kits **I** and **M** can be added to the car stock.

As an alternative they can also be kept as separate (suitcases) stocks, ready for access in case of an installation or maintenance job (calls which can be planned ahead).

Depending on the technology there may be additional kits for a machine as e.g. 50, 60 Hz parts.

For order numbers for additional kits (if relevant) refer to item 5.

2. Quantities

All these kits represent the initially required quantities calculated for 1-10 machines.

We recommend to adapt the quantities individually, always depending on the following parameters:

- Number of machines
- Size of the service area to be covered
- Service structure (centralized/decentralized)
- Stock time and stock type
- Number of maintenance contracts (this only applies to the **M** kit)

3. Ordering procedure

- The available kits are listed in item 5.
- Orders by Agfa agencies: We recommend to order the parts not by the kit number but to order the individual parts according to demand.
- For each individual spare parts kit there is a parts listing available upon request at the central logistics department in Munich. Ordering address → see item 4

4. Ordering address

LOG-T, Munich
Tegernseer Landstr.161
81536 Munich
Tel.: +49 - 89 - 6207 3760
Fax.: +49 - 89 - 6207 7388

For company connected ordering the parts have to be ordered via the national logistics department.

5. Listing of spare parts kits

NDT-S eco

CM+053200300731 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment R Version 0
CM+053200300732 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment I Version 0
CM+053200300733 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment M Version 0
CM+053200300734 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment L Version 0

NDT-S i

CM+053200350731 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment R Version 0
CM+053200350732 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment I Version 0
CM+053200350733 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment M Version 0
CM+053200350734 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment L Version 0

Kits de pièces détachées

1. Types de kits

Les kits comprennent des pièces recommandées par le fabricant dont le fonctionnement est important et qui ont été sélectionnées dans la liste des pièces détachées.

Les caractéristiques techniques et le contenu des kits de pièces détachées sont gérés par le service technique.

Kits disponibles:

- **R** `réparation` → pièces requises pour la réparation
- **I** `installation` → pièces spécifiques à la machine et nécessaires pour son installation qui ne sont pas contenues dans la livraison
- **M** `maintenance` → pièces requises pour la maintenance, y compris les moyens auxiliaires et les lubrifiants spécifiques à la machine
- **L** `local stock` → pièces stratégiques ou encombrantes qui devraient être stockées dans le magasin central

Le kit **R** est le kit que le technicien devrait avoir dans sa voiture = car stock.

Les kits **I** et **M** peuvent être ajoutés au stock de voiture.

Autre possibilité: ces kits peuvent être conservés à part, dans des valises, auxquelles il est possible d'accéder en cas d'installation ou de révision (pour interventions prévues d'avance).

Suivant la technologie il peut y avoir des kits spéciaux pour un appareil par ex. pièces pour 50, 60 Hz.

Vous trouvez sous le point 5 les références de ces kits (si significatives).

2. Quantités

Tous ces kits représentent les quantités requises initialement, calculées pour 1 à 10 machines. Nous vous recommandons d'adapter les quantités individuellement d'après les paramètres suivants:

- Nombre de machines
- Superficie de la zone d'intervention du technicien
- Structure du service technique (centralisé/décentralisé)
- Temps et type d'approvisionnement des stocks
- Nombre de contrats d'entretien (n'est valable que pour le kit **M**)

3. Méthode pour passer commande

- Les kits disponibles sont indiqués au point 5.
- pièces détachées par le numéro du kit mais individuellement, selon les besoins.
- Une liste de pièces détachées de chaque kit est mise à disposition, sur demande, à partir du centre de logistique de Munich. Adresse: → voir le point 4

4. Adresse pour la commande

LOG-T, Munich
Tegernseer Landstr.161
81536 Munich
Tel.: +49 - 89 - 6207 3760
Fax.: +49 - 89 - 6207 7388

Les commandes des pièces pour les membres de la société AGFA doivent être effectuée par la logistique nationale.

5. Liste des kits de pièces détachées

NDT-S eco

CM+053200300731 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment R Version 0
CM+053200300732 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment I Version 0
CM+053200300733 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment M Version 0
CM+053200300734 Structurix NDT-S eco 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment L Version 0

NDT-S i

CM+053200350731 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment R Version 0
CM+053200350732 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment I Version 0
CM+053200350733 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment M Version 0
CM+053200350734 Structurix NDT-S i 208/230-240V / 50-60Hz Sortiment L Version 0

Typenverzeichnis

STRUCTURIX NDT-S eco	208/230-240V / 50-60 HZ	5320/300	EBEYC
STRUCTURIX NDT-S i	208/230-240V / 50-60 HZ	5320/350	EBEZE

Type list

STRUCTURIX NDT-S eco	208/230-240V / 50-60 HZ	5320/300	EBEYC
STRUCTURIX NDT-S i	208/230-240V / 50-60 HZ	5320/350	EBEZE

List de type

STRUCTURIX NDT-S eco	208/230-240V / 50-60 HZ	5320/300	EBEYC
STRUCTURIX NDT-S i	208/230-240V / 50-60 HZ	5320/350	EBEZE

Zubehör

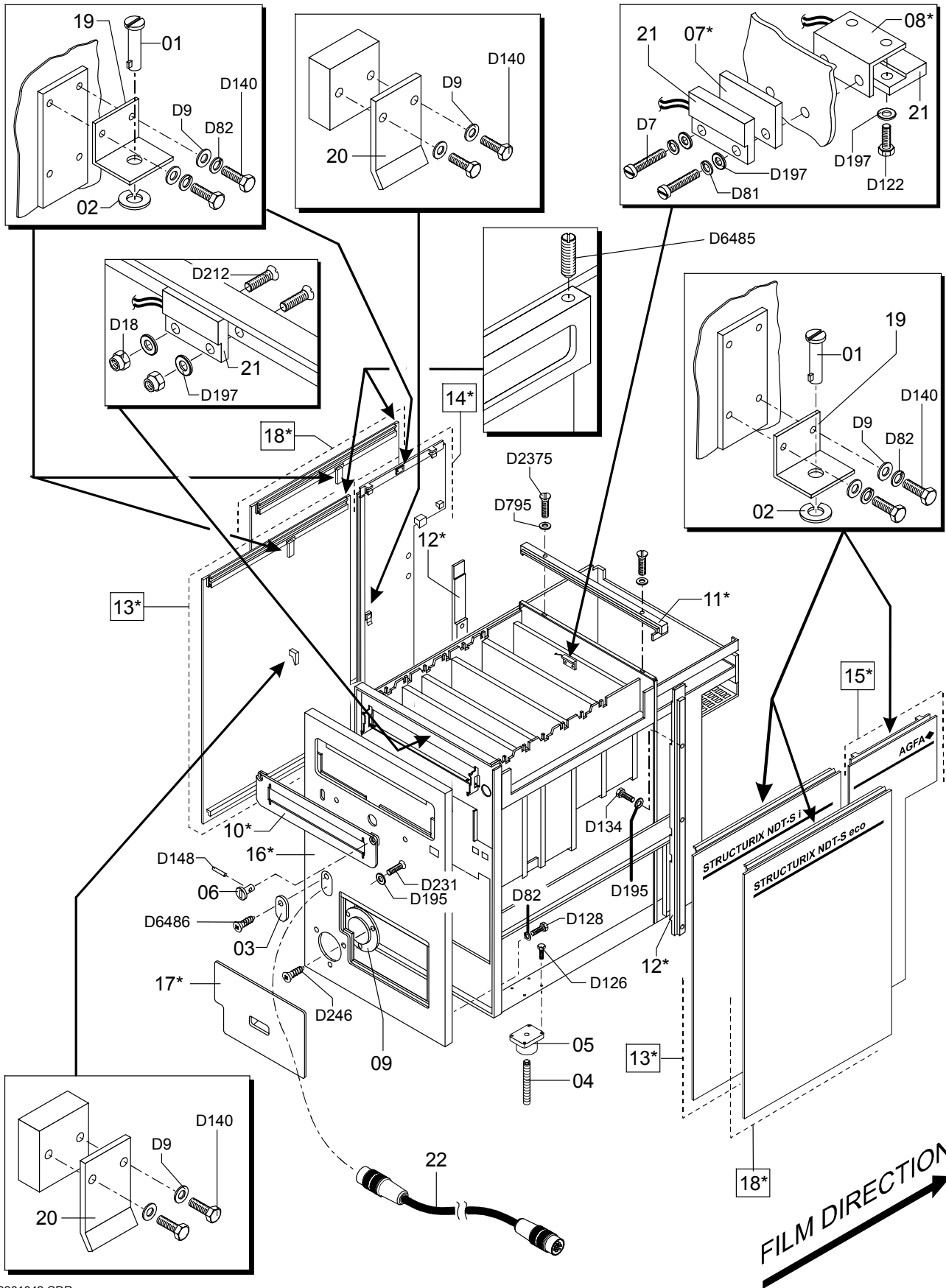
FEEDER TYP 340	5204/340	3677A
FEEDER UNIVERSAL MAGAZIN	5204/401	368AJ
FEEDER FLIPTOP MAGAZIN	5204/431	3879E
NDT-MIXER	5280/200	3U66F
VERBINDUNGSLEITUNG NDT-MIXER	CM+9.5280.3030.1	
LICHTSCHUTZWAND	8196/170	39X91
LICHTSCHUTZDECKEL	8196/160	38KTB
REGENERAT-TANKS 2X30L MIT NIV. ABTASTUNG	8186/701	3779N
REGENERAT-TANKS 2X80L MIT NIV. ABTASTUNG	8186/101	3778L
WASSERFILTER MIT FILTERPATRONE	8188/500	2G2YV
ANTIALGENMITTELPUMPE 230V/50HZ	CM+9.8966.0531.0	
ANTIALGENMITTELPUMPE 230V/60HZ	CM+9.8966.0399.0	

Accessories

FEEDER TYP 340	5204/340	3677A
FEEDER UNIVERSAL MAGAZINE	5204/401	368AJ
FEEDER FLIPTOP MAGAZINE	5204/431	3879E
NDT-MIXER	5280/200	3U66F
CONNECTION CABLE NDT-MIXER	CM+9.5280.3030.1	
LIGHT TIGHT PANEL	8196/170	39X91
LIGHT COVER	8196/160	38KTB
REPLENISHMENT-TANK 2X30L WITH LEVEL FEELER	8186/701	3779N
REPLENISHMENT-TANK 2X80L WITH LEVEL FEELER	8186/101	3778L
WATER FILTER WITH FILTER CARTRIGE	8188/500	2G2YV
PUMP FOR ANTI -ALGAE AGENT 230V/50HZ	CM+9.8966.0531.0	
PUMP FOR ANTI -ALGAE AGENT 230V/60HZ	CM+9.8966.0399.0	

Accessoires

FEEDER TYP 340	5204/340	3677A
FEEDER MAGASIN UNIVERSEL	5204/401	368AJ
FEEDER MAGASIN FLIPTOP	5204/431	3879E
NDT-MÉLANGEUR	5280/200	3U66F
CABLE DE JONCTION NDT- MÉLANGEUR	CM+9.5280.3030.1	
PAROI ANTI-LUMIÈRE	8196/170	39X91
PROTECTION ANTI-LUMIERE	8196/160	38KTB
CUVE DE REGENERATION 2X30L AVEC BALAYAGE DU NIVEAU	8186/701	3779N
CUVE DE REGENERATION 2X80L AVEC BALAYAGE DU NIVEAU	8186/101	3778L
FILTRE À EAU AVEC CARTOUCHE FILTRE	8188/500	2G2YV
POMPE POUR PRODUITS ANTI -ALGUES 230V/50HZ	CM+9.8966.0531.0	
POMPE POUR PRODUITS ANTI -ALGUES 230V/60HZ	CM+9.8966.0399.0	



53201842.CDR

VERKLEIDUNGSTEILE
EXTERNAL PANELS
PIECES DE REVÊTEMENT

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.0362.7180.0	VERSCHLUSSZAPFEN / STUD / PIVOT DE VERROUILLAGE
02	CM+9.0362.7190.0	SICHERUNGSRING / RETAINING RING / BAQUE DE SECURITE
03	CM+9.5200.3003.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
04	CM+9.5220.1012.1	SCHRAUBE / SCREW / VIS
05	CM+9.5220.1140.0	FUSS / FOOT / PIED
06	CM+9.5220.3002.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.5320.1031.0*	PLATTE / PLATE / PLAQUE
08	CM+9.5320.1033.0*	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
09	CM+9.5320.3005.0*	DECKEL / COVER / COUVERCLE
10	CM+9.5320.3150.0*	KLAPPE / FLAP / VOLET
11	CM+9.5320.3510.0*	MITTELAUFLAGE VOLLST. / SUPPORT BRACKET ASSY / SUPPORT CENTRAL COMPL.
12	CM+9.5320.3540.0*	MITTELAUFLAGE SEITLICH / SIDE SUPPORT BRACKET / SUPPORT CENTRAL LATERALE
13	CM+9.5320.3610.0*	SEITENVERKLEIDUNG VOLLST. (NDT-S i) / SIDE PANEL ASSY / REVETEMENT LATERAL COMPL.
14	CM+9.5320.3630.1*	SEITENTEIL LINKS VOLLST. / SIDE PART LEFT ASSY / PARTIE LATERALE A GAUCHE COMPL.
15	CM+9.5320.3640.1*	SEITENTEIL RECHTS VOLLST. / SIDE PART RIGHT ASSY / PARTIE LATERALE A DROITE COMPL.
16	CM+9.5320.3650.1*	VORDERWAND / FRONT WALL / PAROI FRONTALE
17	CM+9.5320.3660.0*	DECKEL VORN / FRONT COVER / COUVERCLE FRONTALE
18	CM+9.5320.3690.0*	SEITENVERKLEIDUNG VOLLST. (NDT-S eco) / SIDE PANEL ASSY / REVETEMENT LATERAL COMPL.
19	CM+9.5320.3692.0*	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
20	CM+9.5320.3693.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
21	CM+9.5320.7070.0	REED-KONTAKT / REED CONTACT / CONTACT REED
22	CM+9.5320.7130.0	KABEL FEEDER / CABLE FEEDER / CABLE CHARGEUR

□=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

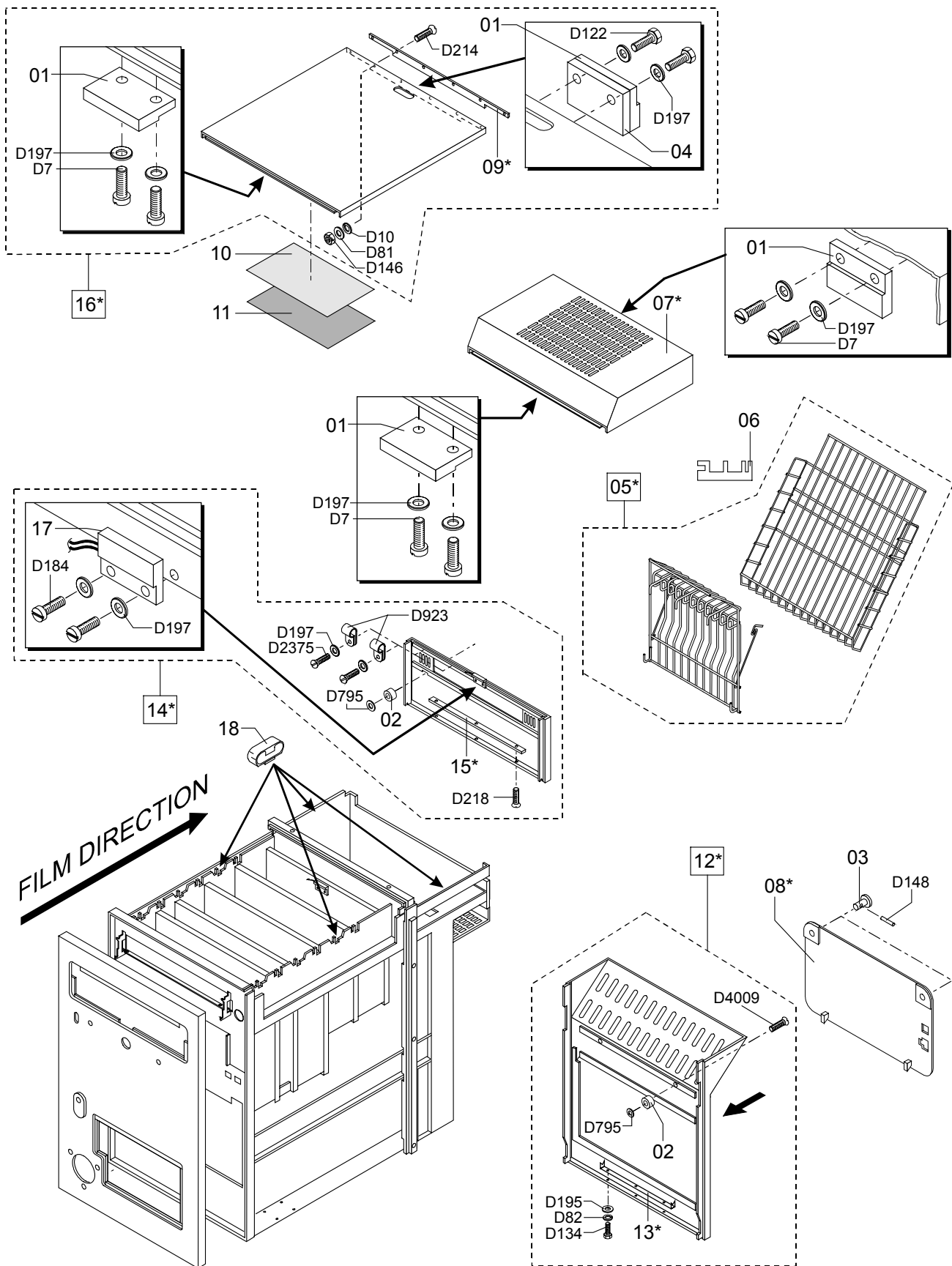
D=Piece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Piece detachee n'est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERKLEIDUNGSTEILE
EXTERNAL PANELS
PIECES DE REVÊTEMENT



53201837.CDR

VERKLEIDUNGSTEILE
 EXTERNAL PANELS
 PIÈCES DE REVÊTEMENT

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.0426.6380.0	MAGNET / HOLDER / FIXATION
02	CM+9.0470.4820.0	RING / RING / ANNEAU
03	CM+9.5220.3002.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
04	CM+9.5320.1031.0*	PLATTE / PLATE / PLAQUE
05	CM+9.5320.1550.0*	SCHUTE VOLLST. / CHUTE ASSY / RECEPTACLE COMPL.
06	CM+9.5320.1560.0*	LEISTE / BAR / REGLETTE
07	CM+9.5320.3250.0*	TROCKNERHAUBE / DRYER HOOD / CAPOT SECHOIR
08	CM+9.5320.3321.0*	DECKEL HINTEN / REAR COVER / L'ARRIERE COUVERCLE
09	CM+9.5320.3411.0*	LEISTE / BAR / REGLETTE
10	CM+9.5320.3508.1*	KLEBESCHILD (NDT-S eco) / LABEL / ETIQUETTE
11	CM+9.5320.3509.1*	KLEBESCHILD (NDT-S i) / LABEL / ETIQUETTE
12	CM+9.5320.3530.0*	RUECKWAND UNTEN VOLLST./ BOTTOM REAR PANEL ASSY / EN BAS PANNEAU ARRIERE COMPL.
13	CM+9.5320.3531.0*	WINKEL / BRACKET EQUERRE
14	CM+9.5320.3550.0*	RUECKWAND OBEN VOLLST. / TOP REAR PANEL / EN HAUT PANNEAU ARRIERE
15	CM+9.5320.3551.0*	LEISTE / BAR / REGLETTE
16	CM+9.5320.3570.0*	DECKEL VOLLST./ COVER ASSY / COUVERCLE COMPL.
17	CM+9.5320.7070.0	REED-KONTAKT / REED CONTACT / CONTACT REED
18	CM+9.0362.7200.0	HALTERUNG / HOLDER / FIXATION

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

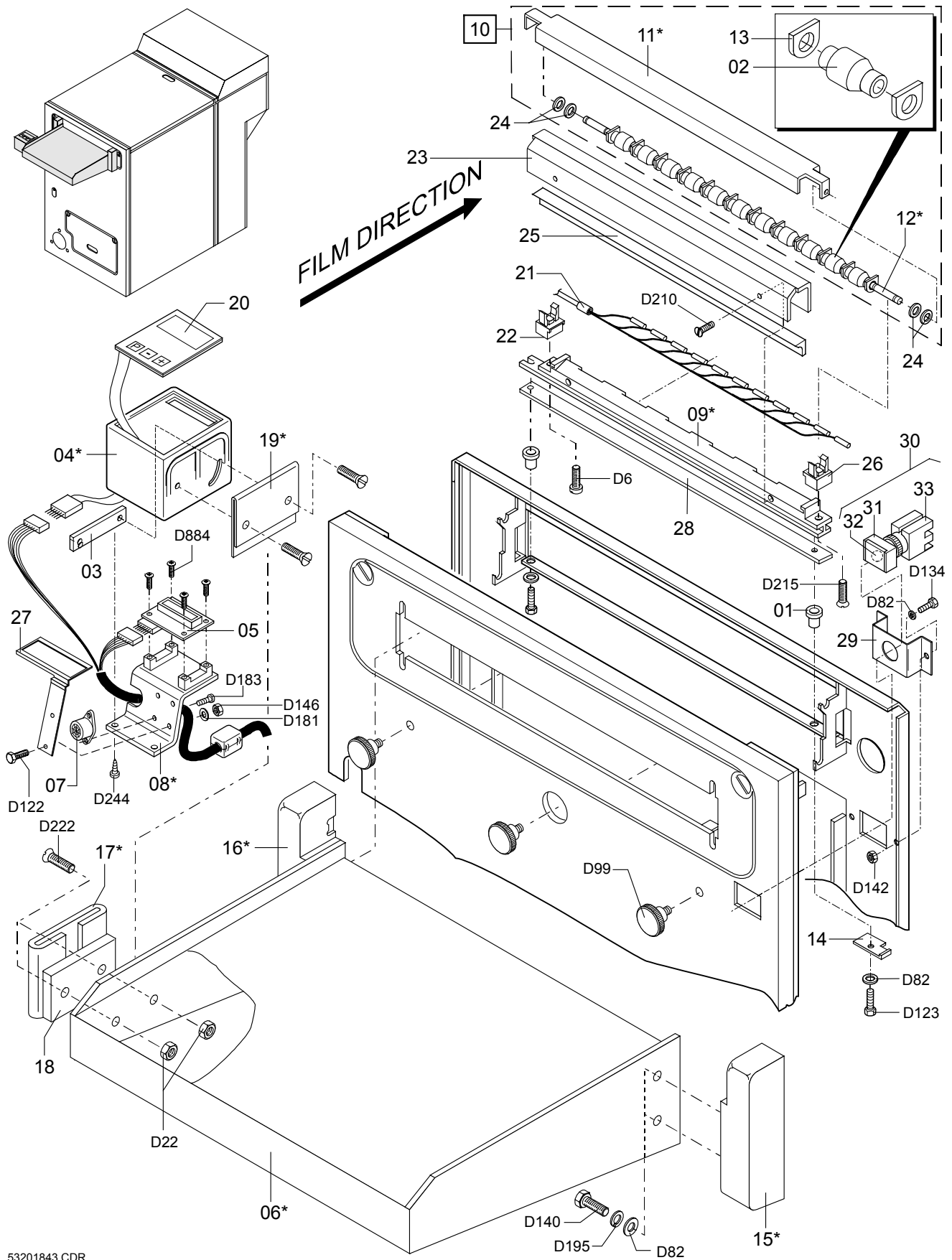
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERKLEIDUNGSTEILE
EXTERNAL PANELS
PIECES DE REVÊTEMENT



53201843.CDR

EINGABETISCH UND STANDBY SWITCH
 FEED TABLE AND STANDBY SWITCH
 TABLE D'INTRODUCTION ET STANDBY SWITCH

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.5220.1027.1	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.5220.1680.1	ABTASTROLLE / SCANNING ROLLER / ROULEAU DE DETECTION
03	CM+9.5220.2001.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
04	CM+9.5220.2121.1*	GEHAEUSE / HOUSING / BOITIER
05	CM+9.5220.2123.3	LCD ANZEIGE / LCD DISPLAY / DISPLAY LCD
06	CM+9.5221.2001.0*	EINLEGETISCH / INSERT TABLE / TABLE D'INSERTION
07	CM+9.5230.2430.0	SUMMER / BUZZER / AVERTISSEUR
08	CM+9.5230.2460.1*	DECKEL / COVER / COUVERCLE
09	CM+9.5320.1651.0*	LEISTE / BAR / REGLETTE
10	CM+9.5320.1680.0	HALTERUNG / HOLDER / FIXATION
11	CM+9.5320.1681.0*	HALTERUNG / HOLDER / FIXATION
12	CM+9.5320.1682.0*	STANGE / ROD / BARRE
13	CM+9.5320.1683.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
14	CM+9.5320.1862.1	HALTER / HOLDER / FIXATION
15	CM+9.8196.3940.0*	ABDECKUNG RECHTS / COVER RIGHT / RECOUVREMENT DROIT
16	CM+9.8196.3950.0*	ABDECKUNG LINKS / COVER LEFT / RECOUVREMENT GAUCHE
17	CM+9.5320.2006.0*	AUFNAHME / HOLDER / SUPPORT
18	CM+9.5320.2007.0*	PLATTE / PLATE / PLAQUE
19	CM+9.5320.2401.0*	HALTER / HOLDER / FIXATION
20	CM+9.5320.2415.0	FOLIENASTATUR / TOUCH KEY / CLAVIER TACTILE
21	CM+9.5320.7190.0	FLAECHEABTASTUNG / SURFACE SCANNING / BALAYAGE DE SURFACE
22	CM+9.8196.1460.0	KLEMMLEISTE BREIT / CLAMPING STRIP BROAD / LISTELLE DE SERRAGE LARGE
23	CM+9.5320.1652.1	U-PROFIL / U-PROFILE / PROFILEN U
24	CM+9.8185.6481.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
25	CM+9.5320.1653.1	LEISTE / BAR / REGLETTE
26	CM+9.8196.1411.0	KLEMMLEISTE / CLAMPING STRIP / LISTELLE DE SERRAGE
27	CM+9.5210.3573.0	ERDUNGSWINKEL / EARTHING BRACKET / EQUPE DE MISE A LA TERRE
28	CM+9.5320.2103.0	LEISTE / BAR / REGLETTE
29	CM+9.5320.2203.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
30	CM+9.5320.7280.0	STANDBY- SWITCH VOLLST. / STANDBY SWITCH ASSY/ INTERRUPTEUR DE VEILLE COMPL.
31	CM+9.0426.6089.0	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR
32	CM+9.0426.6442.0	GLÜHLAMPE 36V, 30mA / ELECTRIC LIGHT BULB / AMPOULE
33	CM+9.0426.6443.0	KONTAKTELEMENT 100AU 5A, 250V / CONTACT ELEMENT / ÉLÉMENT DE CONTACT

□=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

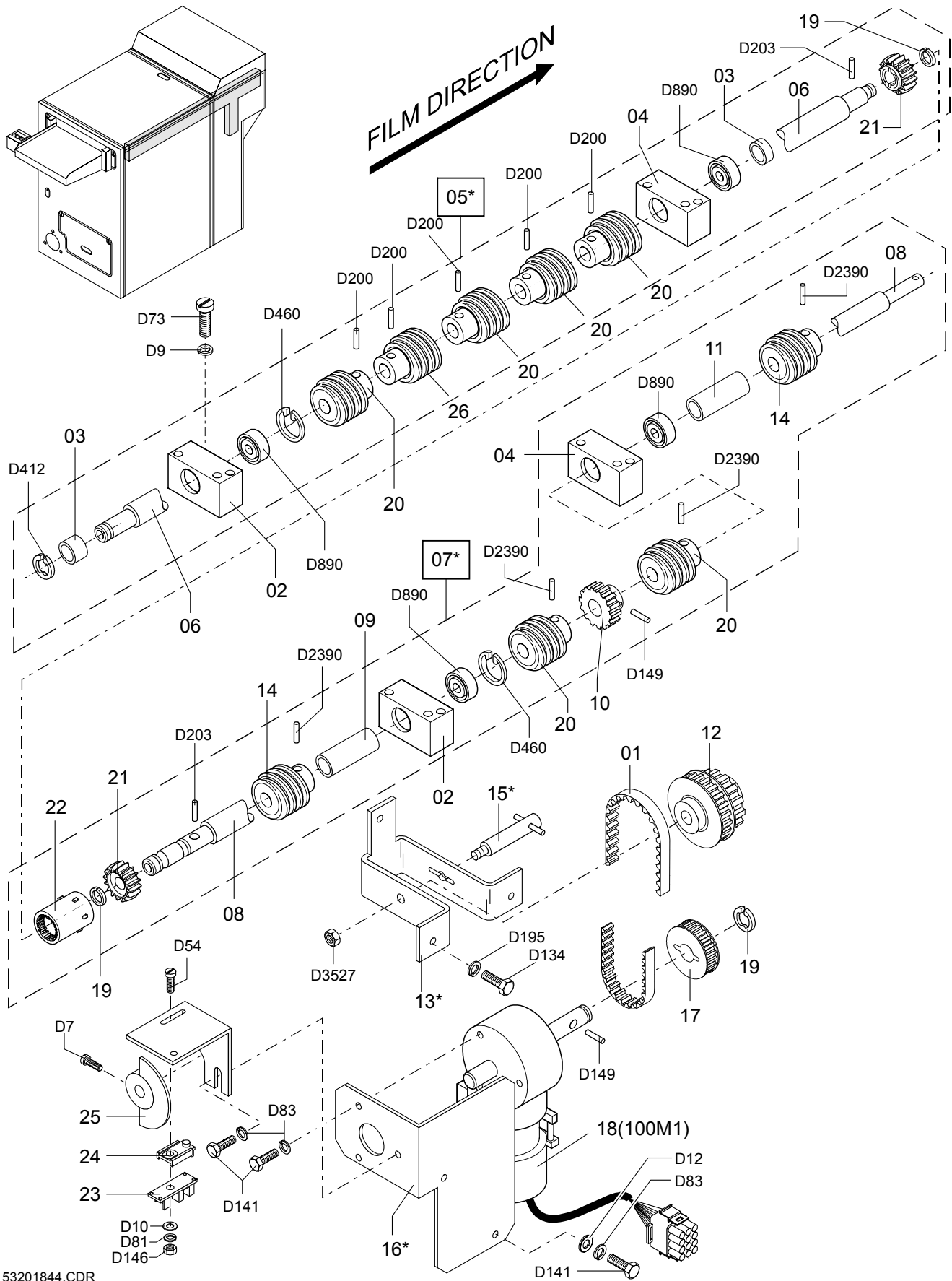
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

EINGABETISCH UND STANDBY SWITCH
FEED TABLE AND STANDBY SWITCH
TABLE D'INTRODUCTION ET STANDBY SWITCH



53201844.CDR

ANTRIEBSWELLE
 DRIVE SHAFT
 ARBRE D'ENTRAÎNEMENT

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.0389.6050.0	ZAHNRIEMEN / TOOTHED BELT / COURROIE CRANTEE
02	CM+9.5220.1223.1	LAGERBOCK / BEARING BRACKET / SUPPORT
03	CM+9.5220.1224.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
04	CM+9.5220.1225.1	LAGERBOCK / BEARING BRACKET / SUPPORT
05	CM+9.5320.1240.0*	WELLE / SHAFT / ARBRE
06	CM+9.5320.1242.1	WELLE / SHAFT / ARBRE
07	CM+9.5320.1250.0*	WELLEN / SHAFT / ARBRE
08	CM+9.5320.1251.0	WELLE / SHAFT / ARBRE
09	CM+9.5320.1253.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
10	CM+9.5320.1255.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.5320.1256.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
12	CM+9.5320.1260.0	ZWISCHENRAD / INTERMEDIATE GEAR / ROUE INTERMEDIAIRE
13	CM+9.5320.1265.0*	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
14	CM+9.5320.1271.0	SCHNECKENRAD / WORM GEAR / VIS SANS FIN
15	CM+9.5320.1280.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
16	CM+9.5320.1301.0*	MOTORWINKEL / MOTOR BRACKET / EQUERRE DU MOTEUR
17	CM+9.5320.1305.0	ZAHNRIEMENRAD / TOOTHED BELT WHEEL / POULIE A COURROIE CRANTEE
18	CM+9.5320.1310.0	MOTOR (100M1) / MOTOR / MOTEUR
19	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
20	CM+9.8185.1141.0	SCHNECKENRAD / WORM GEAR / VIS SANS FIN
21	CM+9.9402.1101.1	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
22	CM+9.9460.2108.2	KUPPLUNGSROHR / PIPE UNION / RACCORD
23	CM+9.9499.6540.2	GS LS-STATISCH / LIGHT BARRIER / BARRIERE LUMINEUSE
24	CM+9.9499.6546.0	HALTER / HOLDER / FIXATION
25	CM+9.5320.1330.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
26	CM+9.5320.1241.0	SCHNECKENRAD / WORM GEAR / VIS SANS FIN

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Piece normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pieces normalisées "DD+DIS011.93M"

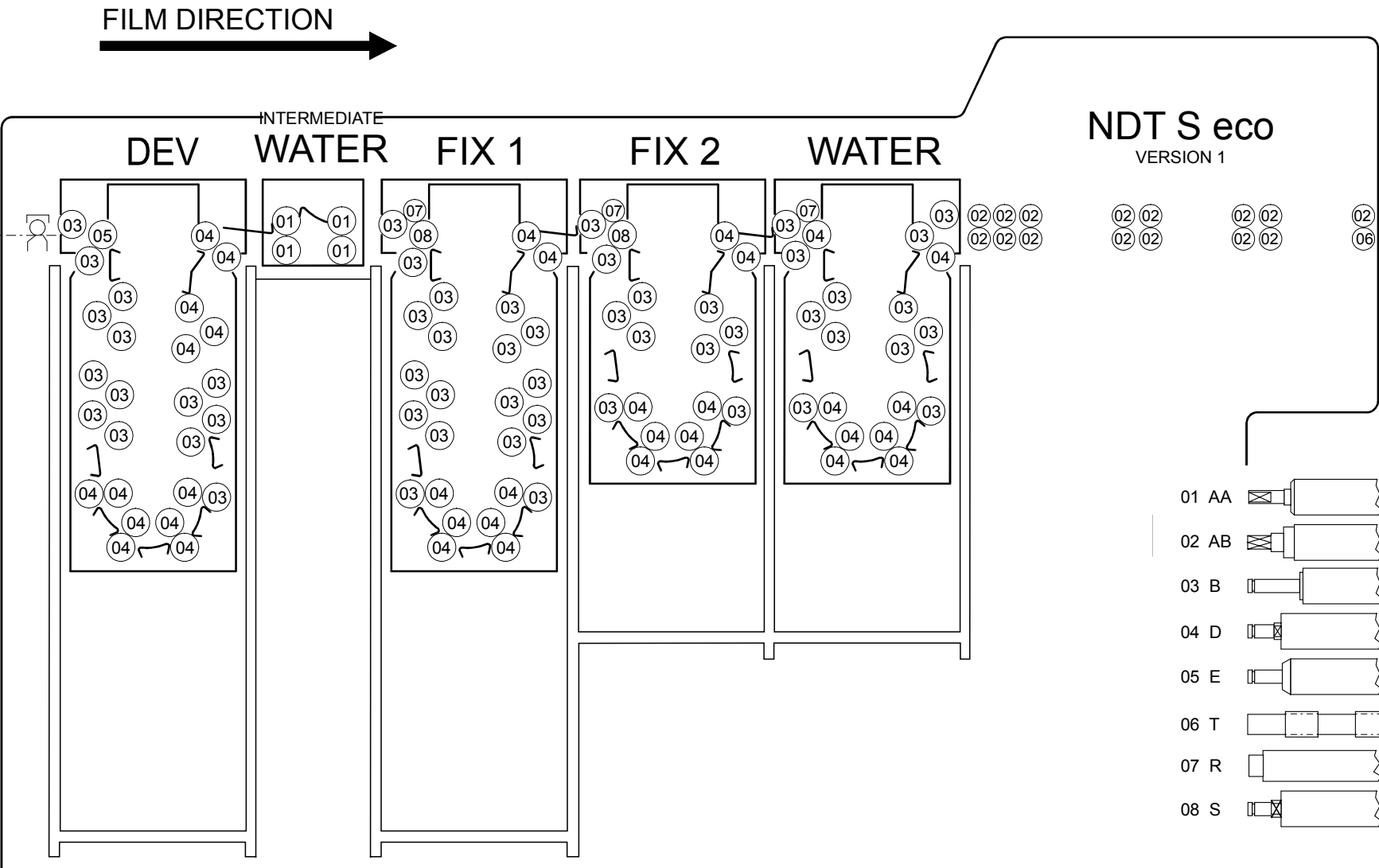
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Piece detachee n'est pas disponible depart stock. Délai prolongé en cas de commande.

ANTRIEBSWELLE
DRIVE SHAFT
ARBRE D'ENTRAÎNEMENT

NDT-S eco



53201845.CDR

WALZENSCHHEMA, NDT-S eco
ROLLER MOUNTEN DIAGRAM, NDT-S eco
SCHEMA DEMONTAGE DES ROULEAUX, NDT-S eco

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.5320.5480.1	GUMMIWALZE (AA Ø24) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
02	CM+9.5320.6180.1	GUMMIWALZE (AB Ø22.6) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
03	CM+9.8157.6780.4	PVC-WALZE (B Ø24) / PVC ROLLER / ROULEAU
04	CM+9.8195.5450.2	GUMMIWALZE (D Ø24) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
05	CM+9.8196.6152.1	GUMMIWALZE (E Ø24) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
06	CM+9.5220.6160.1	GUMMIWALZE (T Ø22,5) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
07	CM+9.8185.6350.0	GUMMIWALZE (R Ø20) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
08	CM+9.8195.5350.2	GUMMIWALZE (S Ø24) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

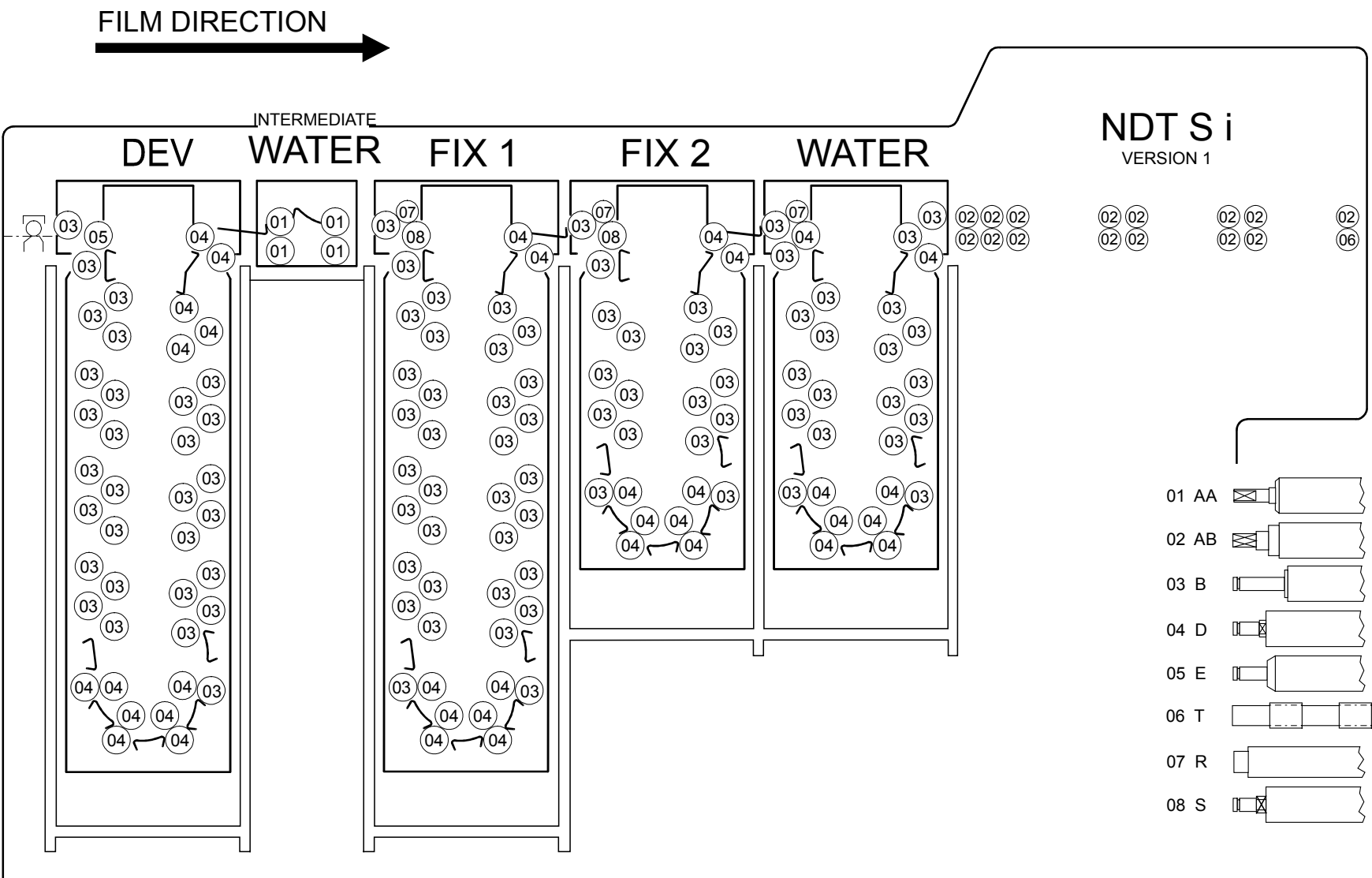
*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

WALZENSHEMA, NDT-S eco
 ROLLER MOUNTEN DIAGRAM, NDT-S eco
 SCHEMA DEMONTAGE DES ROULEAUX, NDT-S eco

NDT-S i



53201838.CDR

WALZENSCHHEMA, NDT-S i
 ROLLER MOUNTEN DIAGRAM, NDT-S i
 SCHEMA DEMONTAGE DES ROULEAUX, NDT-S i

Pos. Nr. Item no. Pos. no.	Teile-Nr. Part No. Nr. de Ref.	Benennung Description Denomination
01	CM+9.5320.5480.1	GUMMIWALZE (AA Ø24) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
02	CM+9.5320.6180.1	GUMMIWALZE (AB Ø22.6) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
03	CM+9.8157.6780.4	PVC-WALZE (B Ø24) / PVC ROLLER / ROULEAU
04	CM+9.8195.5450.2	GUMMIWALZE (D Ø24) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
05	CM+9.8196.6152.1	GUMMIWALZE (E Ø24) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
06	CM+9.5220.6160.1	GUMMIWALZE (T Ø22,5) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
07	CM+9.8185.6350.0	GUMMIWALZE (R Ø20) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC
08	CM+9.8195.5350.2	GUMMIWALZE (S Ø24) / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN CAOUTCHOUC

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

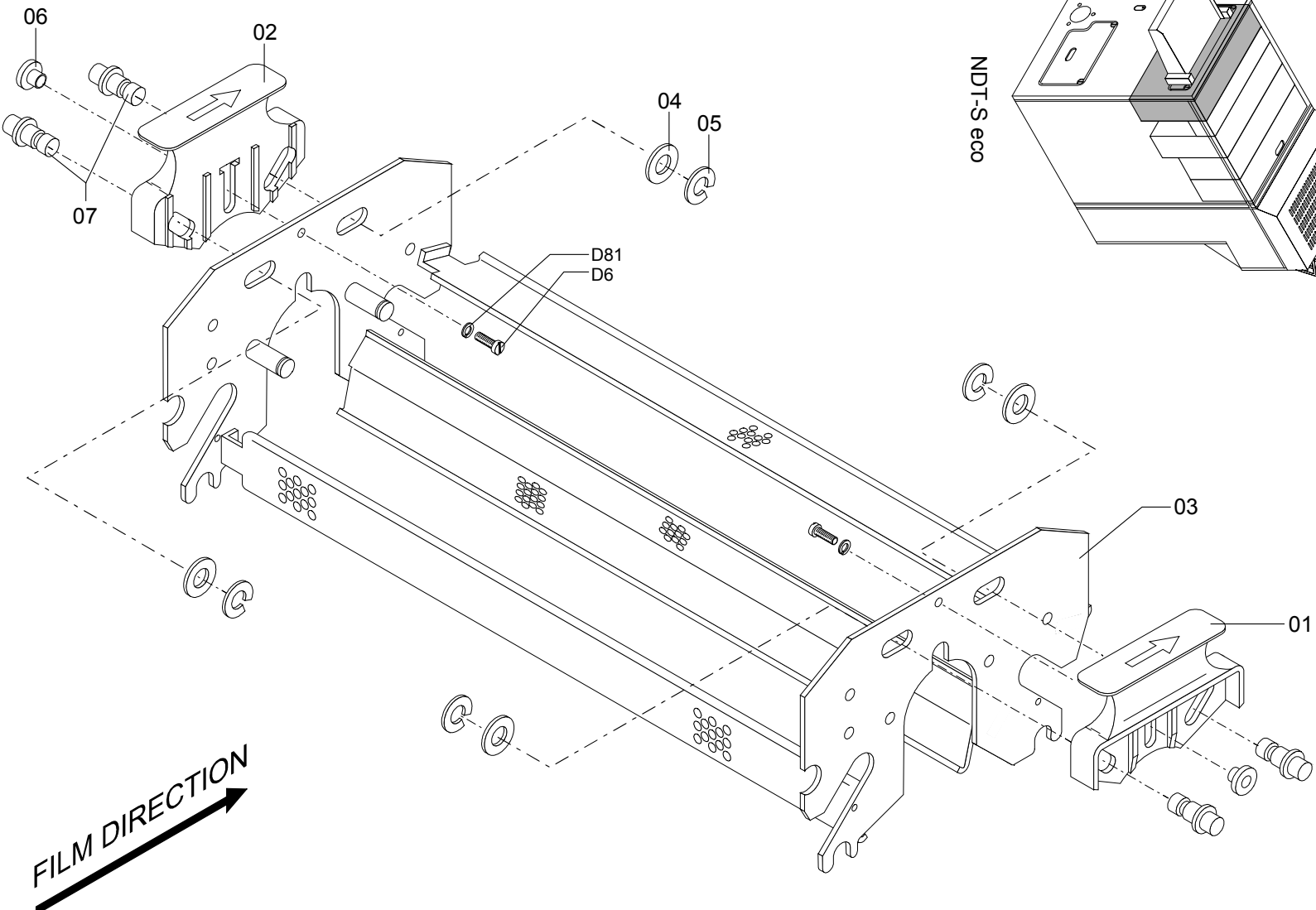
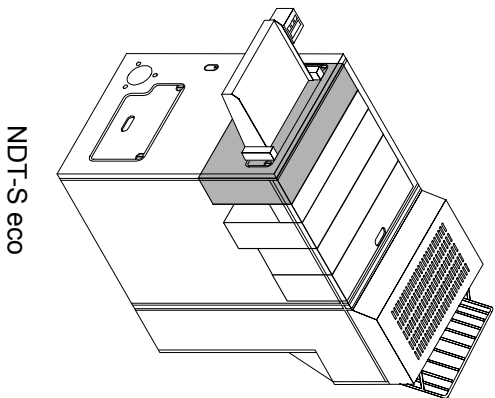
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

WALZENSCHHEMA, NDT-S i
 ROLLER MOUNTEN DIAGRAM, NDT-S i
 SCHEMA DEMONTAGE DES ROULEAUX, NDT-S i



53201847 CDR

RACKOBERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco
 RACK TOP PART DEVELOPER CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5260.0	GRIFF RTS. / HANDLE RHS / POIGNEE A DROITE
02	CM+9.5320.5270.0	GRIFF LKS. / HANDLE LHS / POIGNEE A GAUCHE
03	CM+9.5320.5290.0	RACKOBERTEIL ENTWICKLER / RACK TOP PART DEVELOPER / PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK
04	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
05	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.8185.2014.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.8185.6118.1	BOLZEN / BOLT / BOULON

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

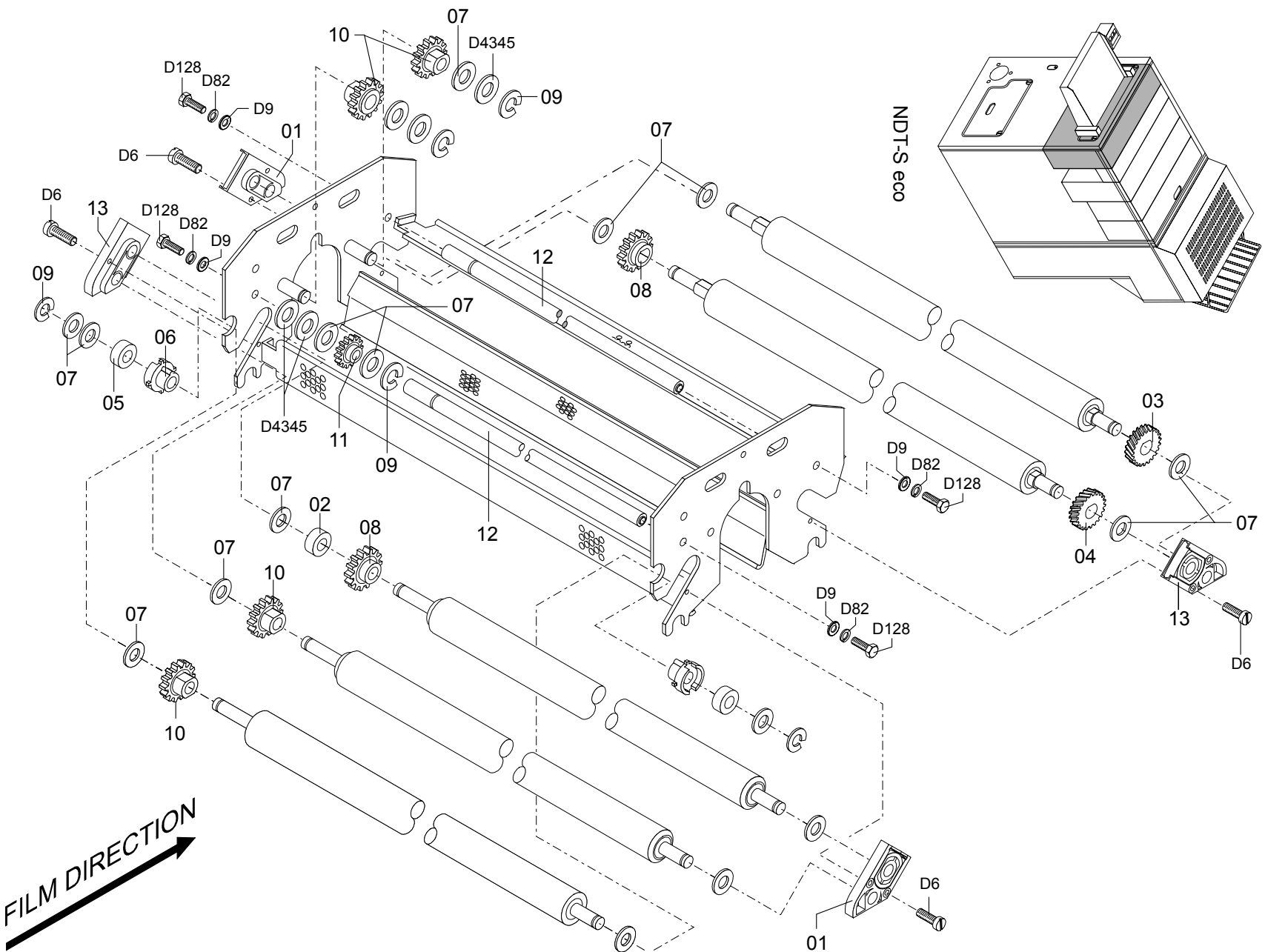
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco

RACK TOP PART DEVELOPER CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco

PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco



53201848.CDR

RACKOBERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco
 RACK TOP PART DEVELOPER CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER
02	CM+9.8187.6111.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
03	CM+9.8155.5301.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
04	CM+9.8155.5302.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
05	CM+9.8156.6301.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8157.6215.2	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
07	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.8157.6645.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.8185.6113.0	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
13	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

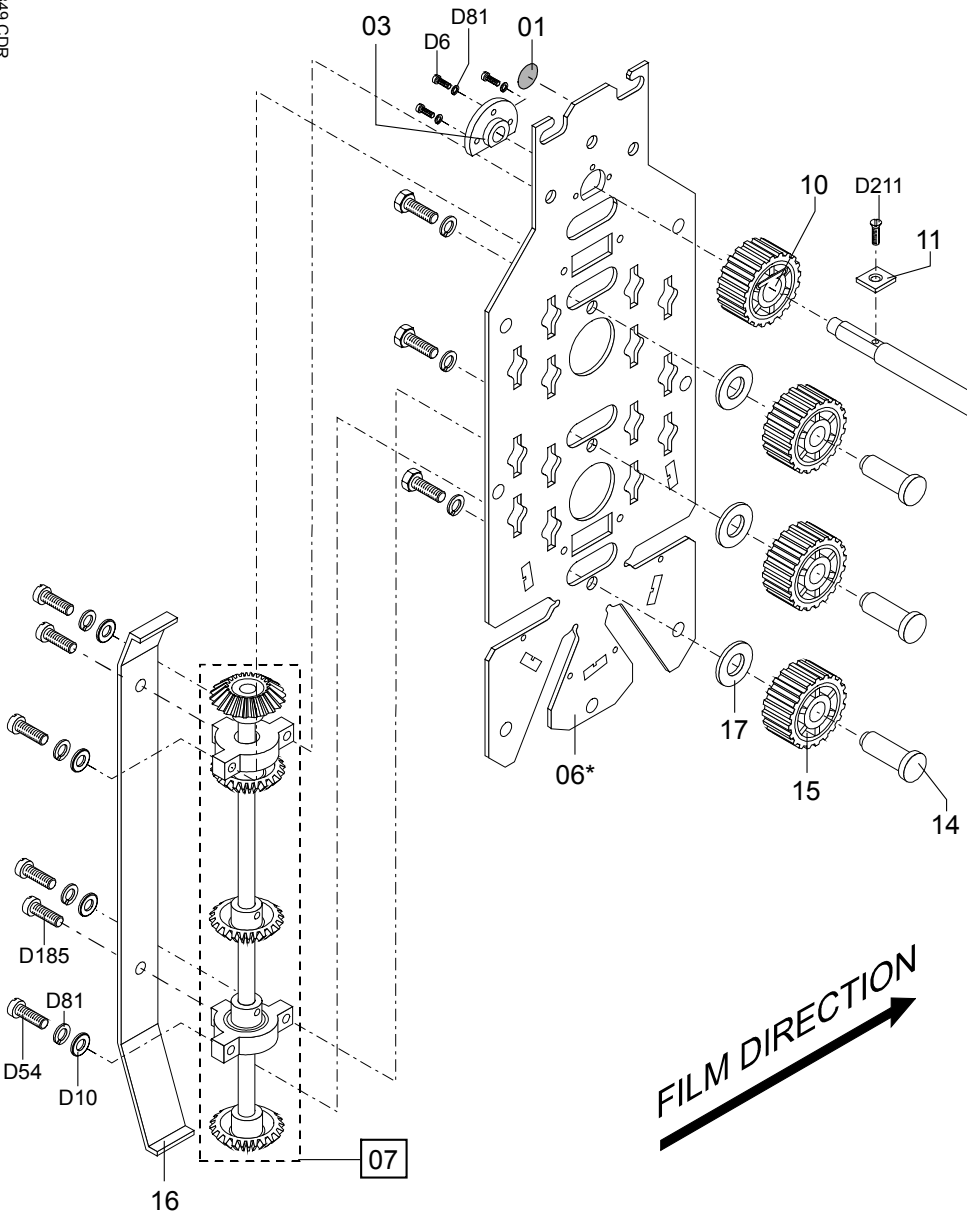
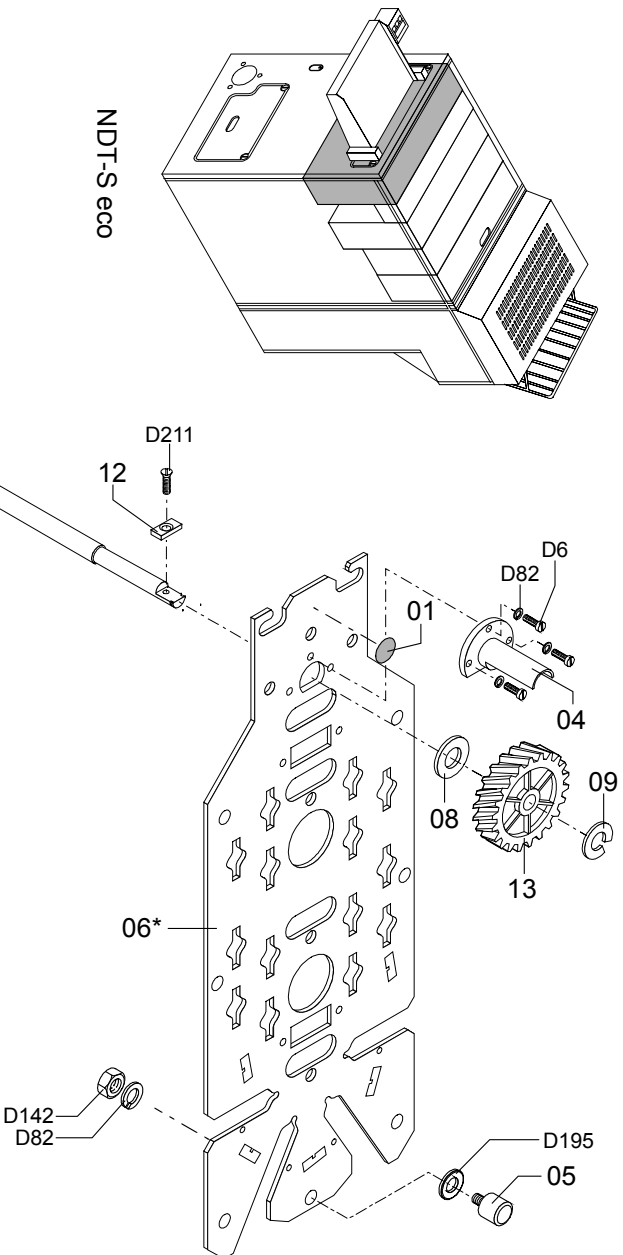
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco

RACK TOP PART DEVELOPER CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco

PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5720.0 NDT-S eco



53201849.CDR

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+7.0374.7298.0	KLEBESCHILD RT. / LABEL / ETIQUETTE
02	CM+9.5320.5241.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
03	CM+9.5320.5242.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5243.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5320.5244.0*	FÜHRUNGSBOLZEN / GUIDE BOLT / BOULON DE GUIDAGE
06	CM+9.5320.5251.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.5320.5280.0	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ARBRE D'ENTRAINEMENT
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8184.6021.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
11	CM+9.8184.6022.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.8184.6032.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.8184.6081.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
14	CM+9.8185.6013.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.8185.6017.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
16	CM+9.5320.5341.1*	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
17	CM+9.8185.6037.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

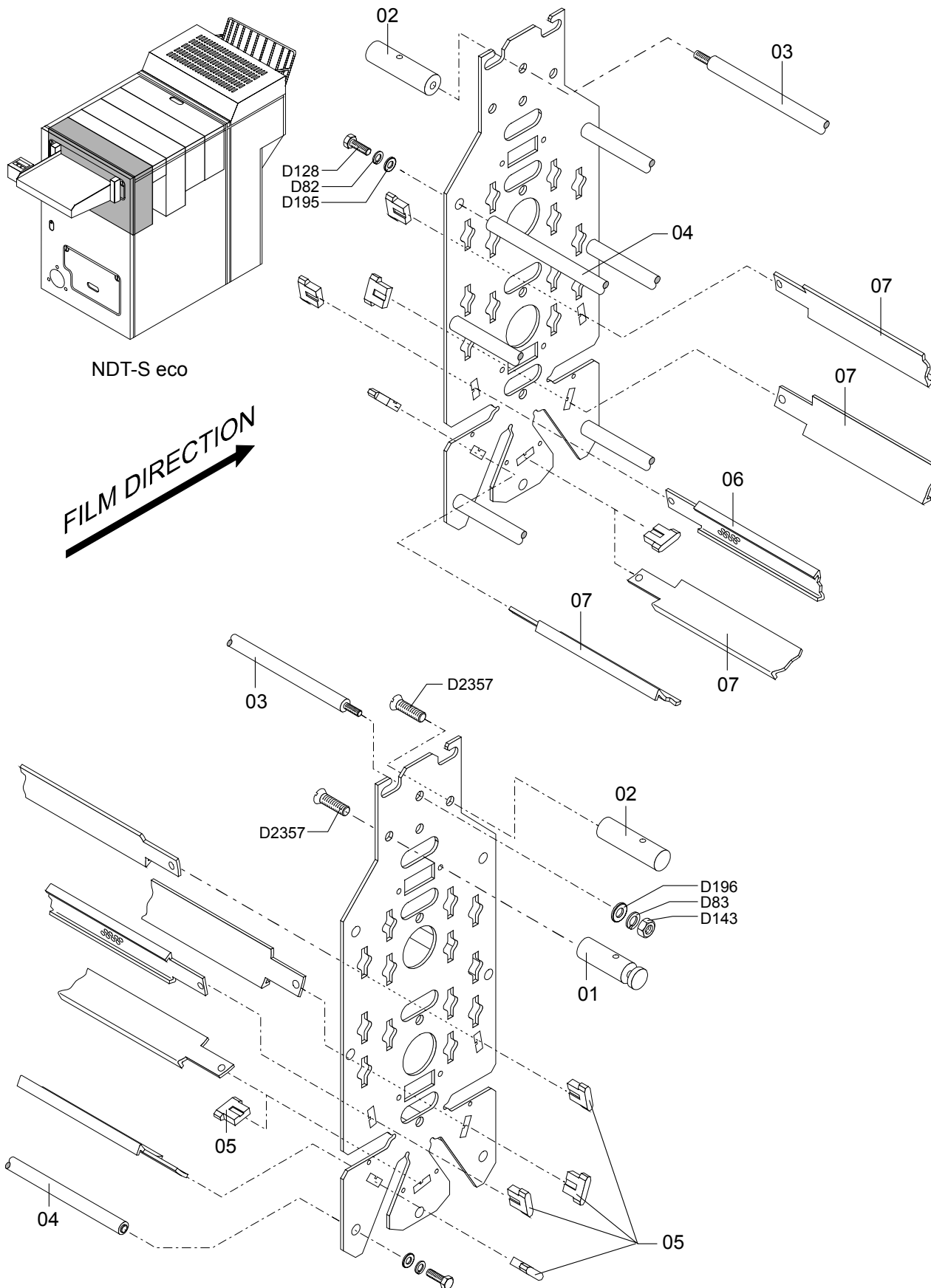
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco

RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco

PARTIE INFÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco



NDT-S eco

FILM DIRECTION
→

53201850.CDR

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5252.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
02	CM+9.5320.5253.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
03	CM+9.5320.5254.0	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.8185.6018.0	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
05	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
06	CM+9.8185.6024.0	LOCHLEITBLECH / PERFORATED GUIDE PLATE / TOLE DE GUIDAGE PERFOREE
07	CM+9.8185.6026.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

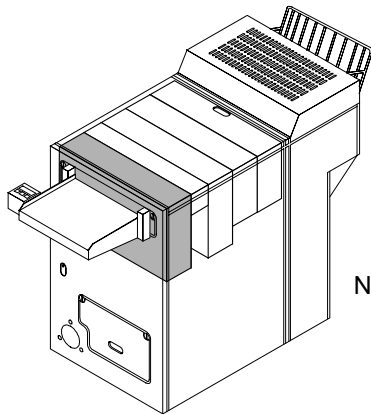
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

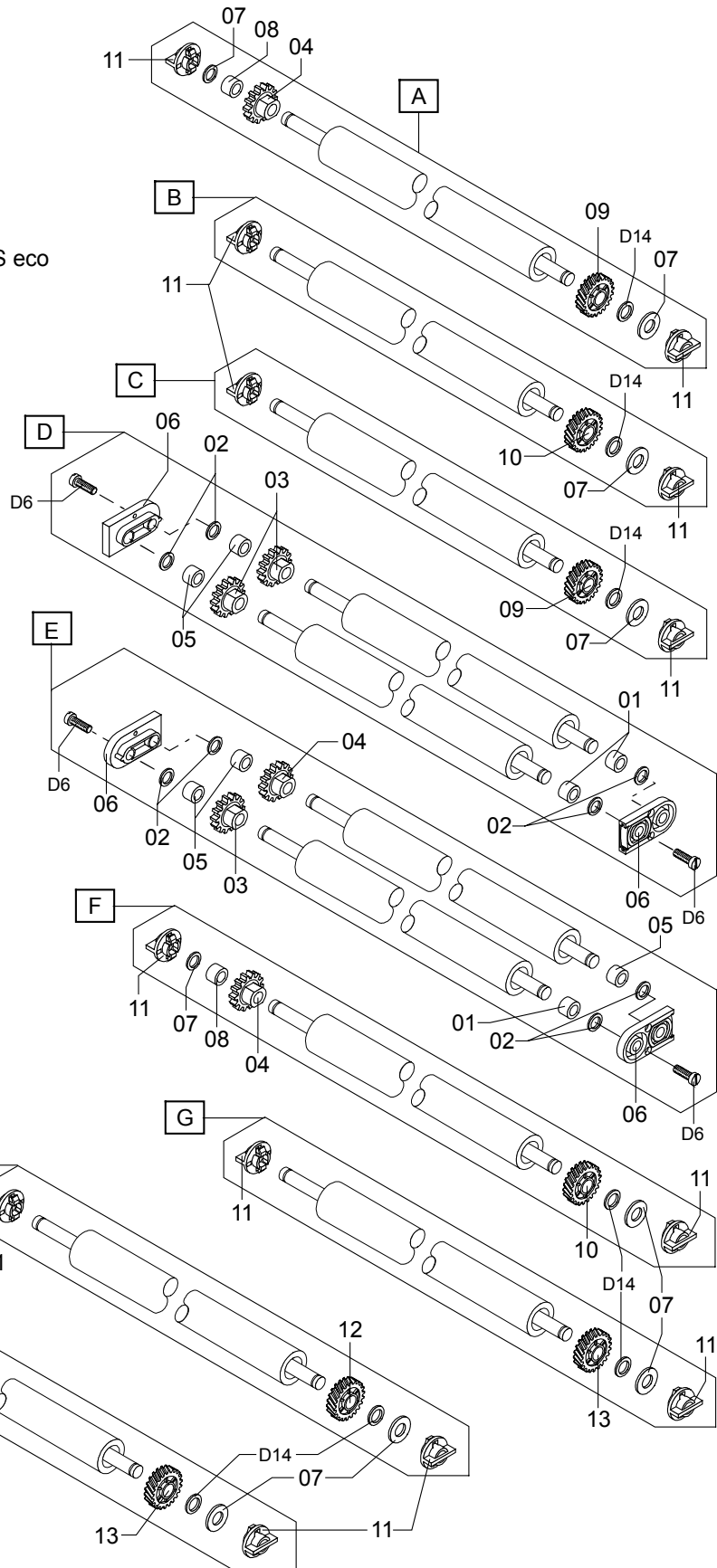
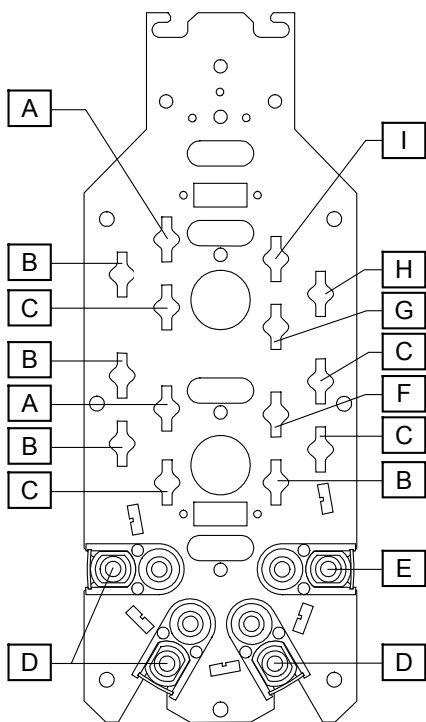
*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco



NDT-S eco

FILM DIRECTION
→



53201851.CDR

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5246.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8187.5060.1	LAGER / BEARING / PALIER
07	CM+9.8187.6625.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8195.5306.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
09	CM+9.8195.5307.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
10	CM+9.8195.5308.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
11	CM+9.8195.5309.0	LAGER / BEARING / PALIER
12	CM+9.8195.5313.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
13	CM+9.8195.5314.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

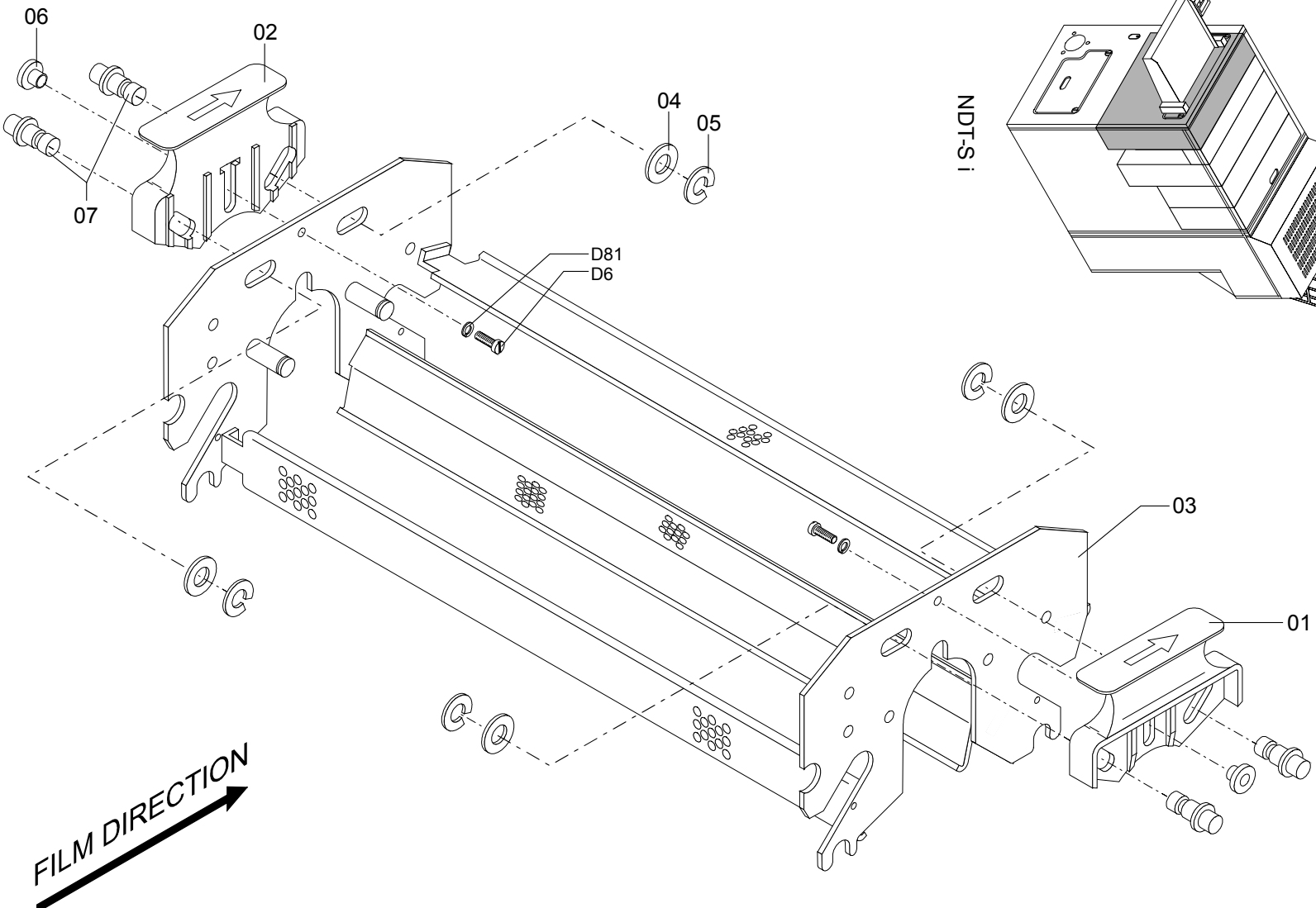
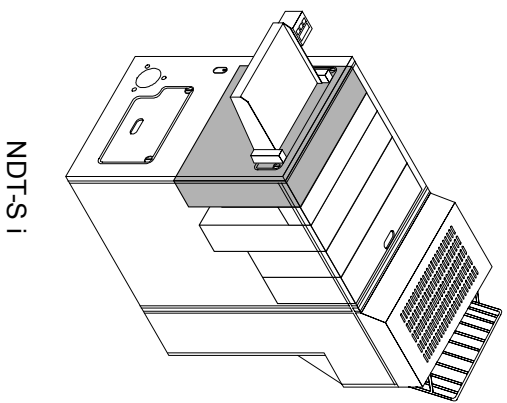
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5250.0 NDT-S eco



53201852.CDR

RACKOBERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5720.0 NDT-S-i
 RACK TOP PART DEVELOPER CM+9.5320.5720.0 NDT-S-i
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5720.0 NDT-S-i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5260.0	GRIFF RTS. / HANDLE RHS / POIGNEE A DROITE
02	CM+9.5320.5270.0	GRIFF LKS. / HANDLE LHS / POIGNEE A GAUCHE
03	CM+9.5320.5290.0	RACKOBERTEIL ENTWICKLER / RACK TOP PART DEVELOPER / PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK
04	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
05	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.8185.2014.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.8185.6118.1	BOLZEN / BOLT / BOULON

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

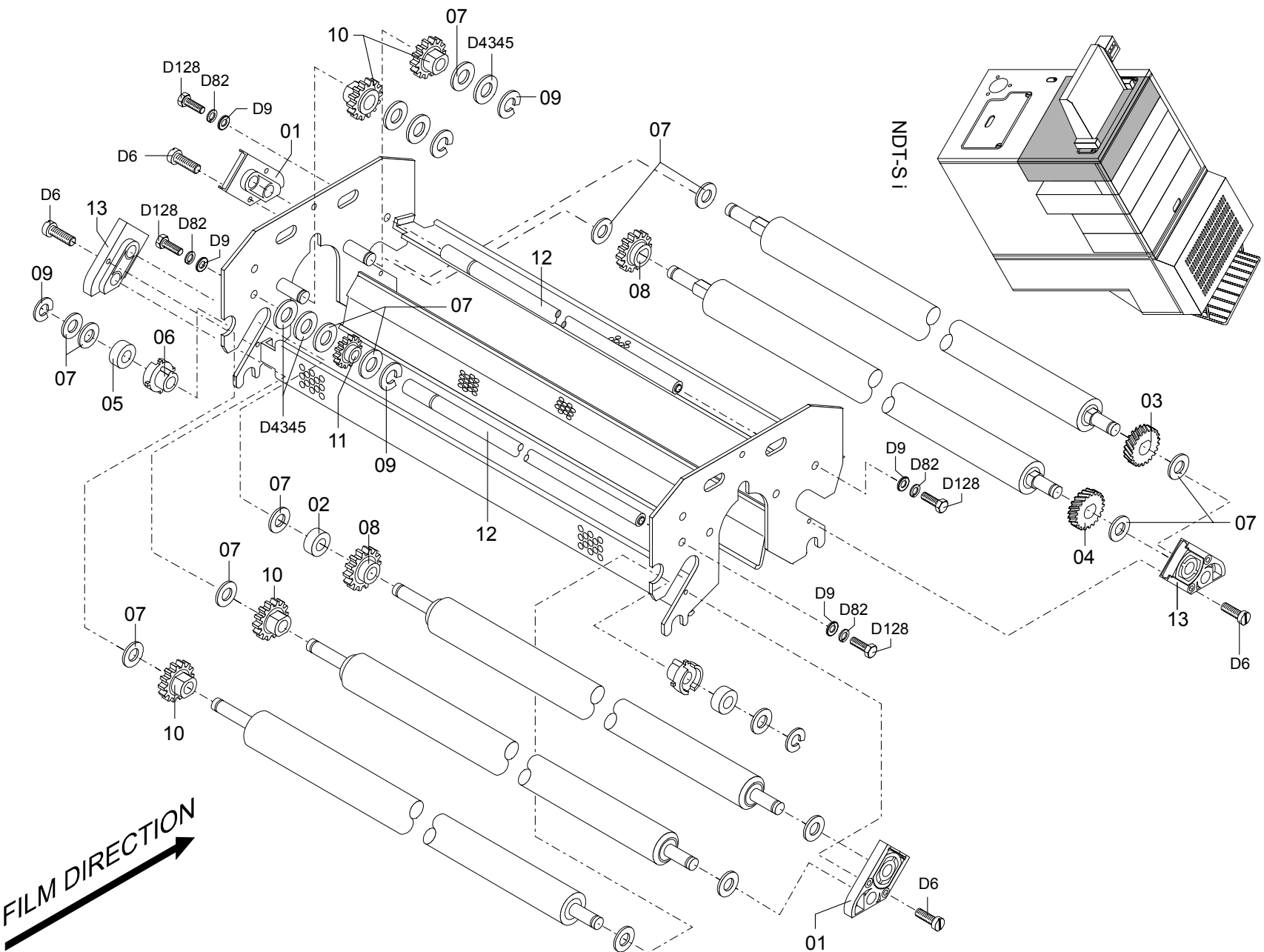
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5720.0 NDT-S i
RACK TOP PART DEVELOPER CM+9.5320.5720.0 NDT-S i
PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5720.0 NDT-S i



53201853.CDR

RACKOBERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5720.0 NDT-S!
 RACK TOP PART DEVELOPER CM+9.5320.5720.0 NDT-S!
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5720.0 NDT-S!

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER
02	CM+9.8187.6111.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
03	CM+9.8155.5301.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
04	CM+9.8155.5302.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
05	CM+9.8156.6301.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8157.6215.2	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
07	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.8157.6645.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.8185.6113.0	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
13	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

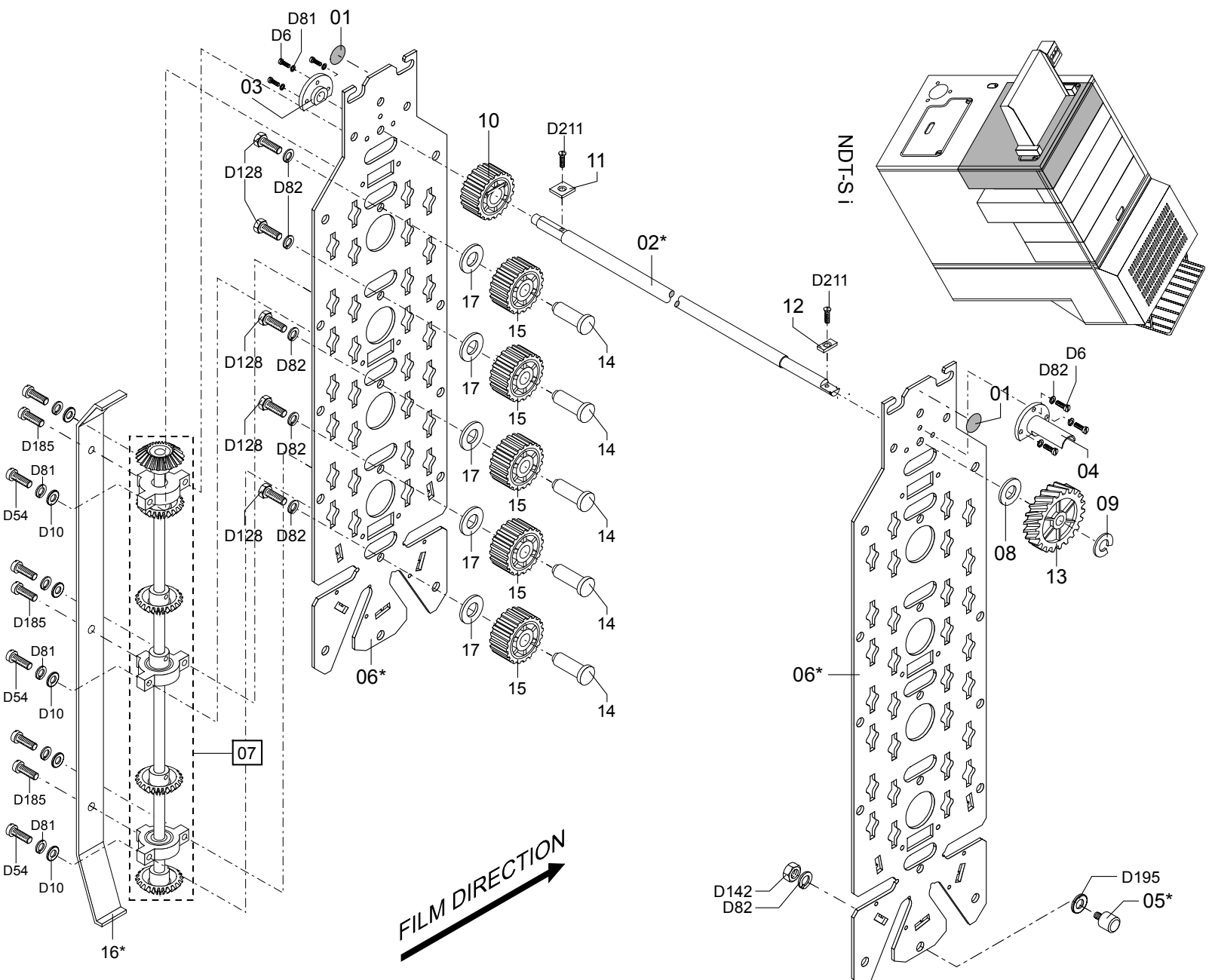
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5720.0 NDT-S i

RACK TOP PART DEVELOPER CM+9.5320.5720.0 NDT-S i

PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5720.0 NDT-S i



53201839 CDR

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5320.0 NDT-S I
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5320.0 NDT-S I
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5320.0 NDT-S I

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0374.7298.0	KLEBESCHILD RT. / LABEL / ETIQUETTE
02	CM+9.5320.5241.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
03	CM+9.5320.5242.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5243.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5320.5244.0*	FÜHRUNGSBOLZEN / GUIDE BOLT / BOULON DE GUIDAGE
06	CM+9.5320.5321.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.5320.5360.0	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ARBRE D'ENTRAINEMENT
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8184.6021.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
11	CM+9.8184.6022.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.8184.6032.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.8184.6081.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
14	CM+9.8185.6013.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.8185.6017.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
16	CM+9.5320.5323.0*	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
17	CM+9.8185.6037.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

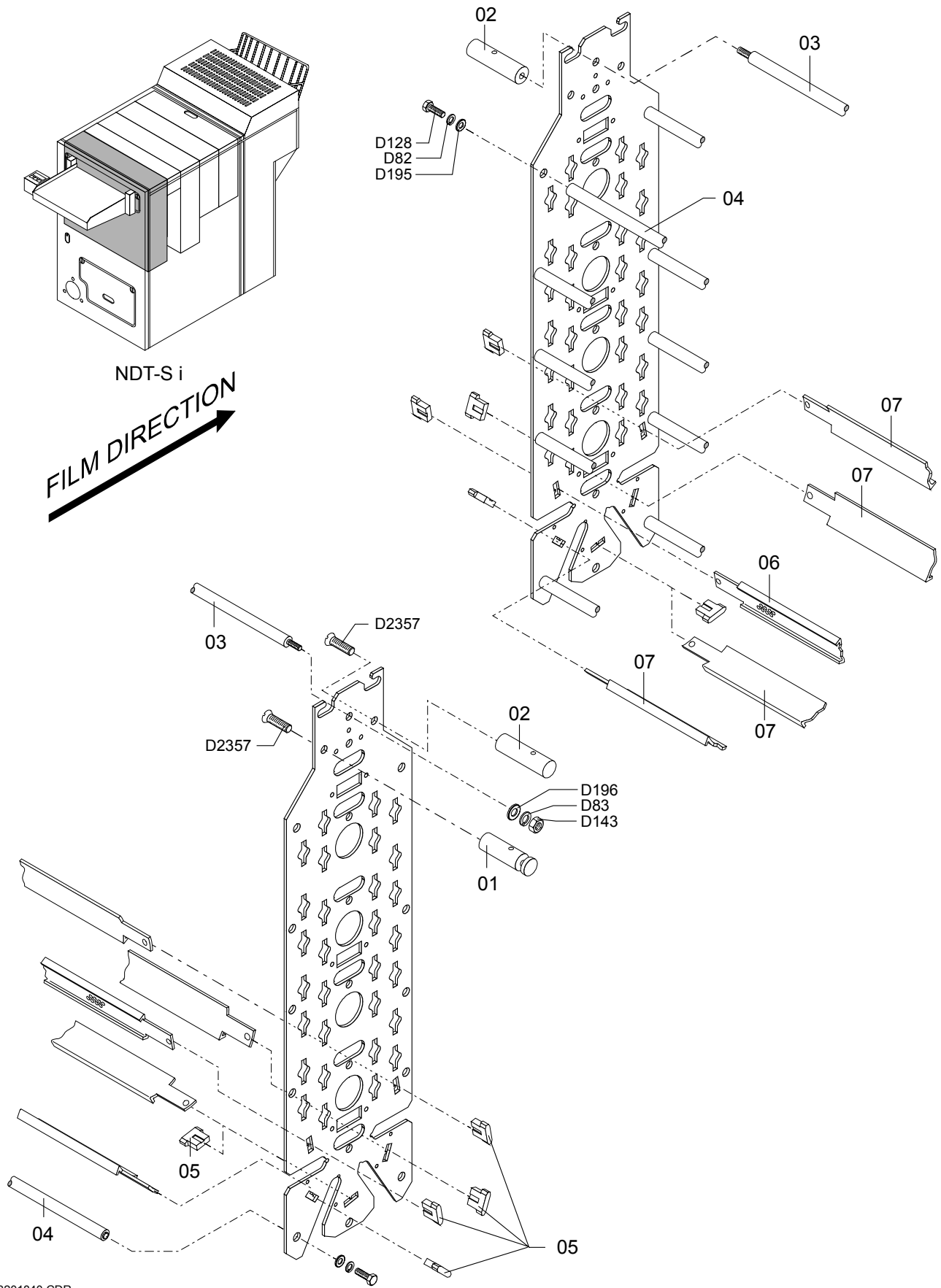
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5320.0 NDT-S i



53201840.CDR

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5320.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5252.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
02	CM+9.5320.5253.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
03	CM+9.5320.5254.0	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.8185.6018.0	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
05	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
06	CM+9.8185.6024.0	LOCHLEITBLECH / PERFORATED GUIDE PLATE / TOLE DE GUIDAGE PERFOREE
07	CM+9.8185.6026.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

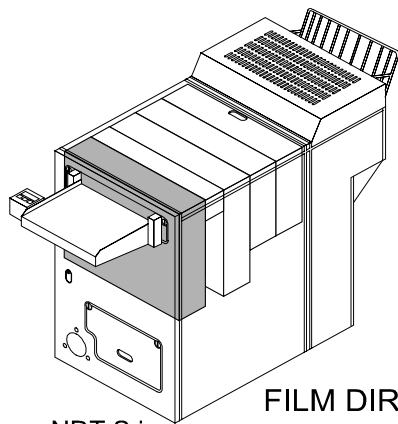
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

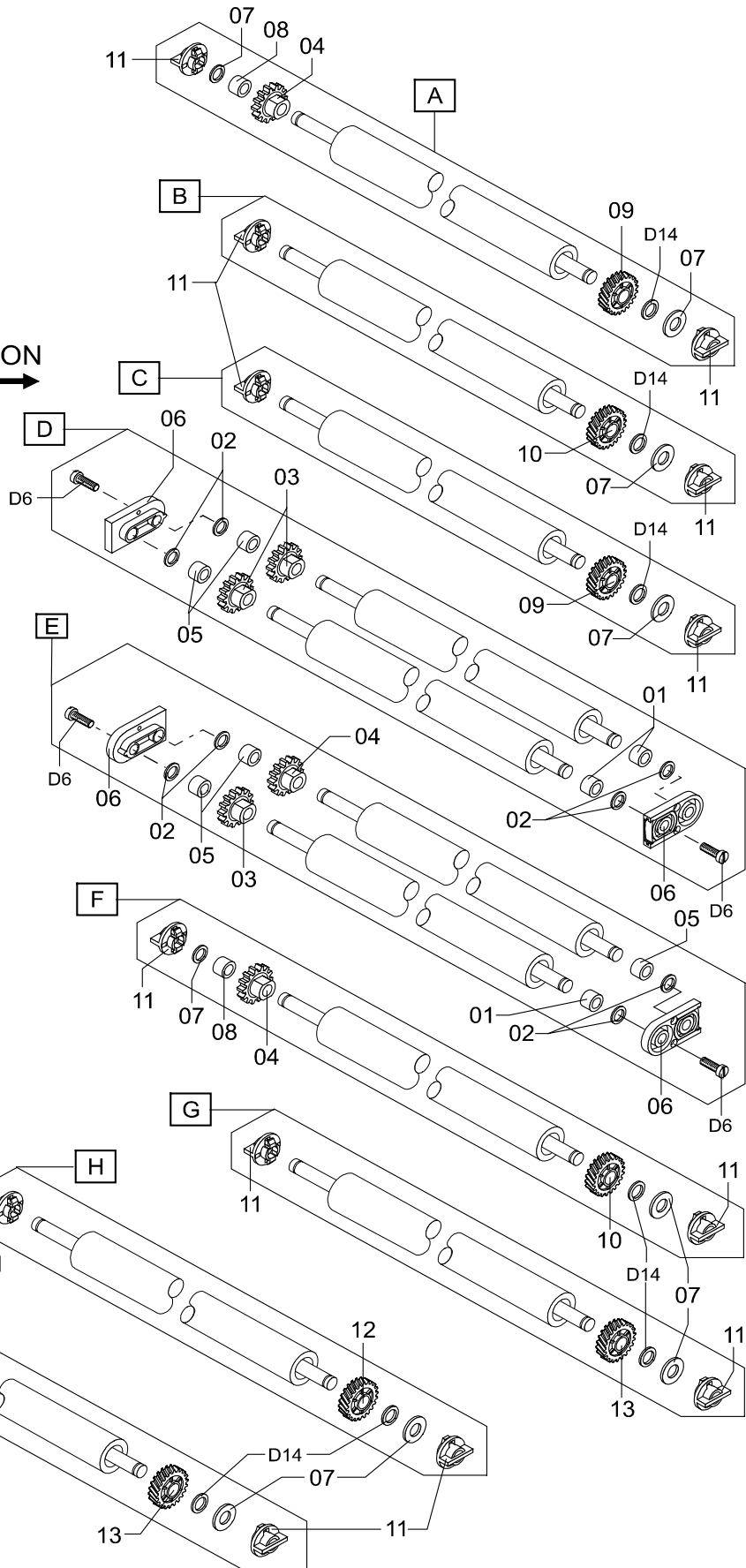
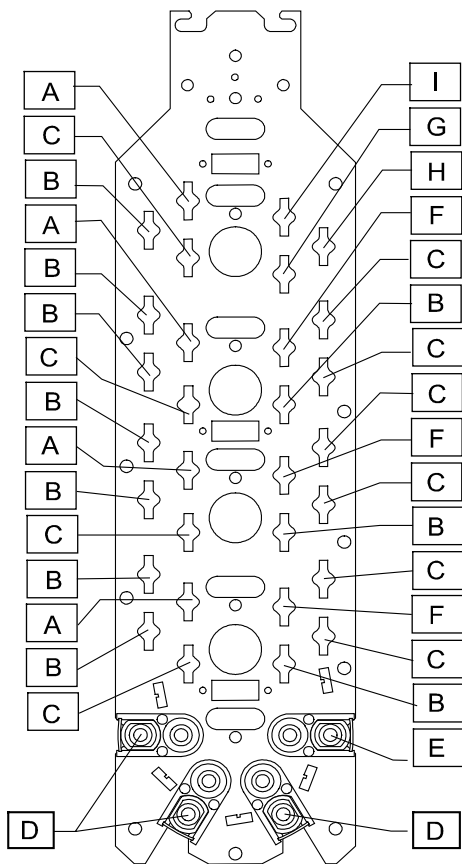
*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5320.0 NDT-S i



NDT-S i

FILM DIRECTION



53201841.CDR

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5320.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5246.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8187.5060.1	LAGER / BEARING / PALIER
07	CM+9.8187.6625.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8195.5306.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
09	CM+9.8195.5307.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
10	CM+9.8195.5308.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
11	CM+9.8195.5309.0	LAGER / BEARING / PALIER
12	CM+9.8195.5313.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
13	CM+9.8195.5314.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

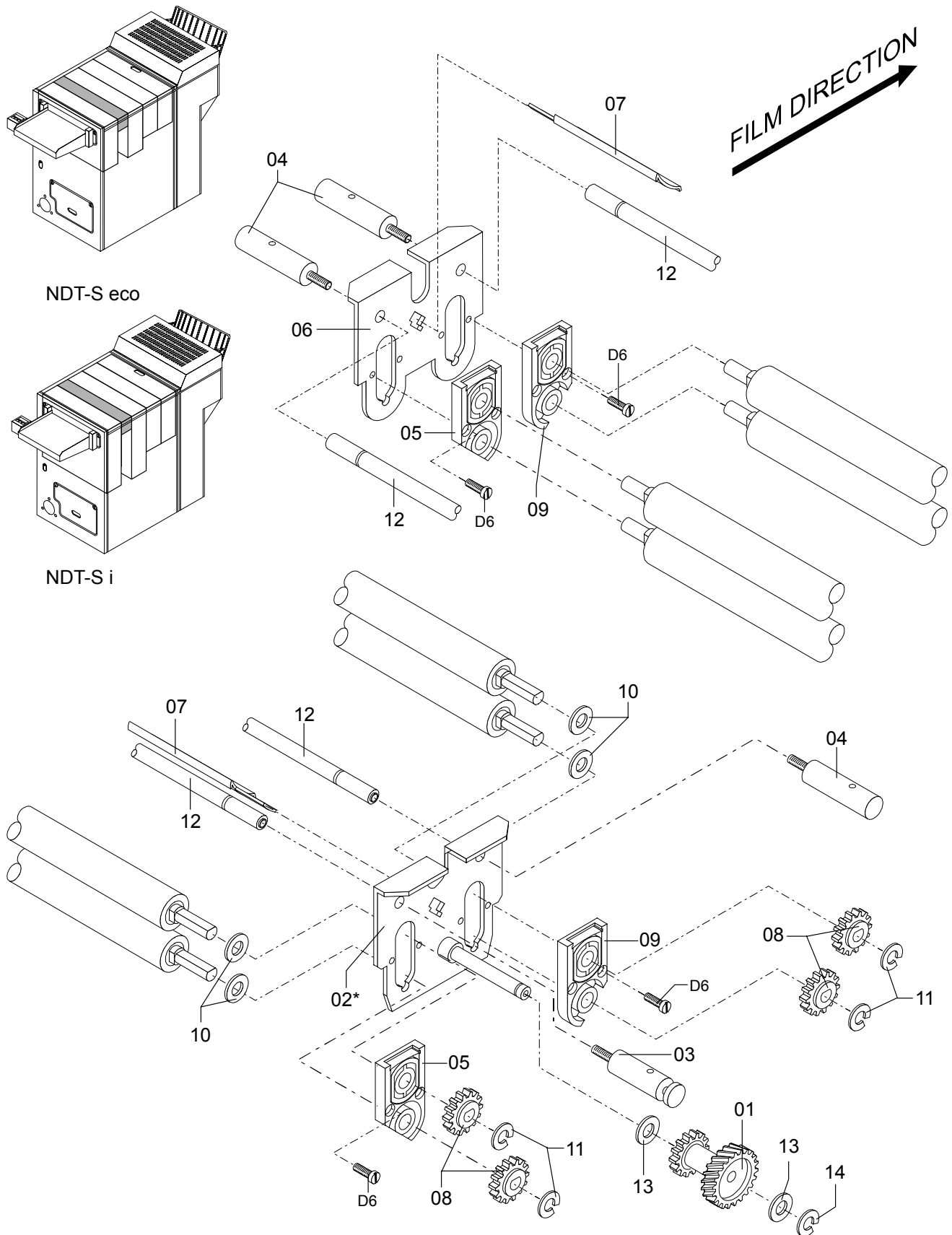
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL ENTWICKLER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM DEVELOPER CM+9.5320.5320.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE RÉVÉLATEUR CM+9.5320.5320.0 NDT-S i



53201846.CDR

ZWISCHENWAESSERUNGS RACK CM+9.5320.5120.0
 INTERMEDIATE WASH RACK CM+9.5320.5120.0
 RACK INTERMEDIAIRE DE RINCAGE CM+9.5320.5120.0

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5200.5309.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
02	CM+9.5320.5140.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
03	CM+9.5320.5412.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
04	CM+9.5320.5413.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
05	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER
06	CM+9.5320.5415.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.5320.5417.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
08	CM+9.5320.5423.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER
10	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
11	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
12	CM+9.8185.6112.1	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
13	CM+9.9460.2253.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
14	CM+9.9402.1129.0	SICHERUNGSSCHEIBE / RETAINER RING / RONDELLE D'ARRET

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

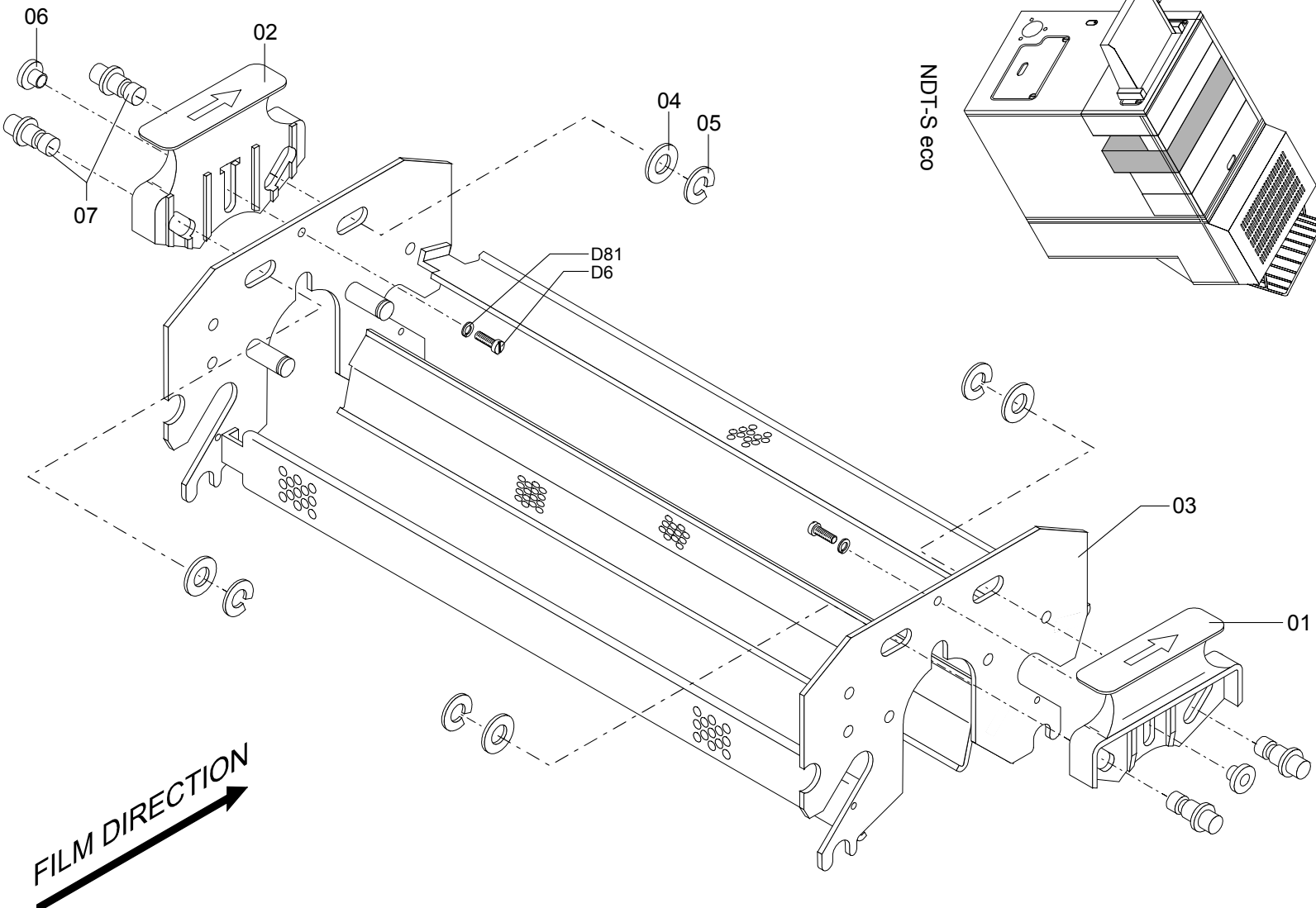
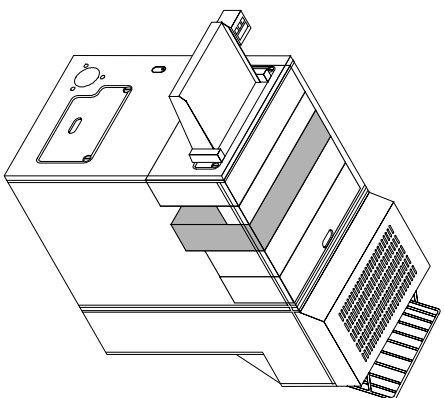
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

ZWISCHENWAESSERUNGS RACK CM+9.5320.5120.0
 INTERMEDIATE WASH RACK CM+9.5320.5120.0
 RACK INTERMEDIAIRE DE RINCAGE CM+9.5320.5120.0



53201854.CDR

RACKOBERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

RACK TOP PART FIXER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5660.0	GRIFF RTS. / HANDLE RHS / POIGNEE A DROITE
02	CM+9.5320.5670.0	GRIFF LKS. / HANDLE LHS / POIGNEE A GAUCHE
03	CM+9.5320.5690.0	RACKOBERTEIL FIXIERER / RACK TOP PART FIXER / PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR
04	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
05	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.8185.6117.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.8185.6118.1	BOLZEN / BOLT / BOULON

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

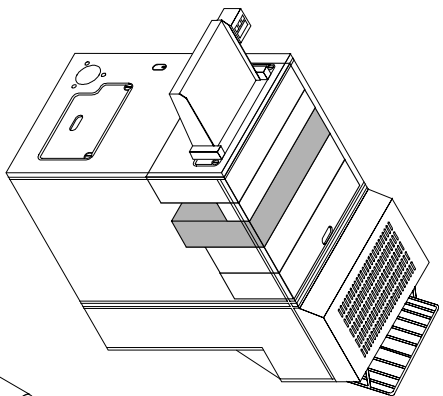
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

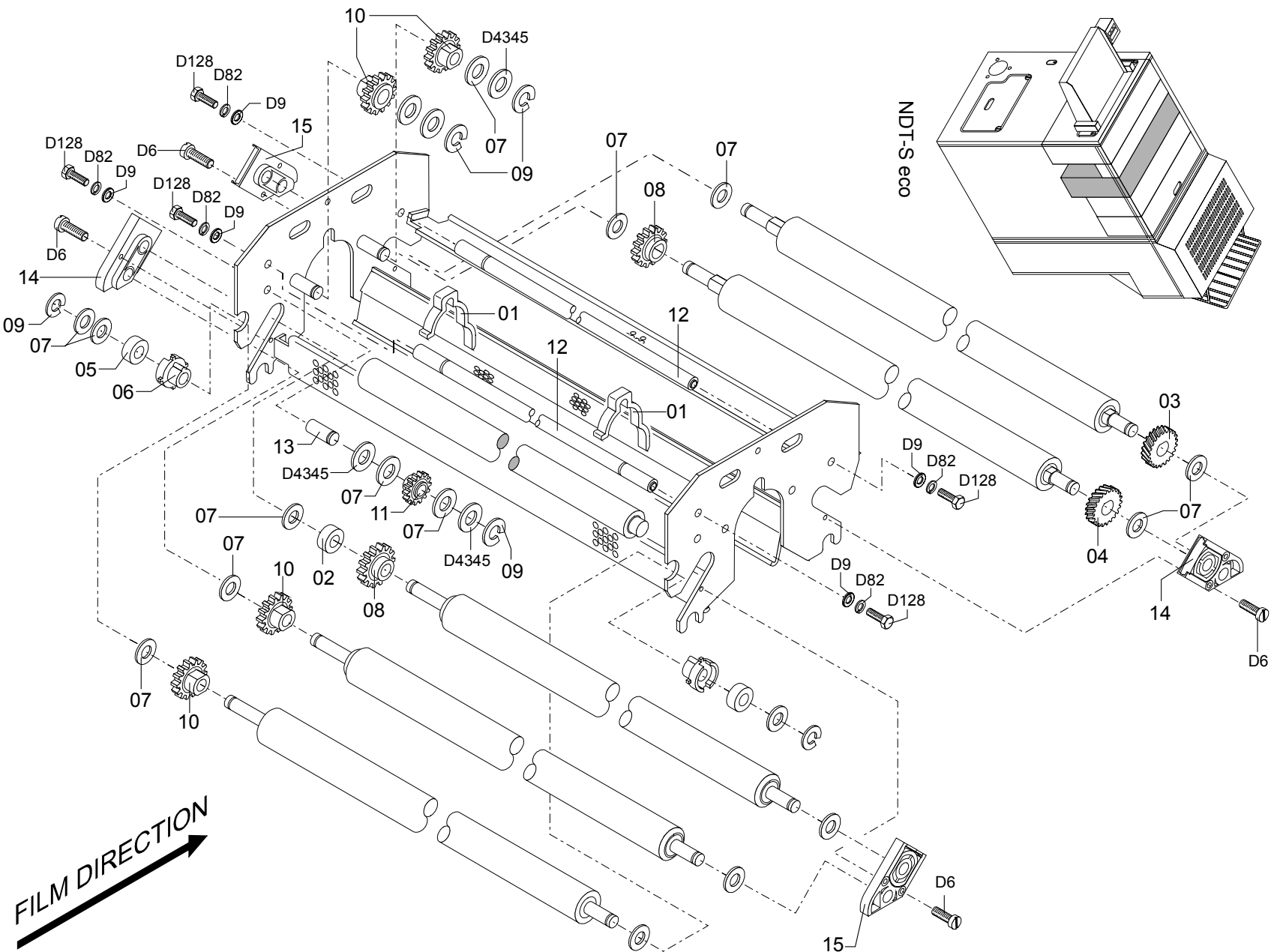
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
RACK TOP PART FIXER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco



NDT-S eco



53201855 CDR

RACKOBERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
 RACK TOP PART FIXER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8185.6517.1	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
02	CM+9.8187.6111.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
03	CM+9.8155.5301.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
04	CM+9.8155.5302.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
05	CM+9.8156.6301.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8157.6215.2	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
07	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.8157.6645.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.8185.6112.1	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
13	CM+9.8185.6143.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
14	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER
15	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

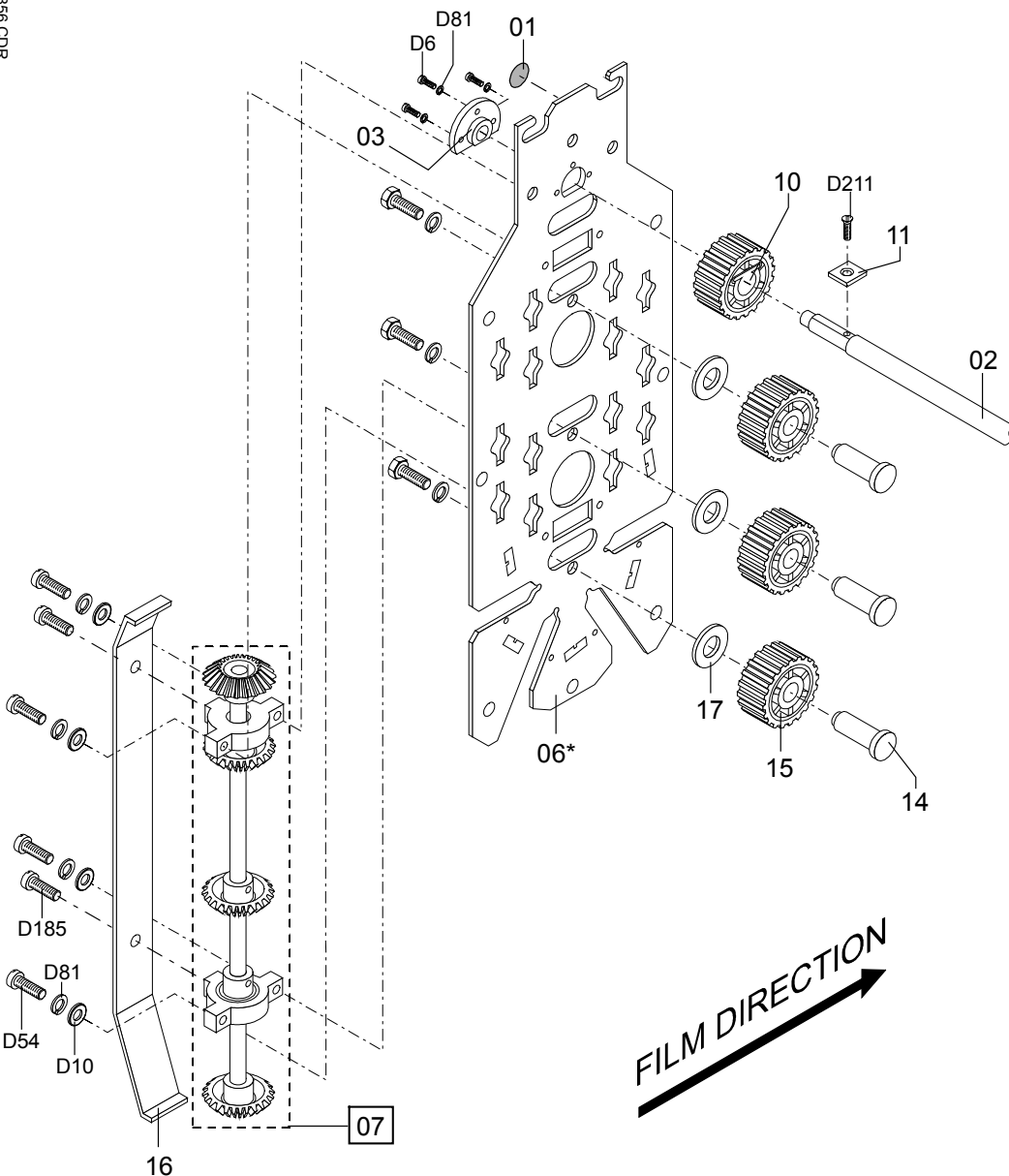
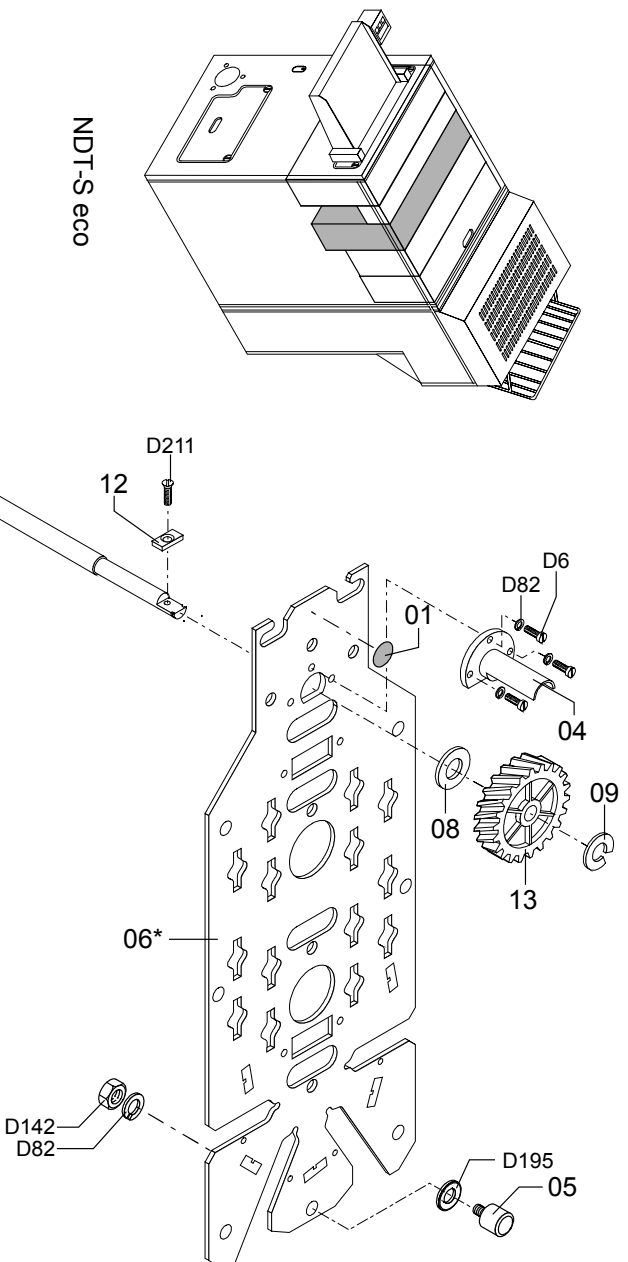
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKBERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
 RACK TOP PART FIXER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco



53201856.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco

RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco

PARTIE INFÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0374.7295.0	KLEBESCHILD BL. / LABEL / ETIQUETTE
02	CM+9.5320.5241.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
03	CM+9.5320.5242.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5243.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5320.5244.0*	FÜHRUNGSBOLZEN / GUIDE BOLT / BOULON DE GUIDAGE
06	CM+9.5320.5251.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.5320.5280.0	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ARBRE D'ENTRAINEMENT
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8184.6021.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
11	CM+9.8184.6022.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.8184.6032.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.8184.6081.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
14	CM+9.8185.6013.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.8185.6017.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
16	CM+9.5320.5341.1*	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
17	CM+9.8185.6037.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

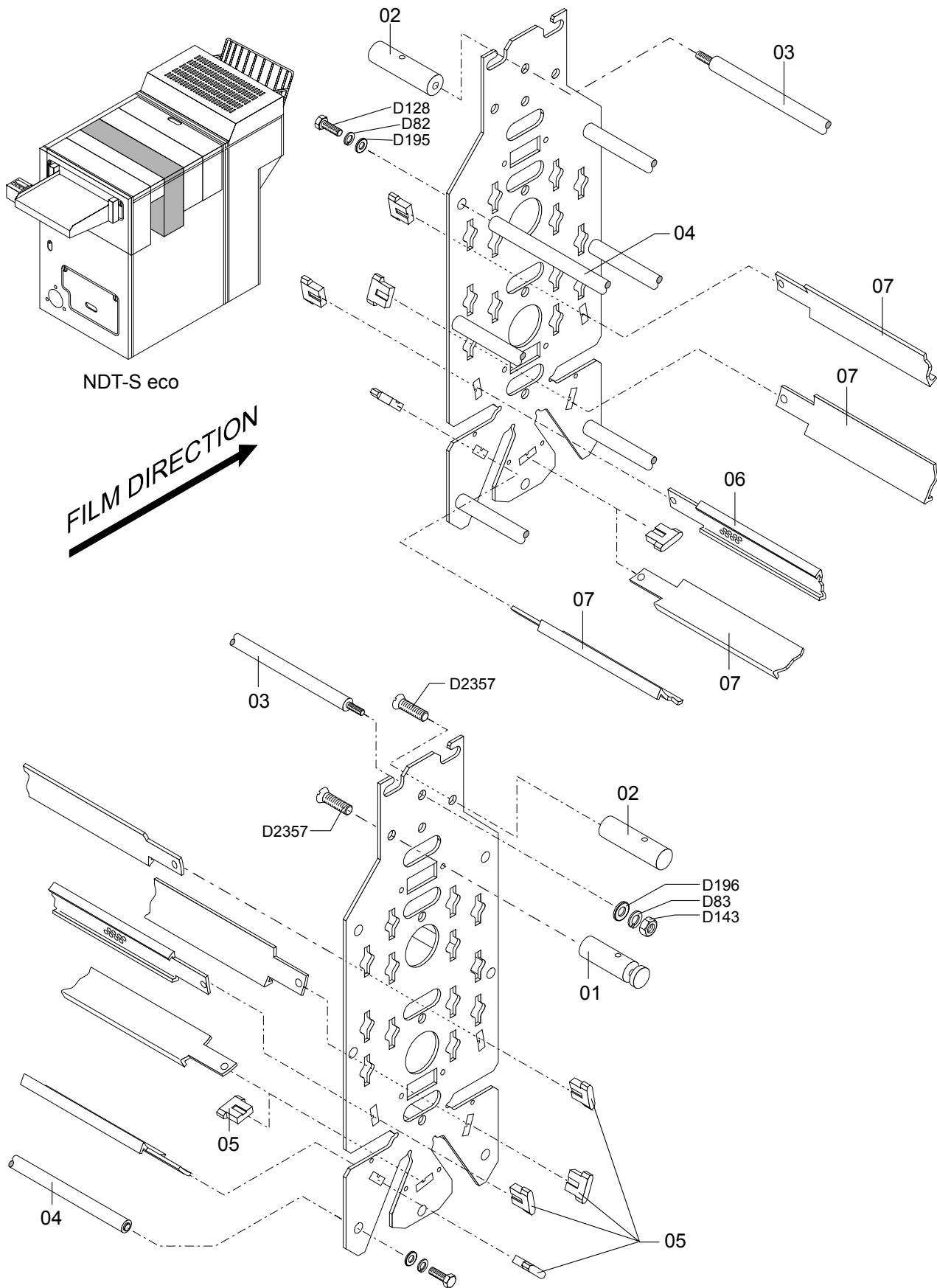
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco

RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco

PARTIE INFÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco



53201857.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5252.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
02	CM+9.5320.5253.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
03	CM+9.5320.5254.0	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.8185.6018.0	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
05	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
06	CM+9.8185.6024.0	LOCHLEITBLECH / PERFORATED GUIDE PLATE / TOLE DE GUIDAGE PERFOREE
07	CM+9.8185.6026.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

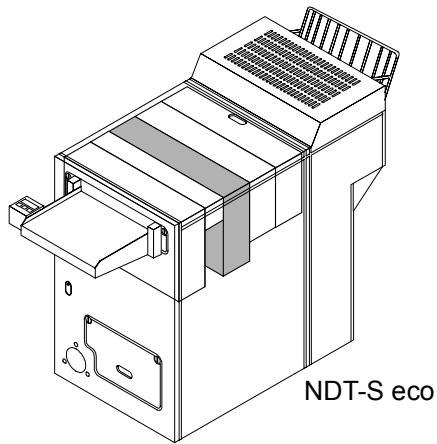
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

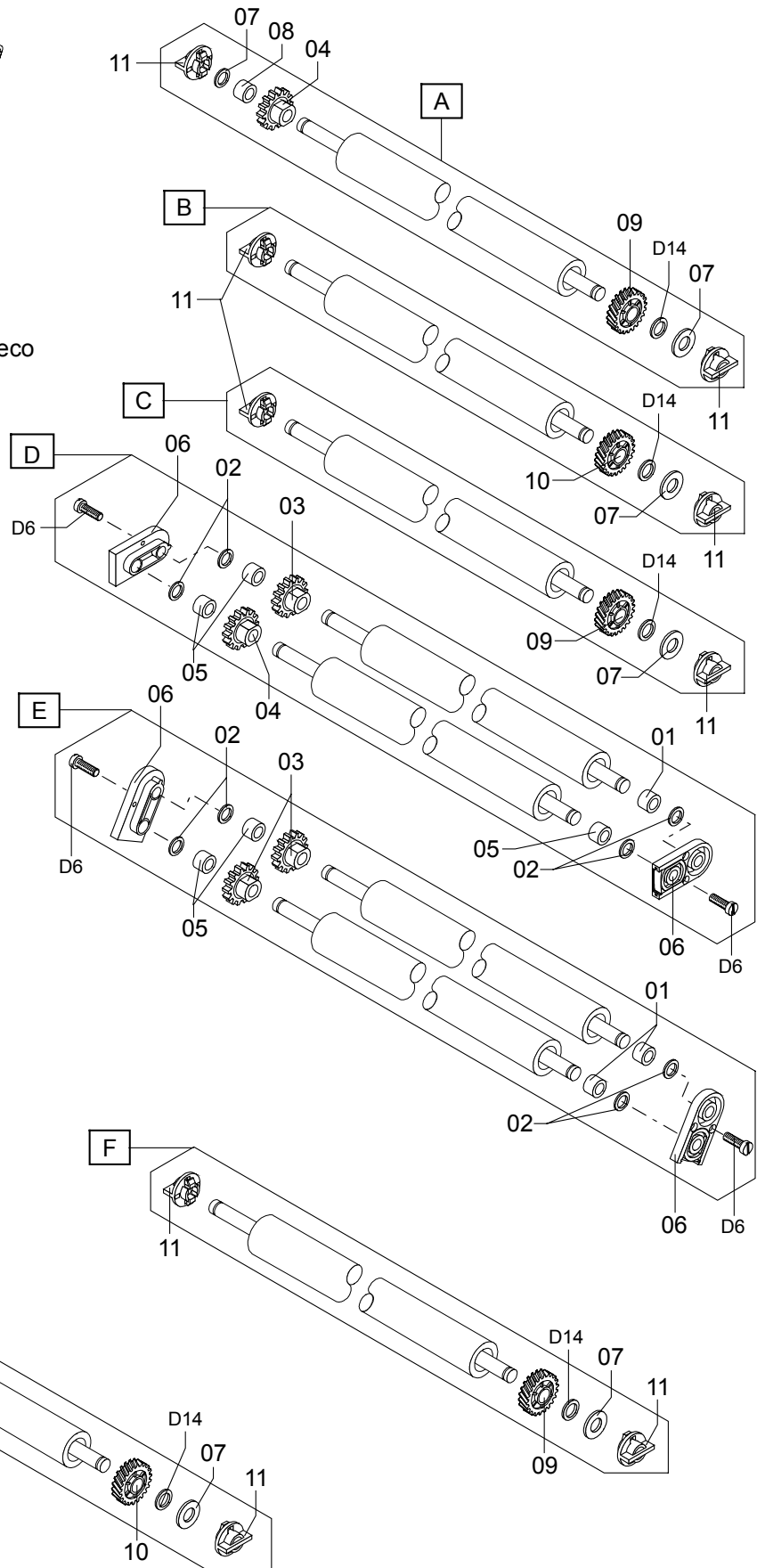
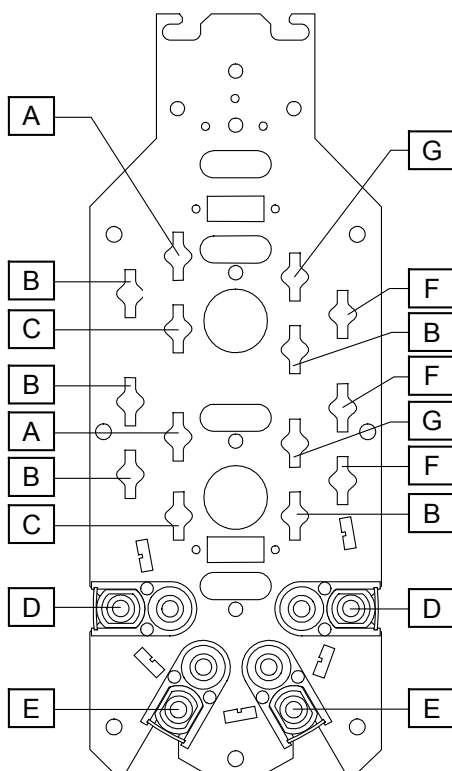
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco



FILM DIRECTION
→



53201858.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5230.5246.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8187.5060.1	LAGER / BEARING / PALIER
07	CM+9.8187.6625.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8195.5306.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
09	CM+9.8195.5307.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
10	CM+9.8195.5308.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
11	CM+9.8195.5309.0	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

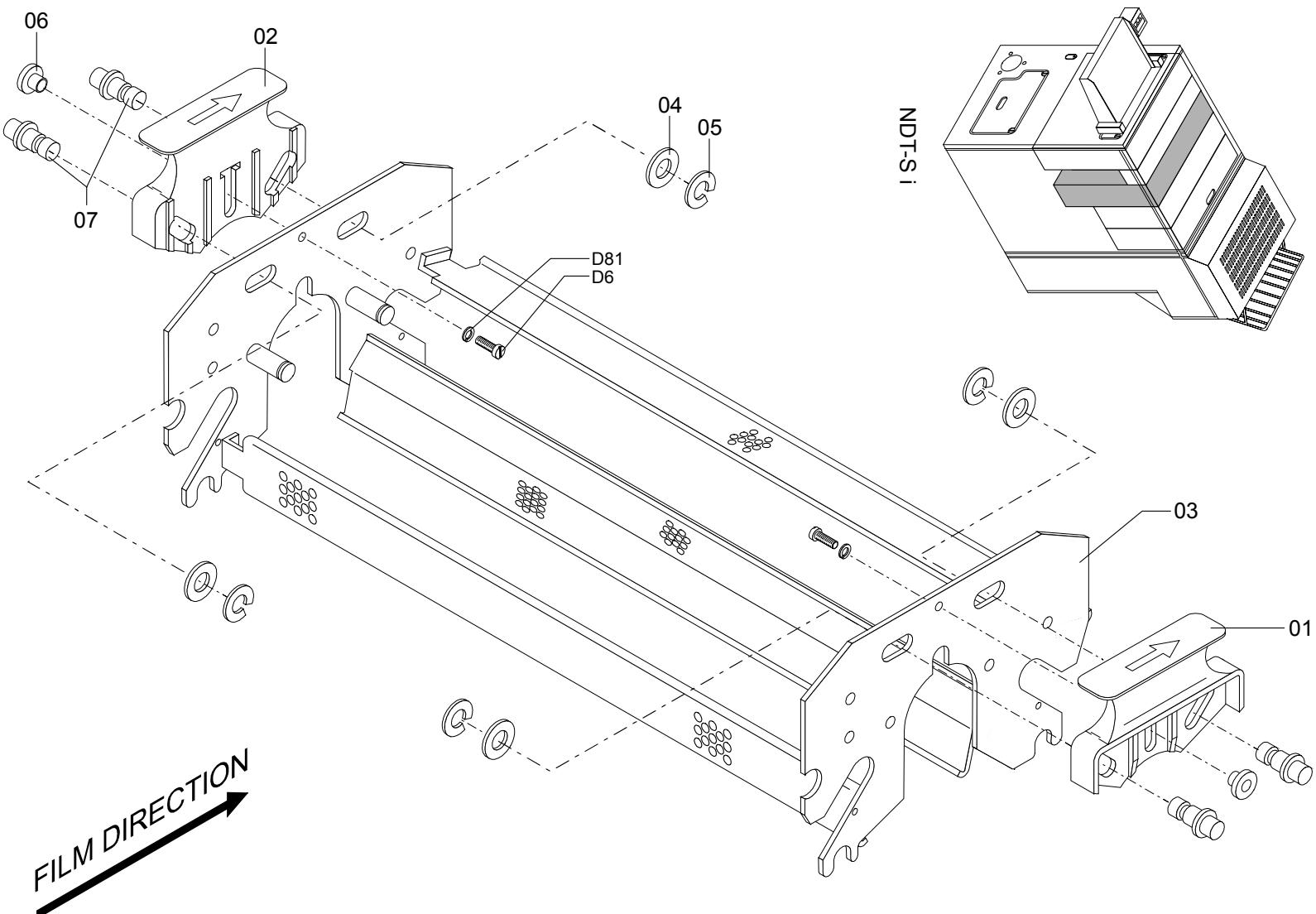
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5640.0 NDT-S eco



53201859.CDR

RACKOBERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i
RACK TOP PART FIXER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i
PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5660.0	GRIFF RTS. / HANDLE RHS / POIGNEE A DROITE
02	CM+9.5320.5670.0	GRIFF LKS. / HANDLE LHS / POIGNEE A GAUCHE
03	CM+9.5320.5690.0	RACKOBERTEIL FIXIERER / RACK TOP PART FIXER / PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR
04	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
05	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.8185.6117.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.8185.6118.1	BOLZEN / BOLT / BOULON

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

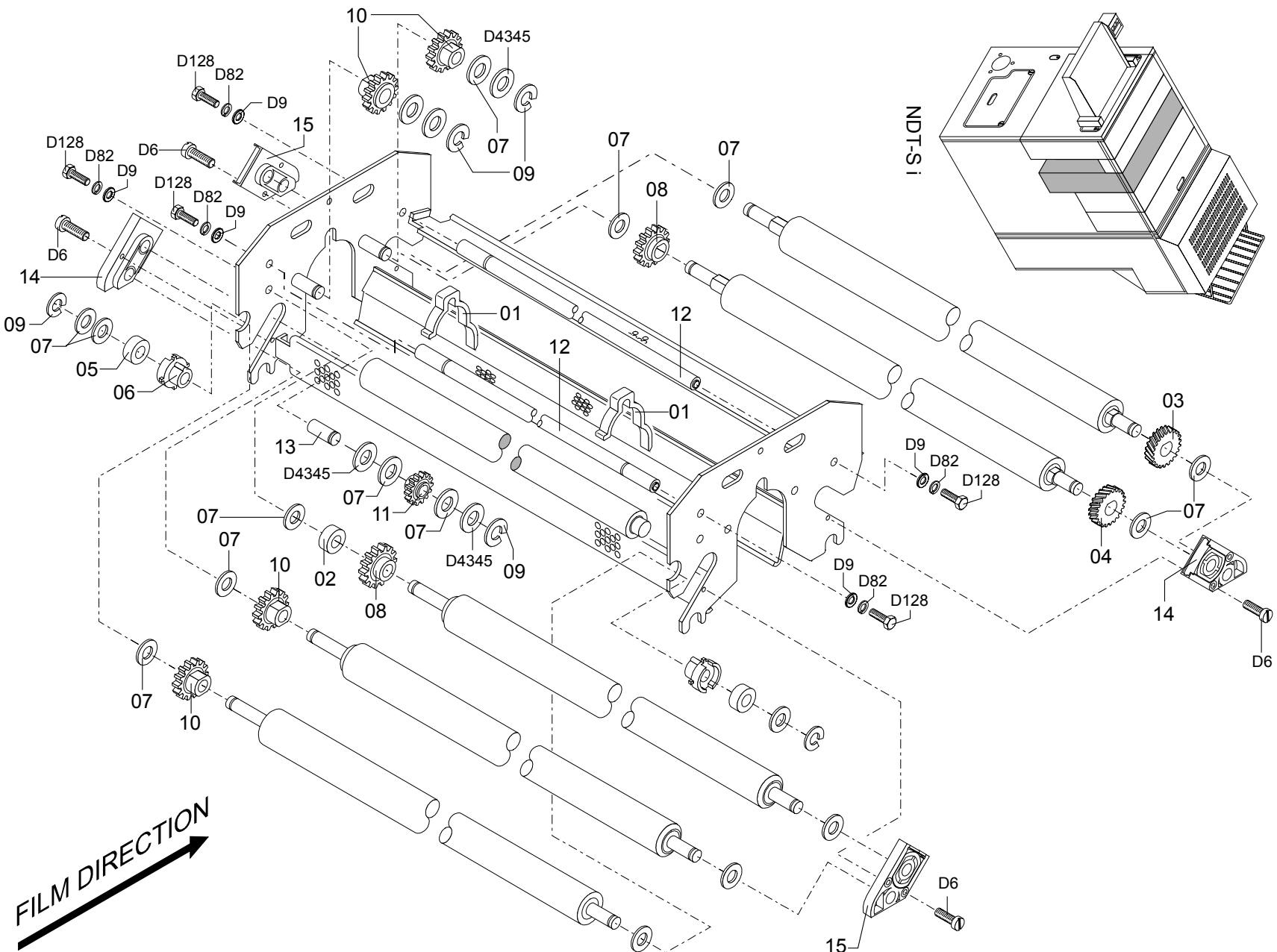
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL FIXIER 1	CM+9.5320.5740.0	NDT-S i
RACK TOP PART FIXER 1	CM+9.5320.5740.0	NDT-S i
PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1	CM+9.5320.5740.0	NDT-S i



53201860.CDR

RACKOBERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i
 RACK TOP PART FIXER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8185.6517.1	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
02	CM+9.8187.6111.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
03	CM+9.8155.5301.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
04	CM+9.8155.5302.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
05	CM+9.8156.6301.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8157.6215.2	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
07	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.8157.6645.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.8185.6112.1	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
13	CM+9.8185.6143.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
14	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER
15	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

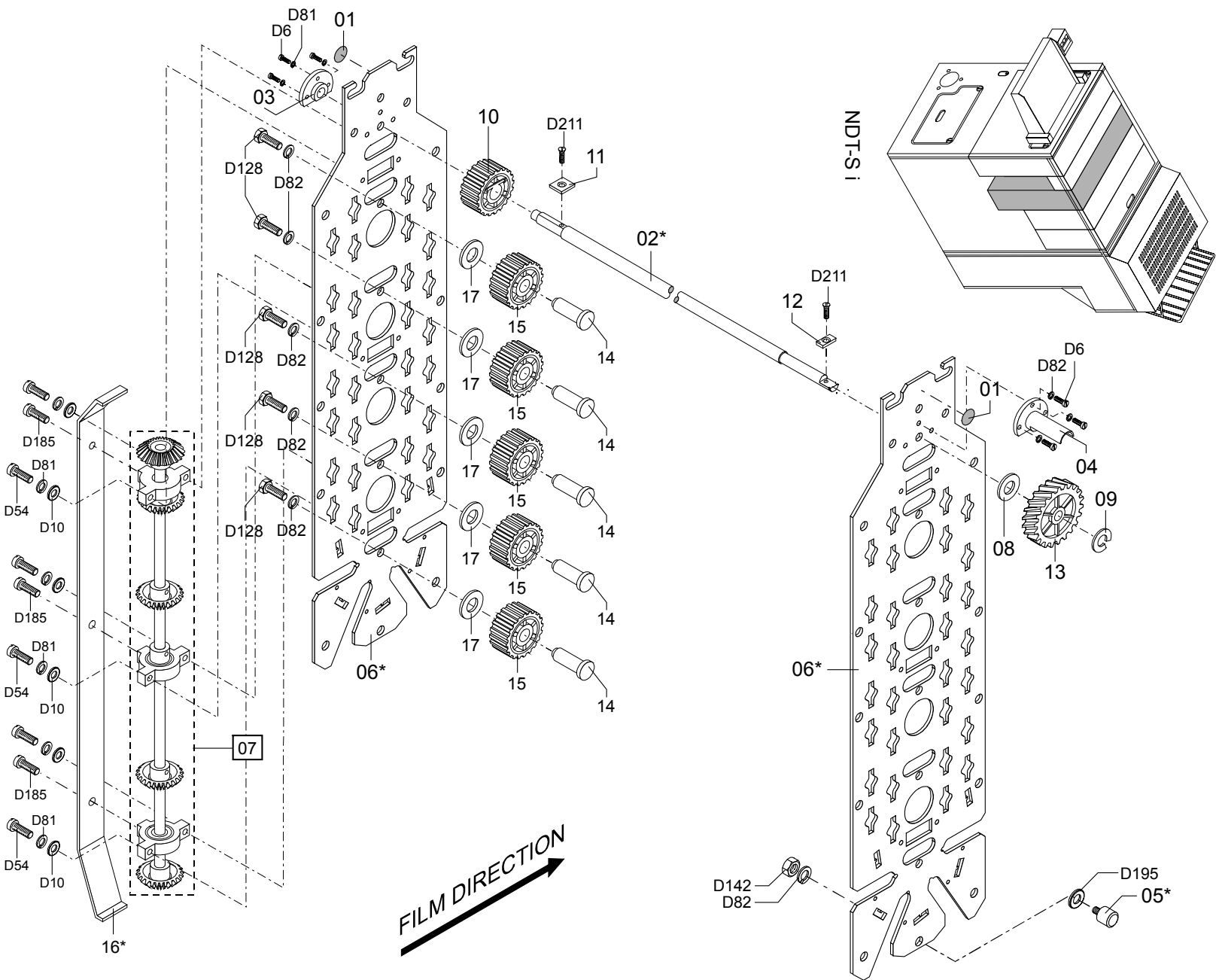
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i
 RACK TOP PART FIXER 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 1 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i



53201890.CDR

RACKUNTERTTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0374.7295.0	KLEBESCHILD BL. / LABEL / ETIQUETTE
02	CM+9.5320.5241.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
03	CM+9.5320.5242.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5243.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5320.5244.0*	FÜHRUNGSBOLZEN / GUIDE BOLT / BOULON DE GUIDAGE
06	CM+9.5320.5321.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.5320.5360.0	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ARBRE D'ENTRAINEMENT
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8184.6021.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
11	CM+9.8184.6022.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.8184.6032.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.8184.6081.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
14	CM+9.8185.6013.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.8185.6017.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
16	CM+9.5320.5323.0*	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
17	CM+9.8185.6037.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

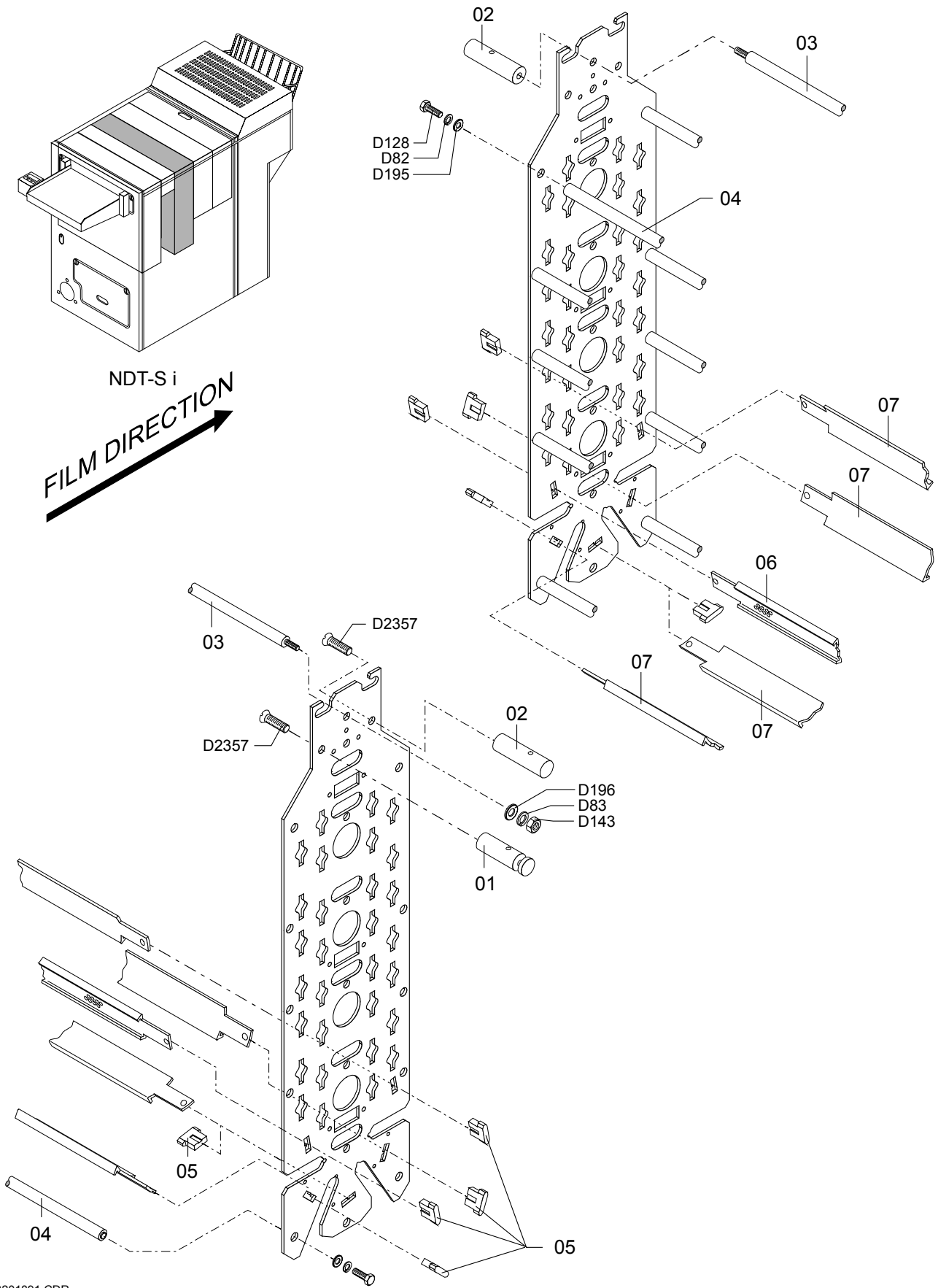
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i



53201891.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5252.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
02	CM+9.5320.5253.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
03	CM+9.5320.5254.0	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.8185.6018.0	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
05	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
06	CM+9.8185.6024.0	LOCHLEITBLECH / PERFORATED GUIDE PLATE / TOLE DE GUIDAGE PERFOREE
07	CM+9.8185.6026.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

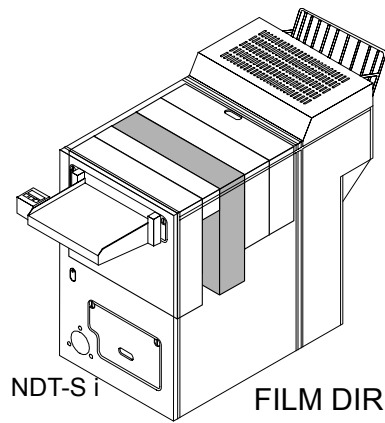
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

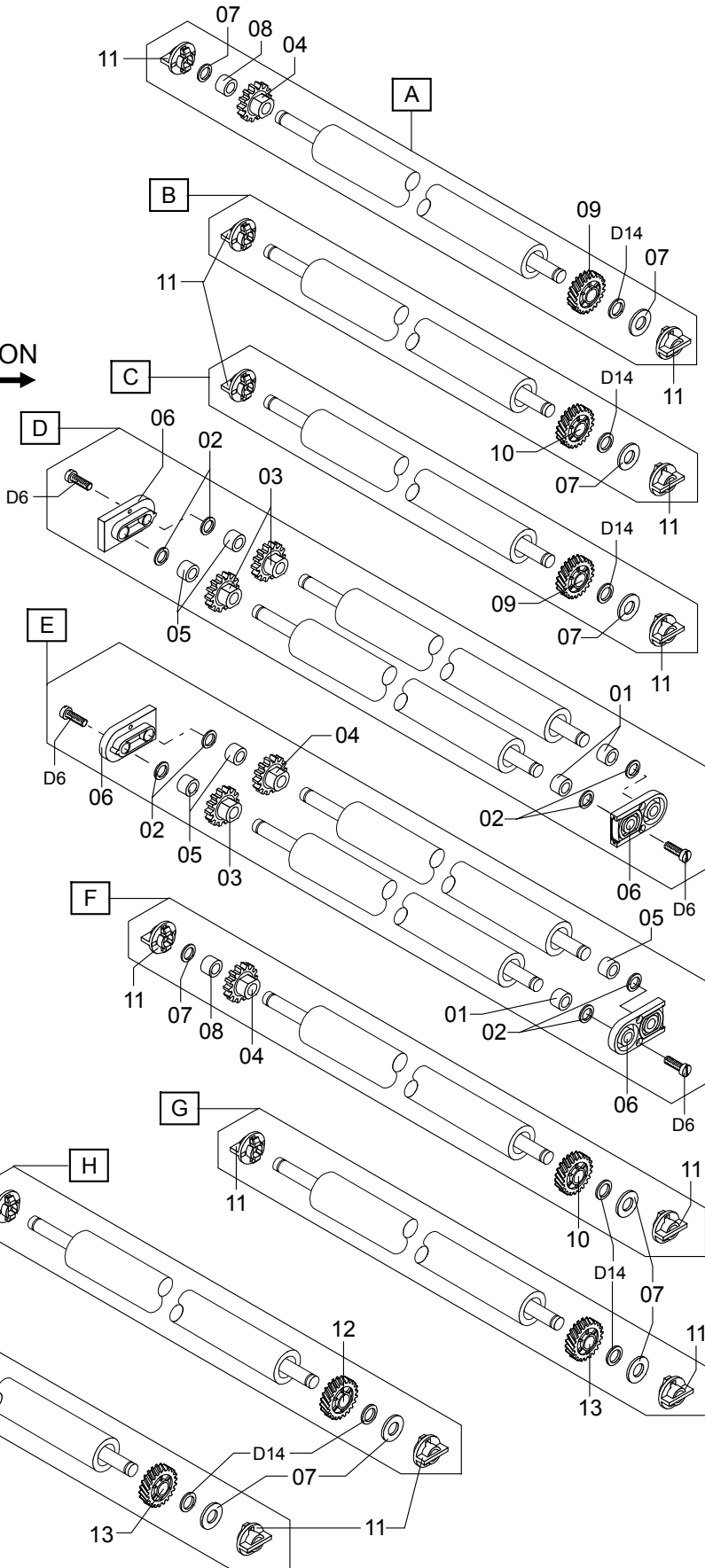
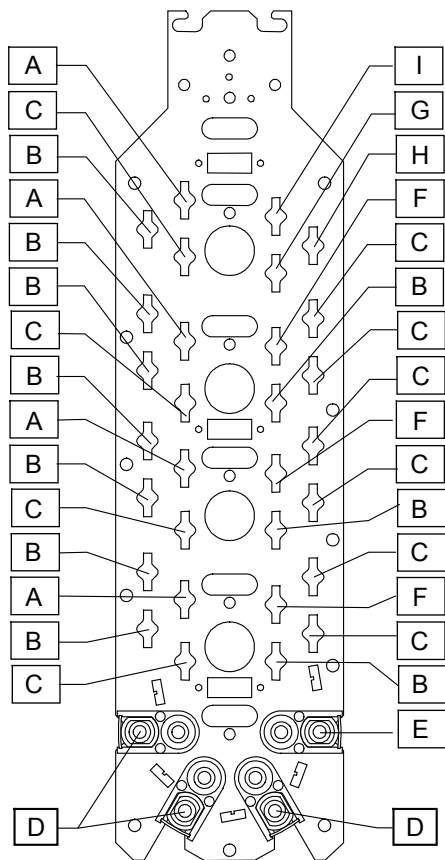
*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i



NDT-S i

FILM DIRECTION



53201892.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5230.5246.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8187.5060.1	LAGER / BEARING / PALIER
07	CM+9.8187.6625.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8195.5306.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
09	CM+9.8195.5307.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
10	CM+9.8195.5308.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
11	CM+9.8195.5309.0	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

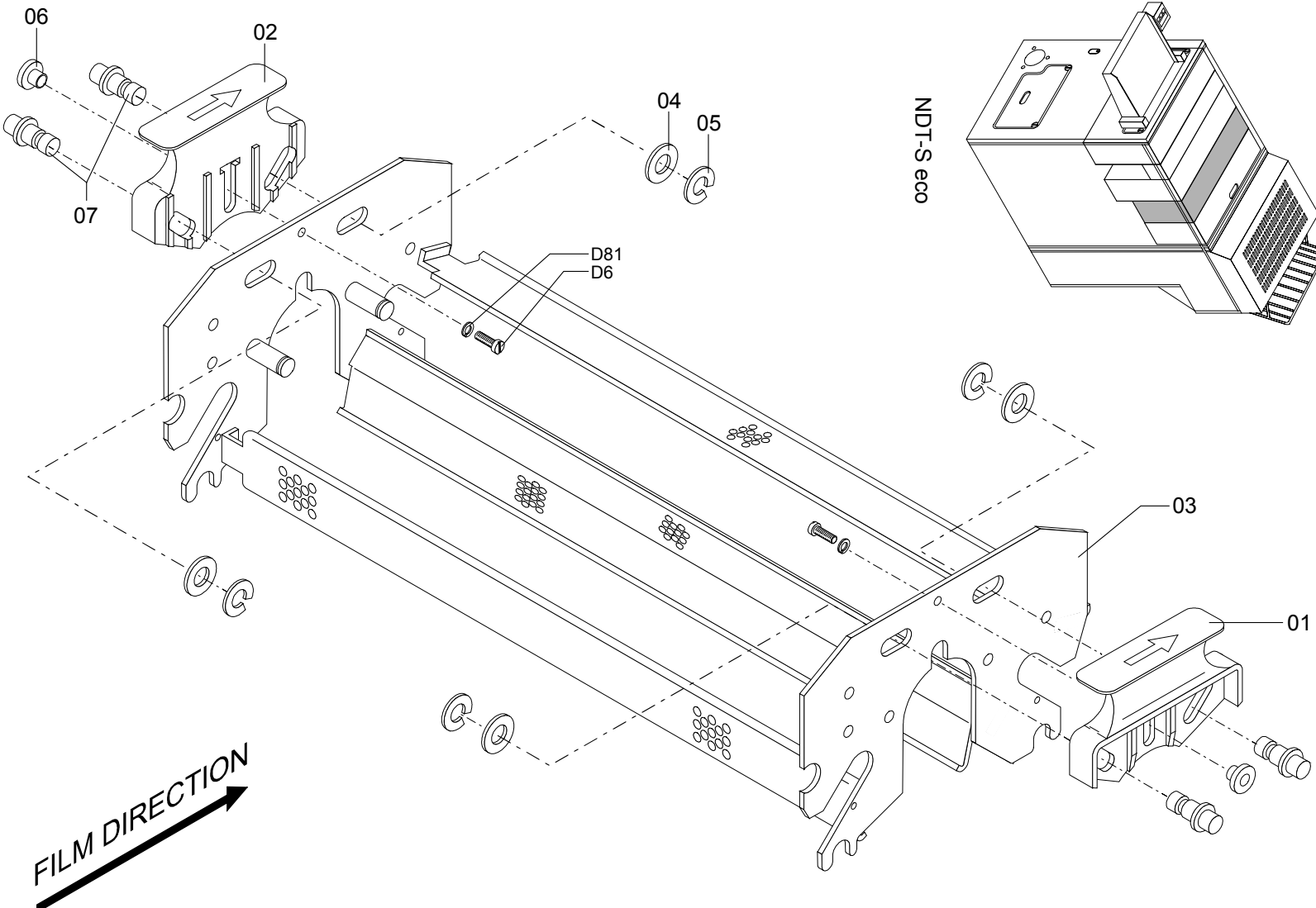
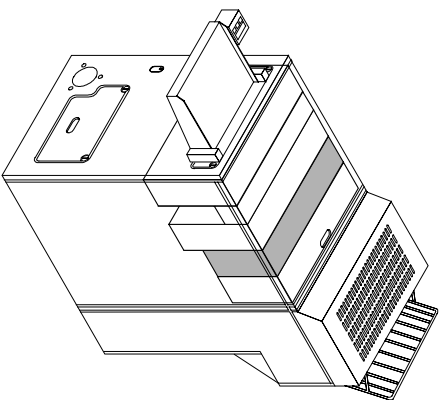
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 1 CM+9.5320.5340.0 NDT-S i



53201861.CDR

RACKOBERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

RACK TOP PART FIXER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5660.0	GRIFF RTS. / HANDLE RHS / POIGNEE A DROITE
02	CM+9.5320.5670.0	GRIFF LKS. / HANDLE LHS / POIGNEE A GAUCHE
03	CM+9.5320.5690.0	RACKOBERTEIL FIXIERER / RACK TOP PART FIXER / PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR
04	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
05	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.8185.6117.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.8185.6118.1	BOLZEN / BOLT / BOULON

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

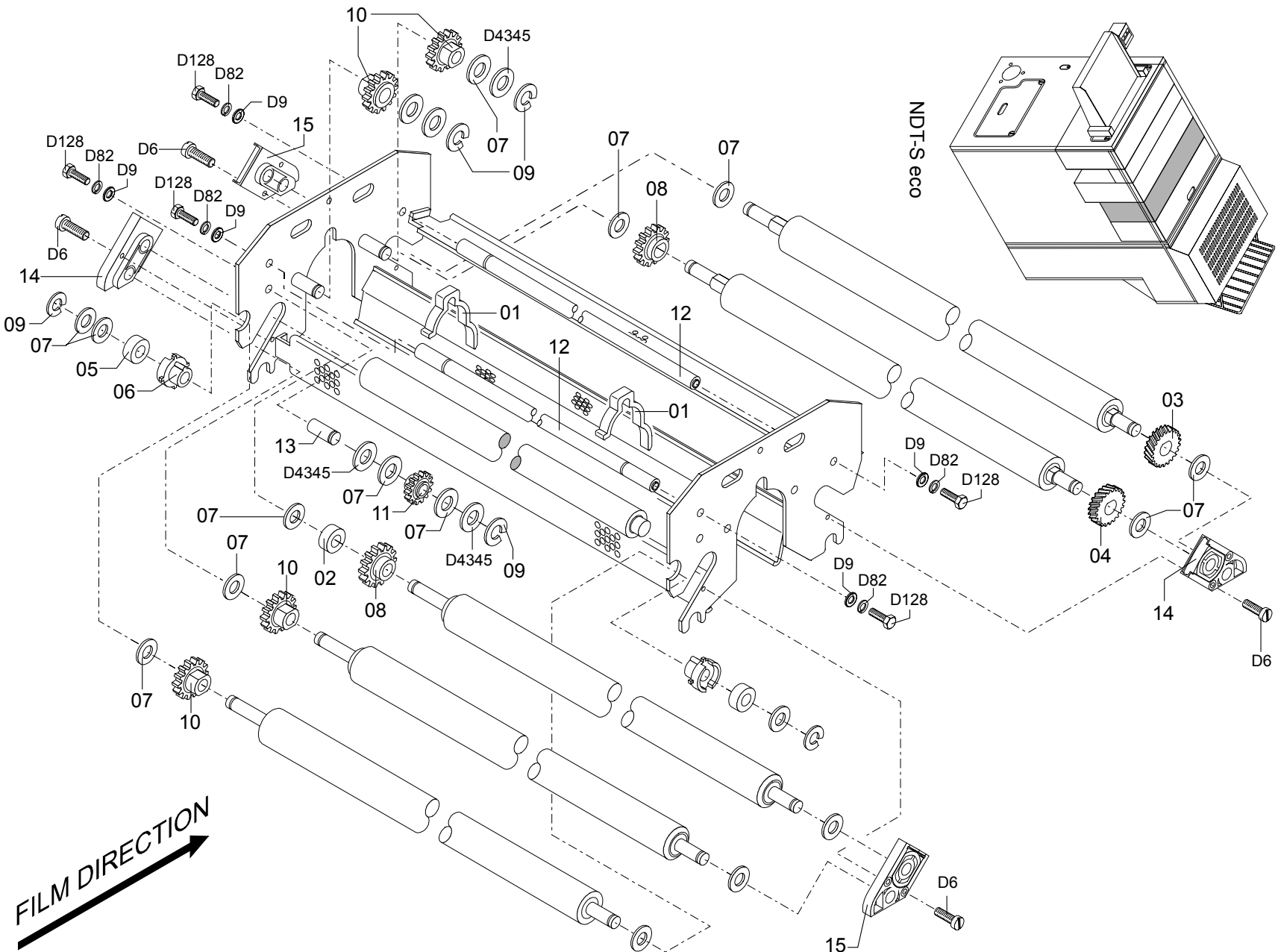
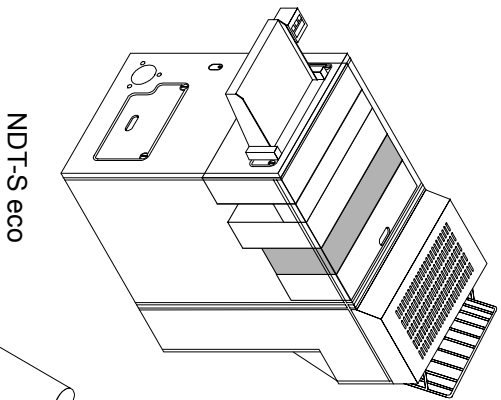
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
 RACK TOP PART FIXER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco



53201862.CDR

RACKOBERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
 RACK TOP PART FIXER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8185.6517.1	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
02	CM+9.8187.6111.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
03	CM+9.8155.5301.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
04	CM+9.8155.5302.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
05	CM+9.8156.6301.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8157.6215.2	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
07	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.8157.6645.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.8185.6112.1	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
13	CM+9.8185.6143.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
14	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER
15	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

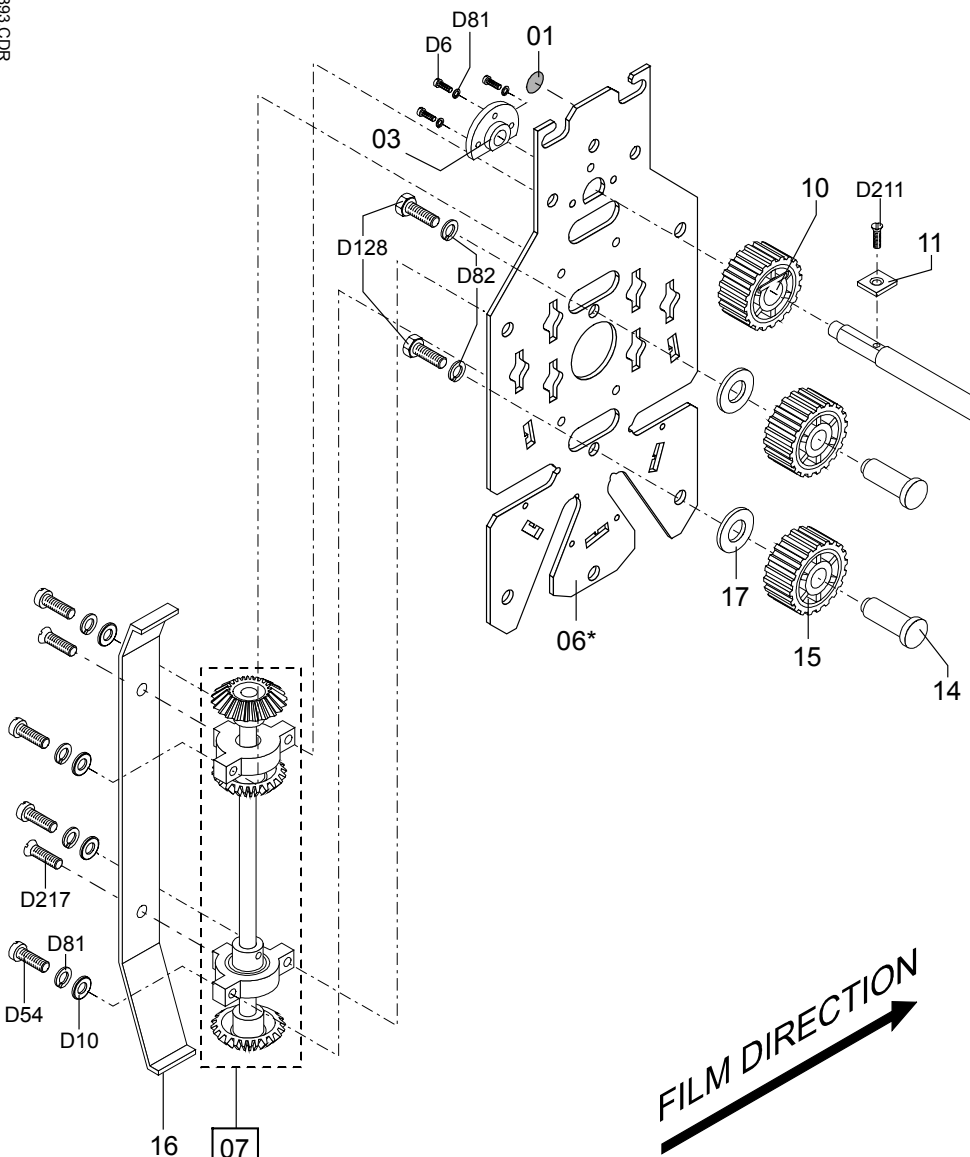
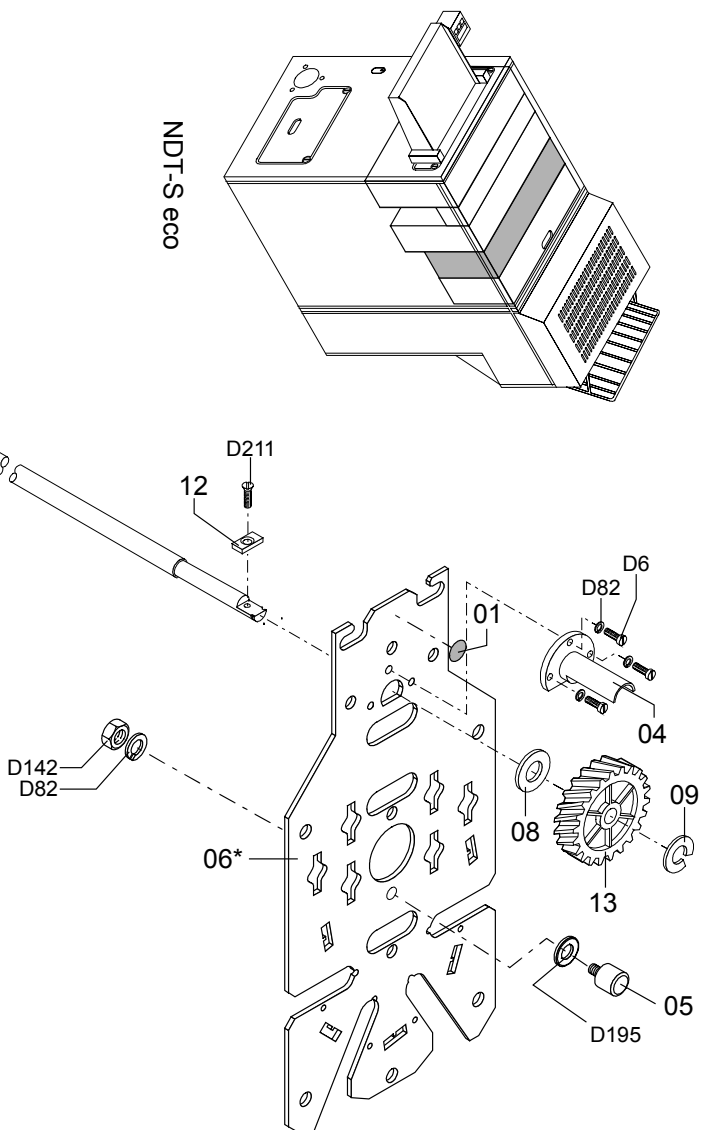
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

RACK TOP PART FIXER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco

PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S eco



RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0374.7295.0	KLEBESCHILD BL. / LABEL / ETIQUETTE
02	CM+9.5320.5241.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
03	CM+9.5320.5242.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5243.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5320.5244.0*	FÜHRUNGSBOLZEN / GUIDE BOLT / BOULON DE GUIDAGE
06	CM+9.5320.5651.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.8184.6040.1	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ARBRE D'ENTRAINEMENT
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8184.6021.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
11	CM+9.8184.6022.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.8184.6032.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.8184.6081.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
14	CM+9.8185.6013.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.8185.6017.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
16	CM+9.5320.5652.0*	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
17	CM+9.8185.6037.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

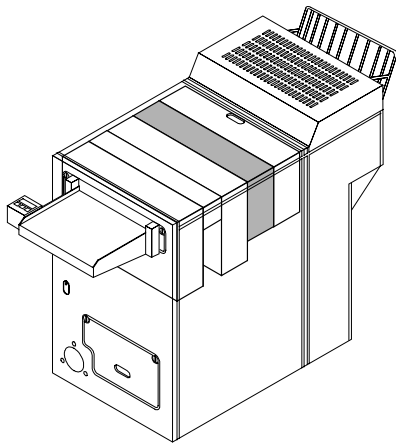
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

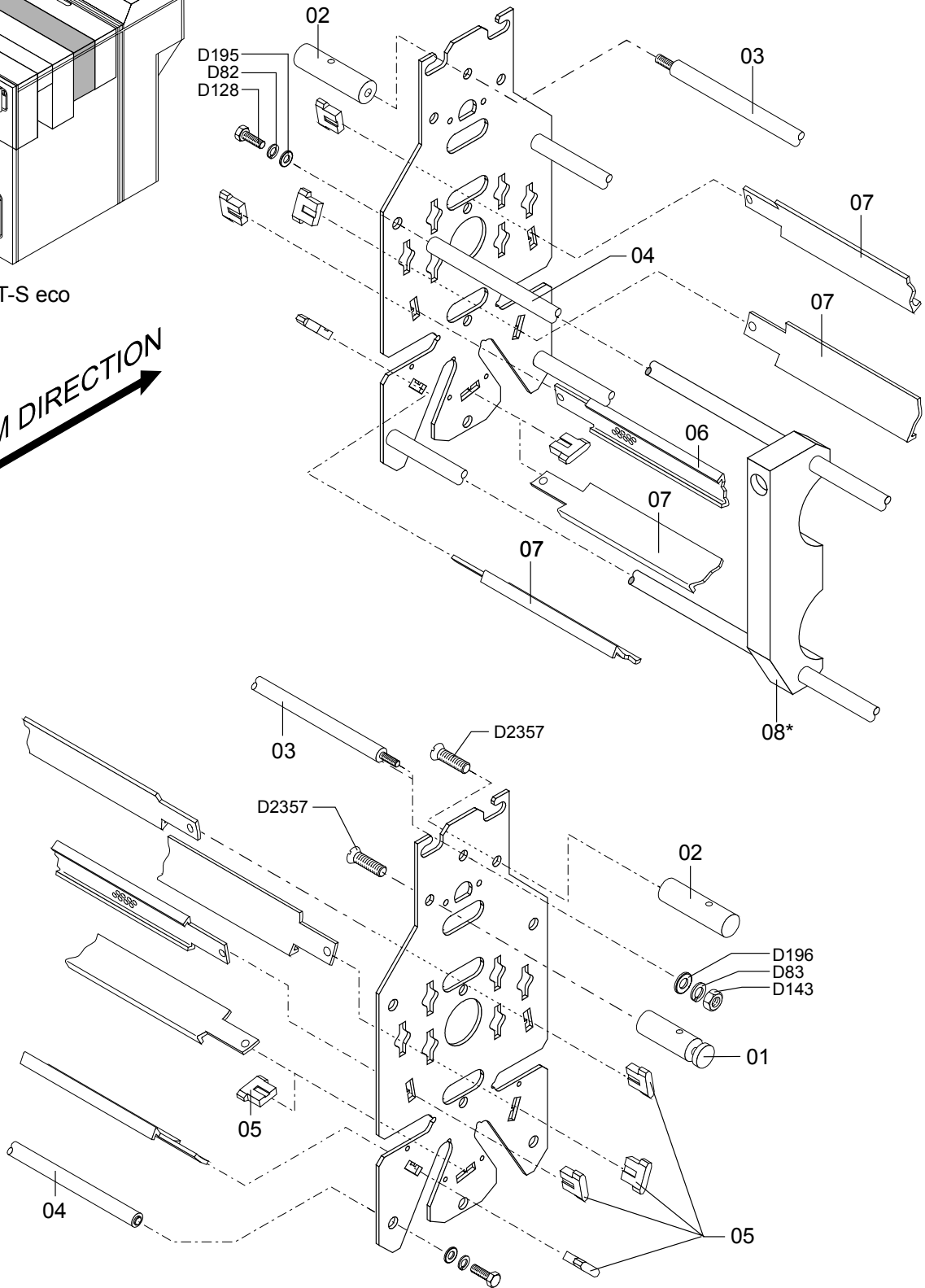
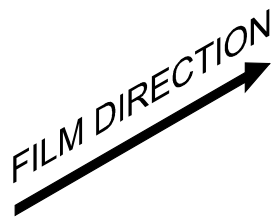
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco



NDT-S eco



53201894.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5252.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
02	CM+9.5320.5253.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
03	CM+9.5320.5254.0	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.8185.6018.0	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
05	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
06	CM+9.8185.6024.0	LOCHLEITBLECH / PERFORATED GUIDE PLATE / TOLE DE GUIDAGE PERFOREE
07	CM+9.8185.6026.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
08	CM+9.5320.5653.0*	PLATTE / PLATE / PLAQUE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

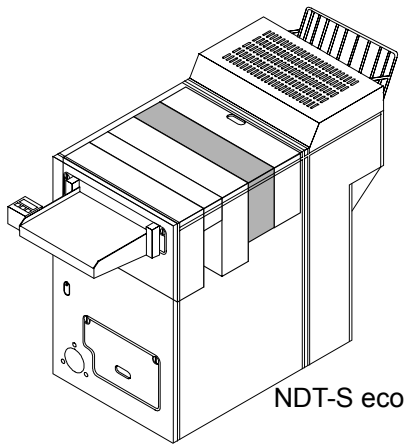
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

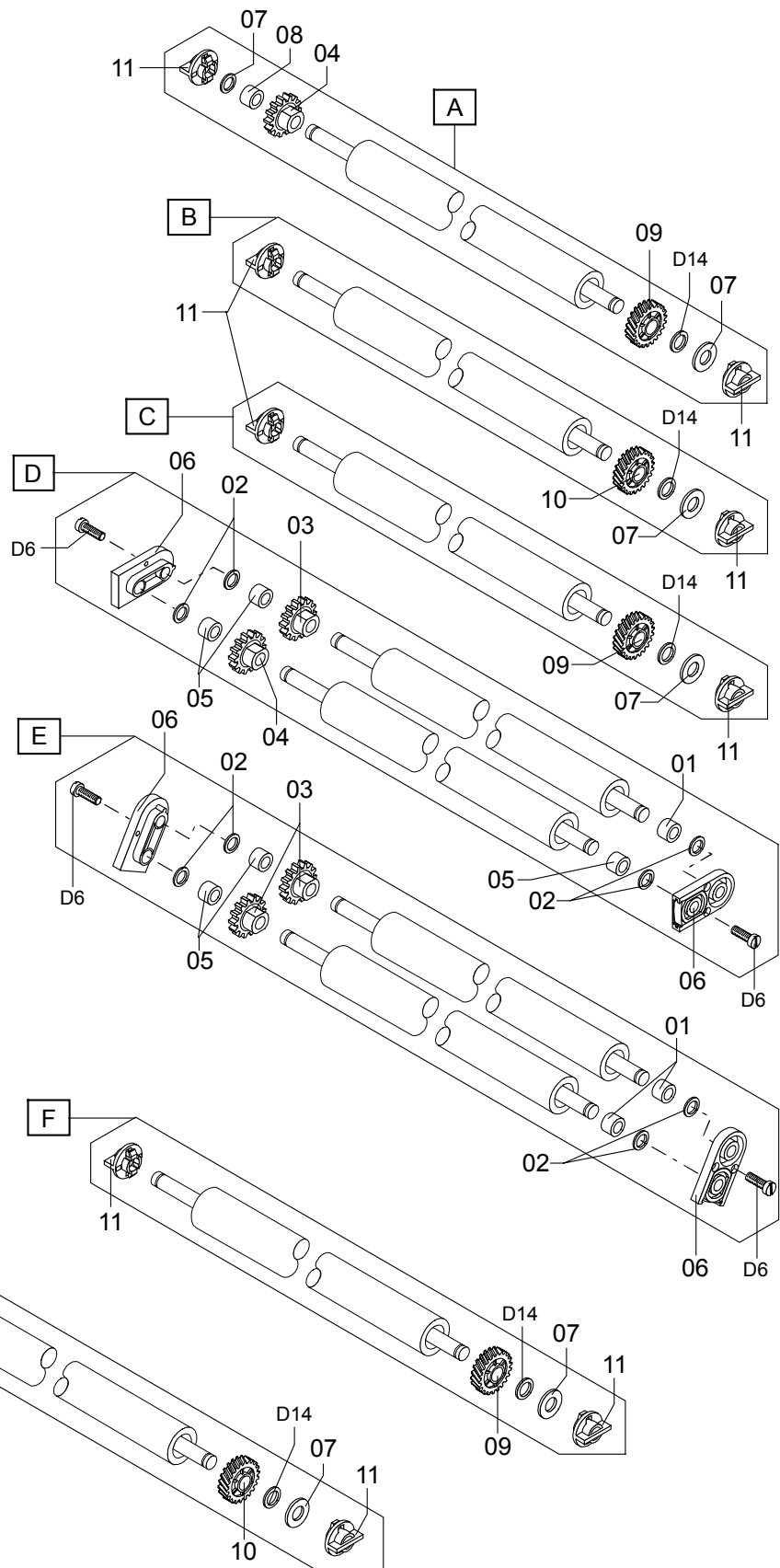
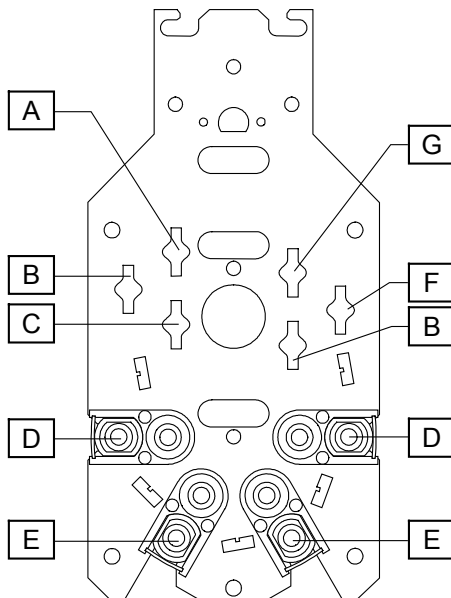
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco



FILM DIRECTION
→



53201895.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXIER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5230.5246.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8187.5060.1	LAGER / BEARING / PALIER
07	CM+9.8187.6625.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8195.5306.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
09	CM+9.8195.5307.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
10	CM+9.8195.5308.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
11	CM+9.8195.5309.0	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

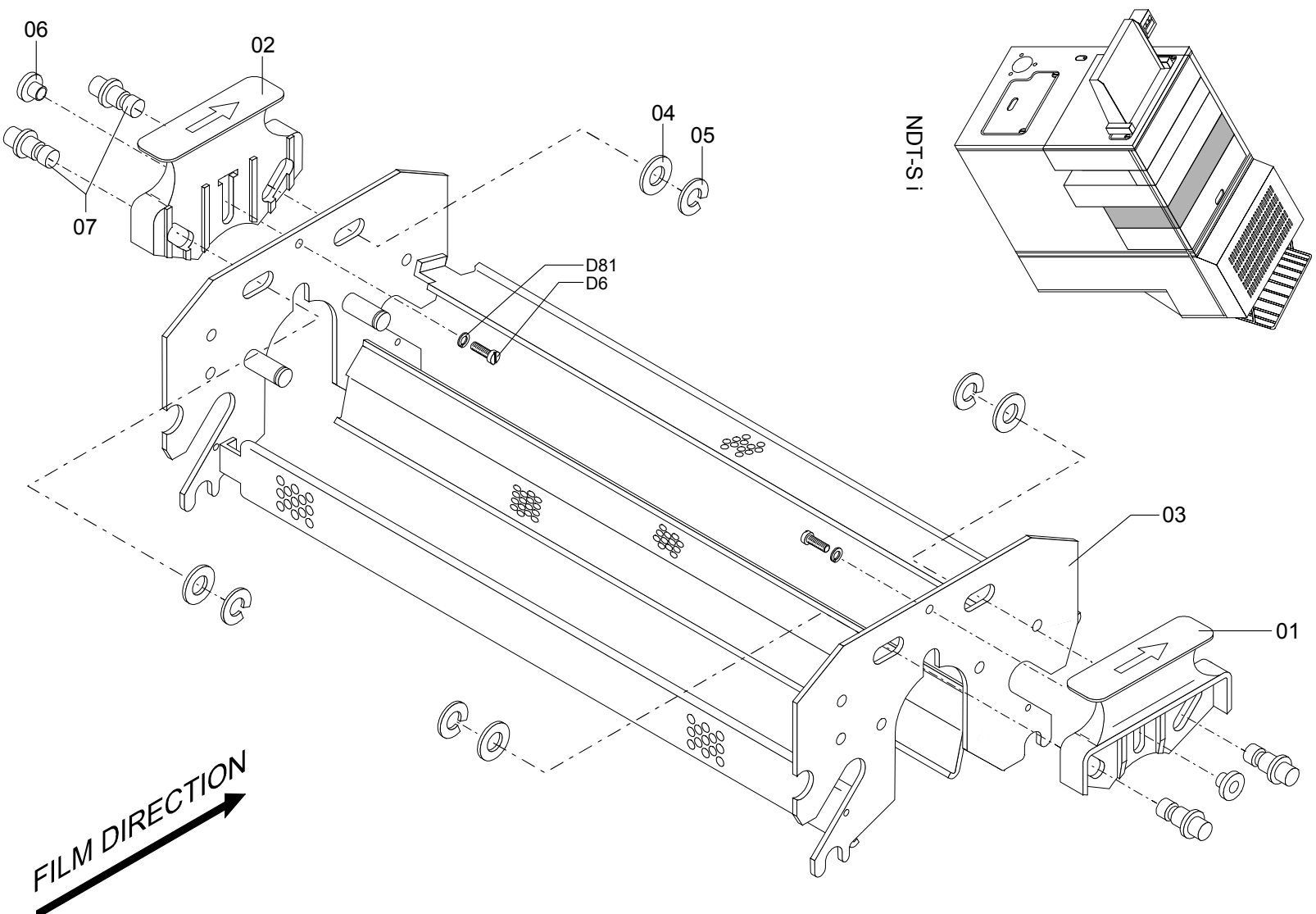
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco



53201863.CDR

RACKOBERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i
RACK TOP PART FIXER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i
PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5660.0	GRIFF RTS. / HANDLE RHS / POIGNEE A DROITE
02	CM+9.5320.5670.0	GRIFF LKS. / HANDLE LHS / POIGNEE A GAUCHE
03	CM+9.5320.5690.0	RACKOBERTEIL FIXIERER / RACK TOP PART FIXER / PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR
04	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
05	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.8185.6117.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.8185.6118.1	BOLZEN / BOLT / BOULON

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

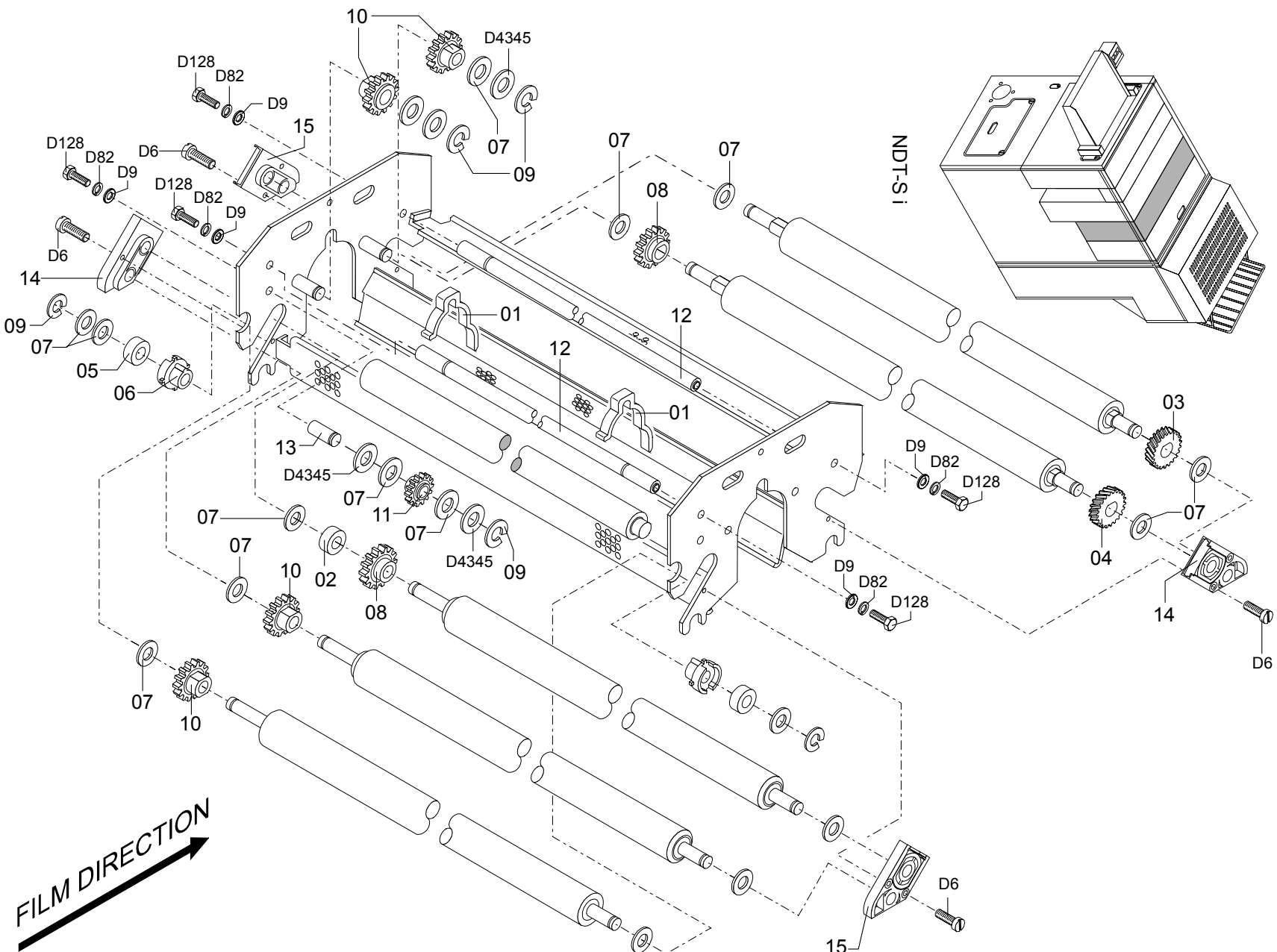
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL FIXIER 2	CM+9.5320.5740.0	NDT-S i
RACK TOP PART FIXER 2	CM+9.5320.5740.0	NDT-S i
PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 2	CM+9.5320.5740.0	NDT-S i



53201864 CDR

RACKOBERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S!
 RACK TOP PART FIXER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S!
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S!

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8185.6517.1	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
02	CM+9.8187.6111.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
03	CM+9.8155.5301.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
04	CM+9.8155.5302.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
05	CM+9.8156.6301.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8157.6215.2	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
07	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
11	CM+9.8157.6645.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.8185.6112.1	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
13	CM+9.8185.6143.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
14	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER
15	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

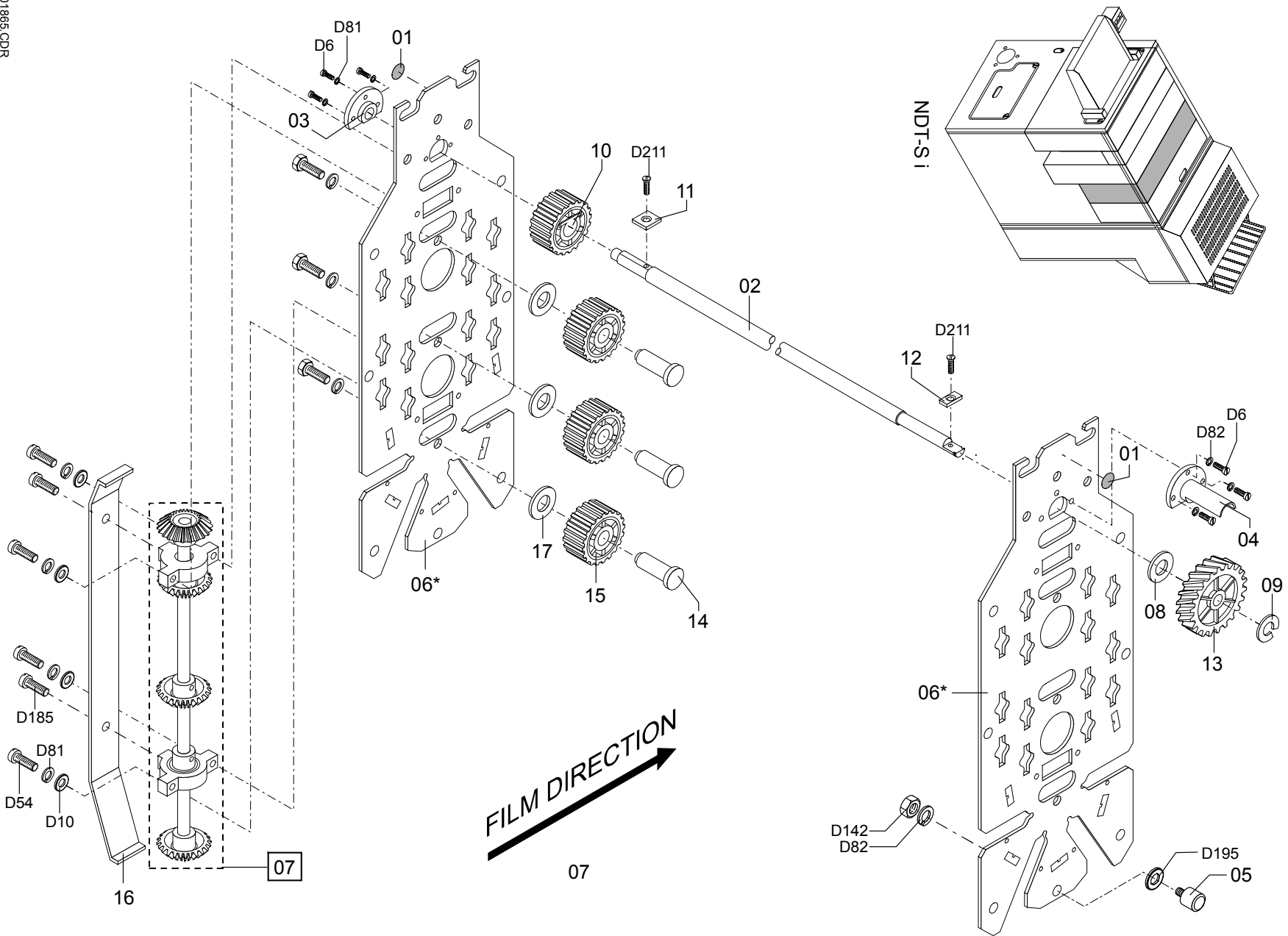
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i

RACK TOP PART FIXER 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i

PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK FIXATEUR 2 CM+9.5320.5740.0 NDT-S i



53201865.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S-i
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S-i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S-i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0374.7295.0	KLEBESCHILD BL. / LABEL / ETIQUETTE
02	CM+9.5320.5241.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
03	CM+9.5320.5242.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5243.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5320.5244.0*	FÜHRUNGSBOLZEN / GUIDE BOLT / BOULON DE GUIDAGE
06	CM+9.5320.5251.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.5320.5280.0	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ARBRE D'ENTRAINEMENT
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8184.6021.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
11	CM+9.8184.6022.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.8184.6032.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.8184.6081.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
14	CM+9.8185.6013.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.8185.6017.1	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
16	CM+9.5320.5341.0*	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
17	CM+9.8185.6037.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

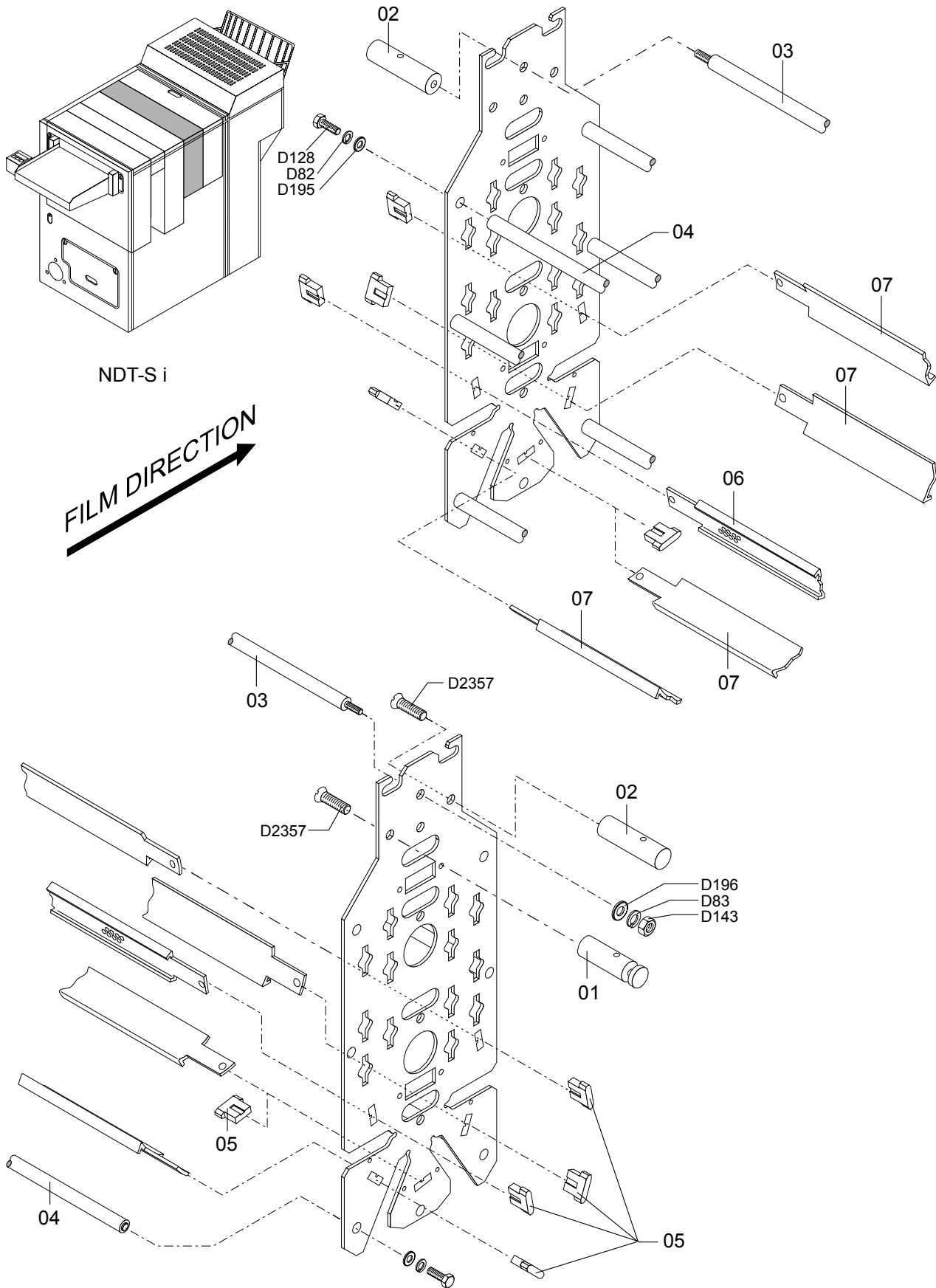
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i



53201866.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5252.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
02	CM+9.5320.5253.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
03	CM+9.5320.5254.0	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.8185.6018.0	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
05	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
06	CM+9.8185.6024.0	LOCHLEITBLECH / PERFORATED GUIDE PLATE / TOLE DE GUIDAGE PERFOREE
07	CM+9.8185.6026.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

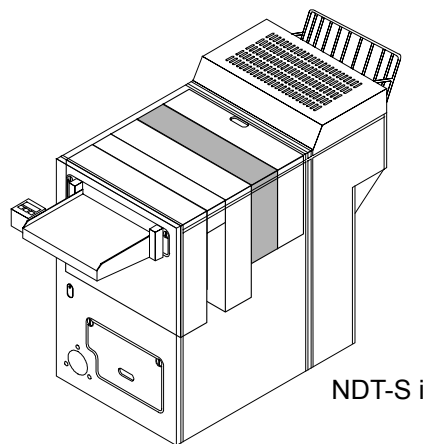
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

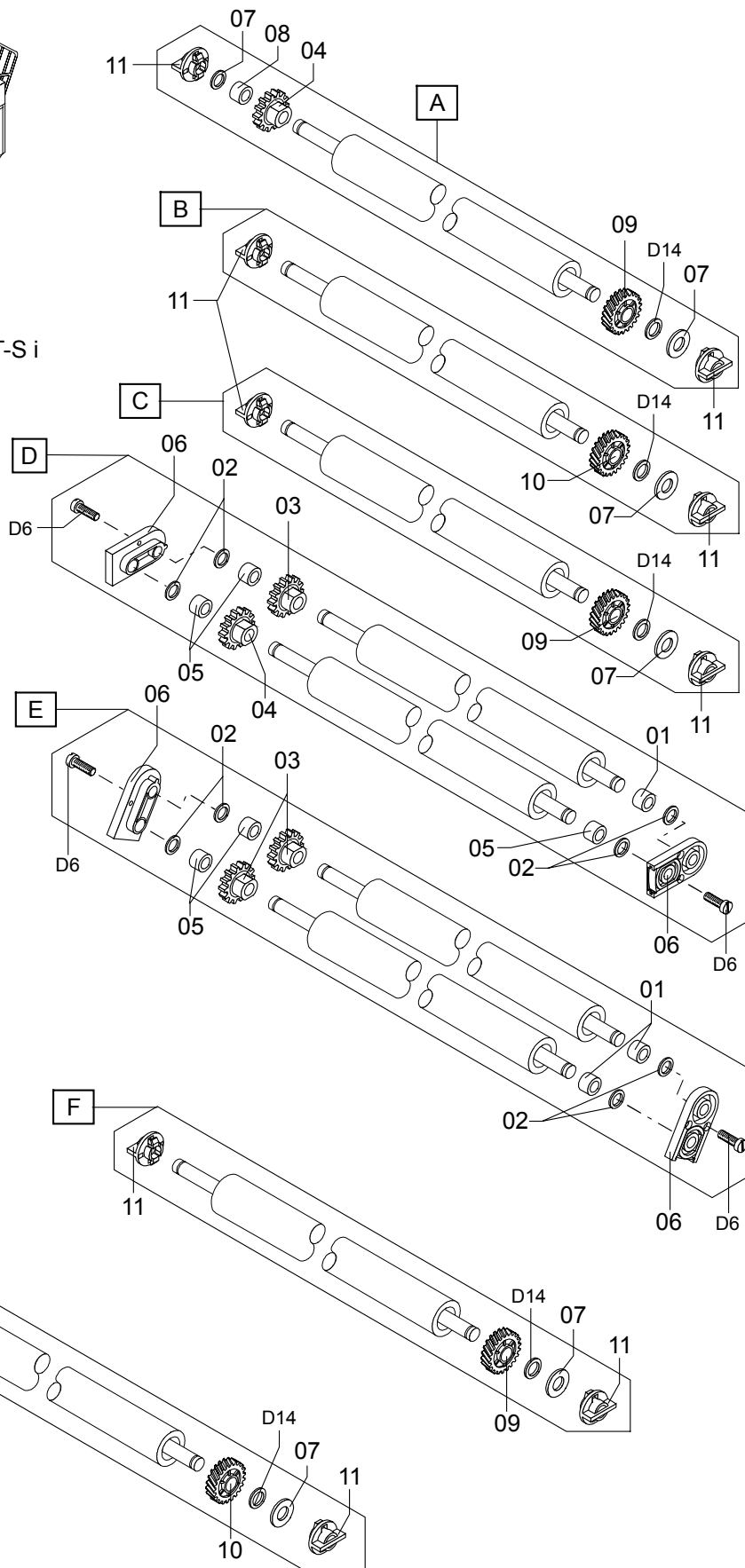
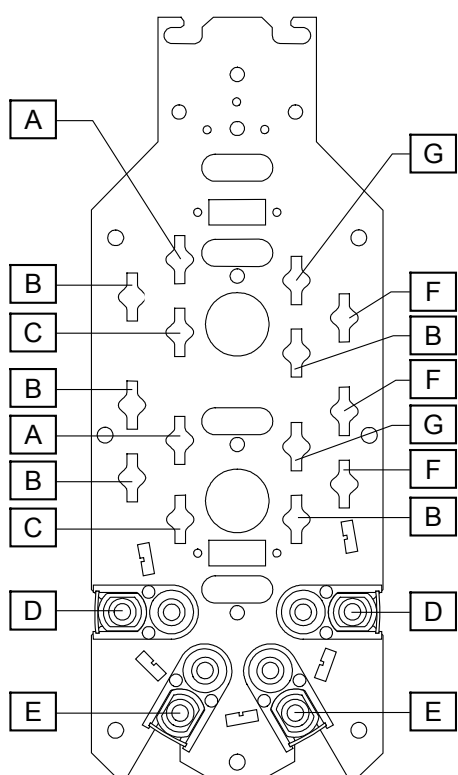
*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i



NDT-S i

FILM DIRECTION
→



53201867.CDR

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5230.5246.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8187.5060.1	LAGER / BEARING / PALIER
07	CM+9.8187.6625.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8195.5306.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
09	CM+9.8195.5307.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
10	CM+9.8195.5308.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
11	CM+9.8195.5309.0	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

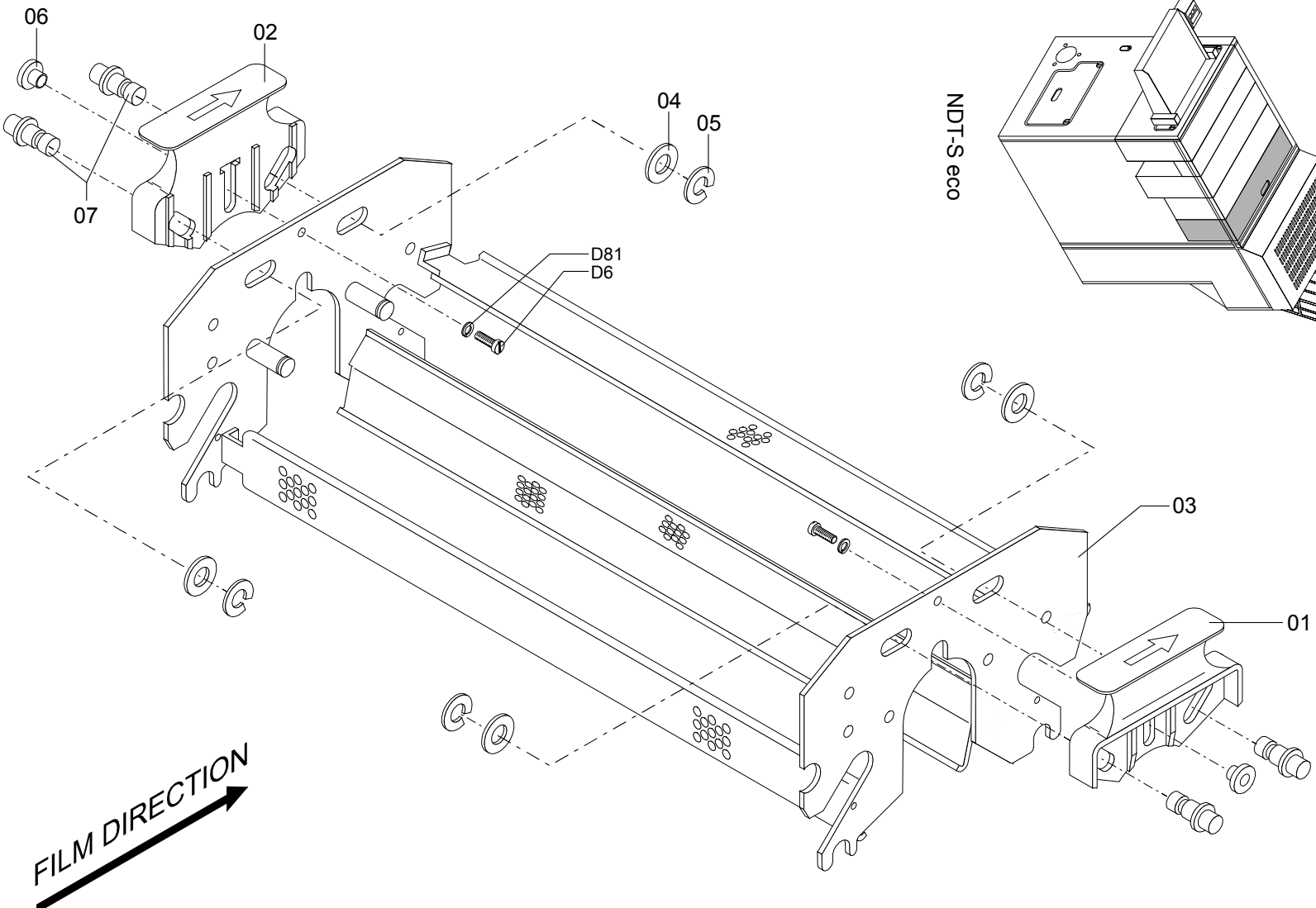
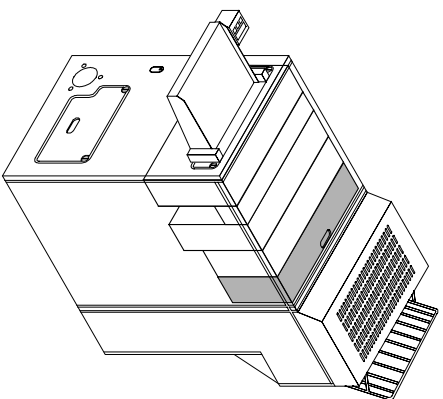
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL FIXIER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
RACK BOTTOM FIXER 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i
PARTIE INFÉRIEURE FIXATEUR 2 CM+9.5320.5640.0 NDT-S i



53201868.CDR

RACKOBERTEIL WASSER CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco
RACK TOP PART WATER CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco
PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5860.0	GRIFF RTS. / HANDLE RHS / POIGNEE A DROITE
02	CM+9.5320.5870.0	GRIFF LKS. / HANDLE LHS / POIGNEE A GAUCHE
03	CM+9.5320.5890.0	RACKOBERTEIL WASSER / RACK TOP PART WATER / PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU
04	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
05	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.8185.6117.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.8185.6118.1	BOLZEN / BOLT / BOULON

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

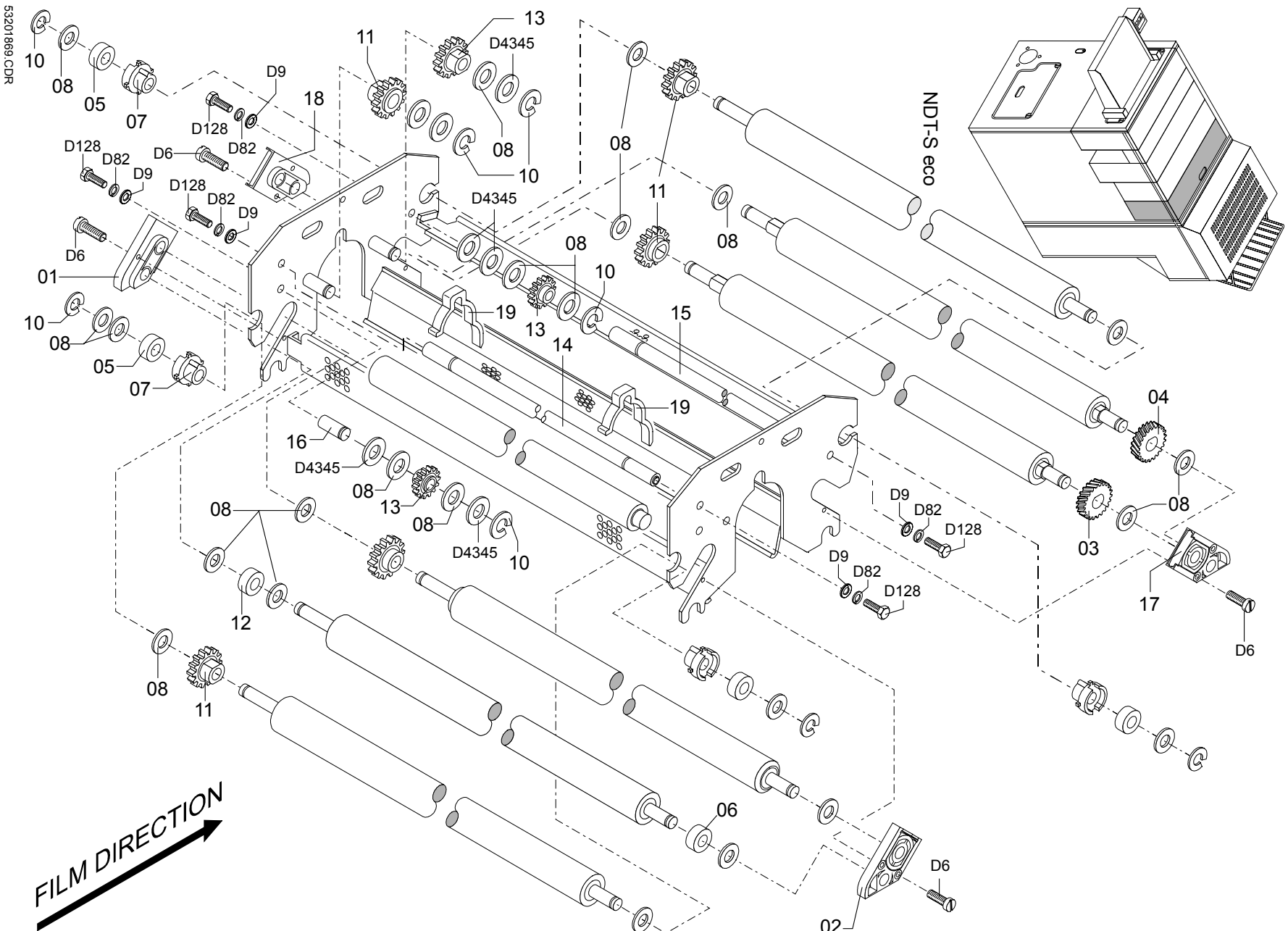
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL WASSER CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco
 RACK TOP PART WATER CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco



53201869.CDR

RACKOBERTEIL WASSER CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco
 RACK TOP PART WATER CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8148.5230.3	LAGER / BEARING / PALIER
02	CM+9.8148.5250.3	LAGER / BEARING / PALIER
03	CM+9.8155.4411.1	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
04	CM+9.8155.5302.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
05	CM+9.8156.6301.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8157.6214.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
07	CM+9.8157.6215.2	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
10	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
11	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
13	CM+9.8157.6645.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
14	CM+9.8185.6112.1	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
15	CM+9.8185.6113.0	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
16	CM+9.8185.6143.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
17	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER
18	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER
19	CM+9.8185.6517.1	BUEGEL / BRACKET / ETRIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

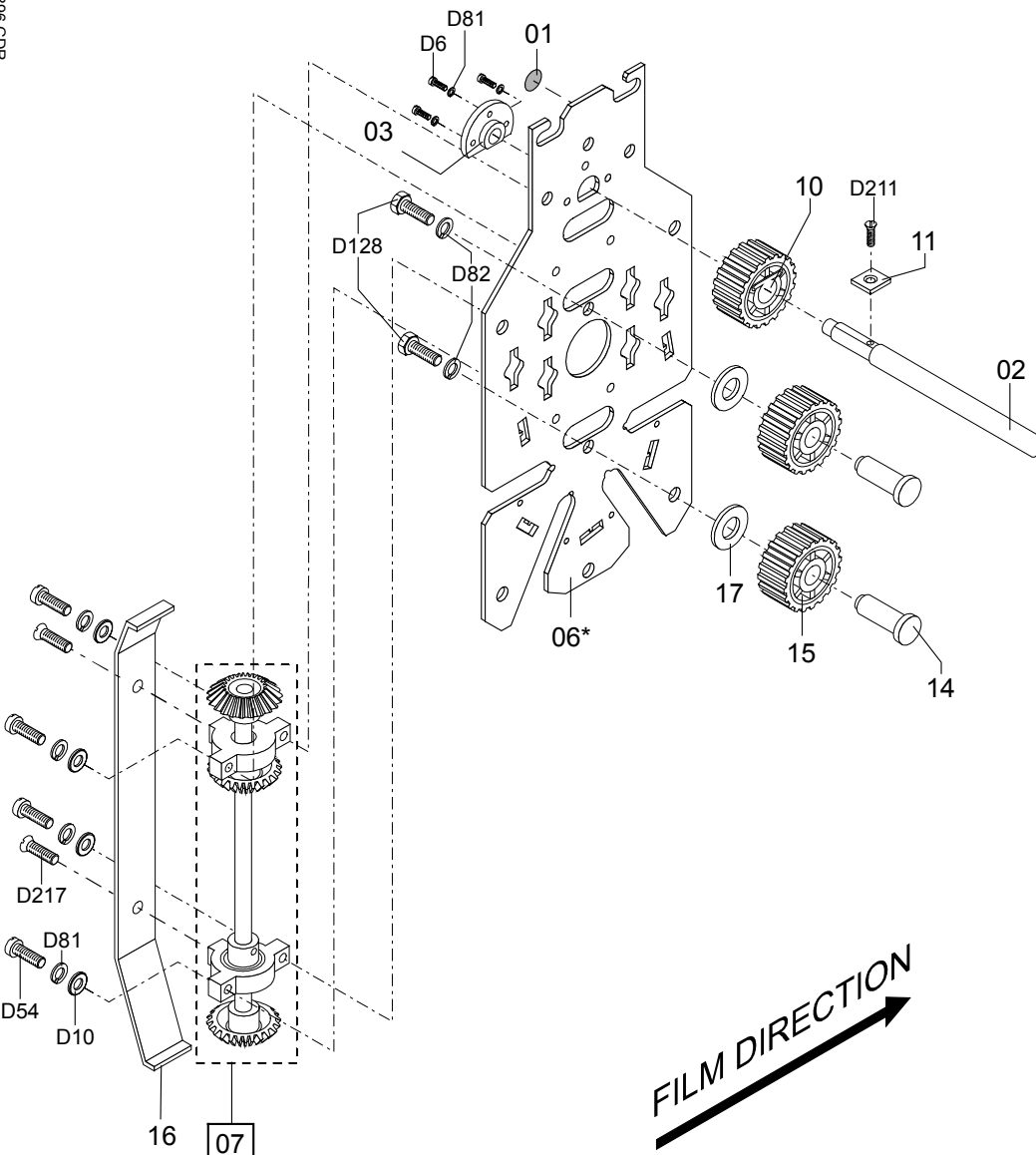
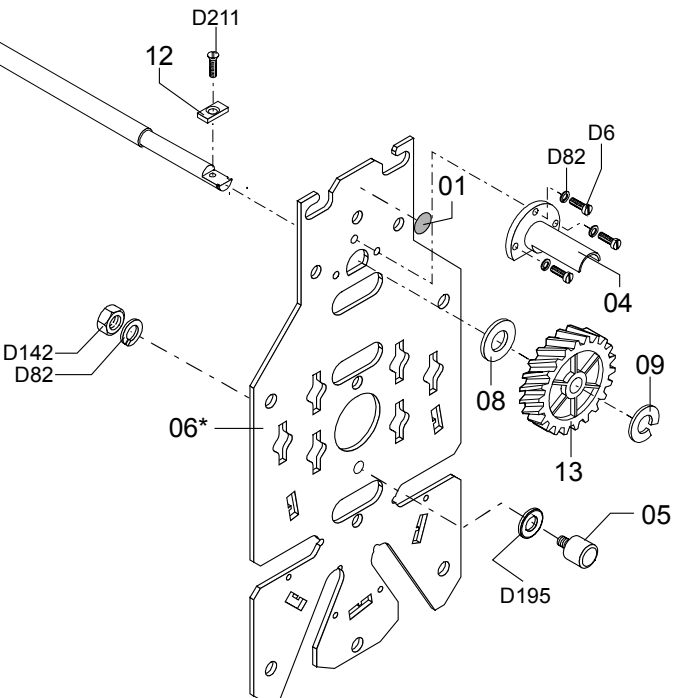
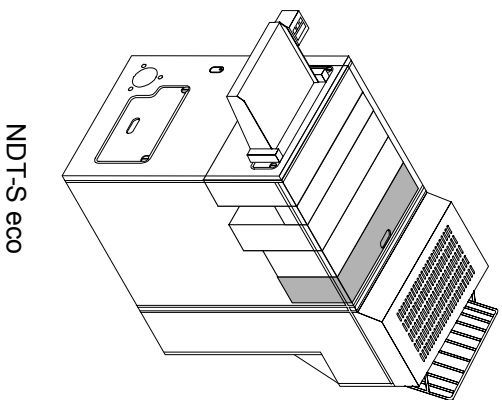
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL WASSER CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco
 RACK TOP PART WATER CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5810.1 NDT-S eco



FILM DIRECTION →

53201896.CDR

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0374.7295.0	KLEBESCHILD WS. / LABEL / ETIQUETTE
02	CM+9.5320.5241.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
03	CM+9.5320.5242.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5243.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5320.5244.0*	FÜHRUNGSBOLZEN / GUIDE BOLT / BOULON DE GUIDAGE
06	CM+9.5320.5651.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.8184.6040.1*	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ARBRE D'ENTRAINEMENT
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8184.6021.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
11	CM+9.8184.6022.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.8184.6032.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.8184.6081.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
14	CM+9.8185.6013.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
15	CM+9.8185.6017.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
16	CM+9.5320.5652.0*	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
17	CM+9.8185.6037.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

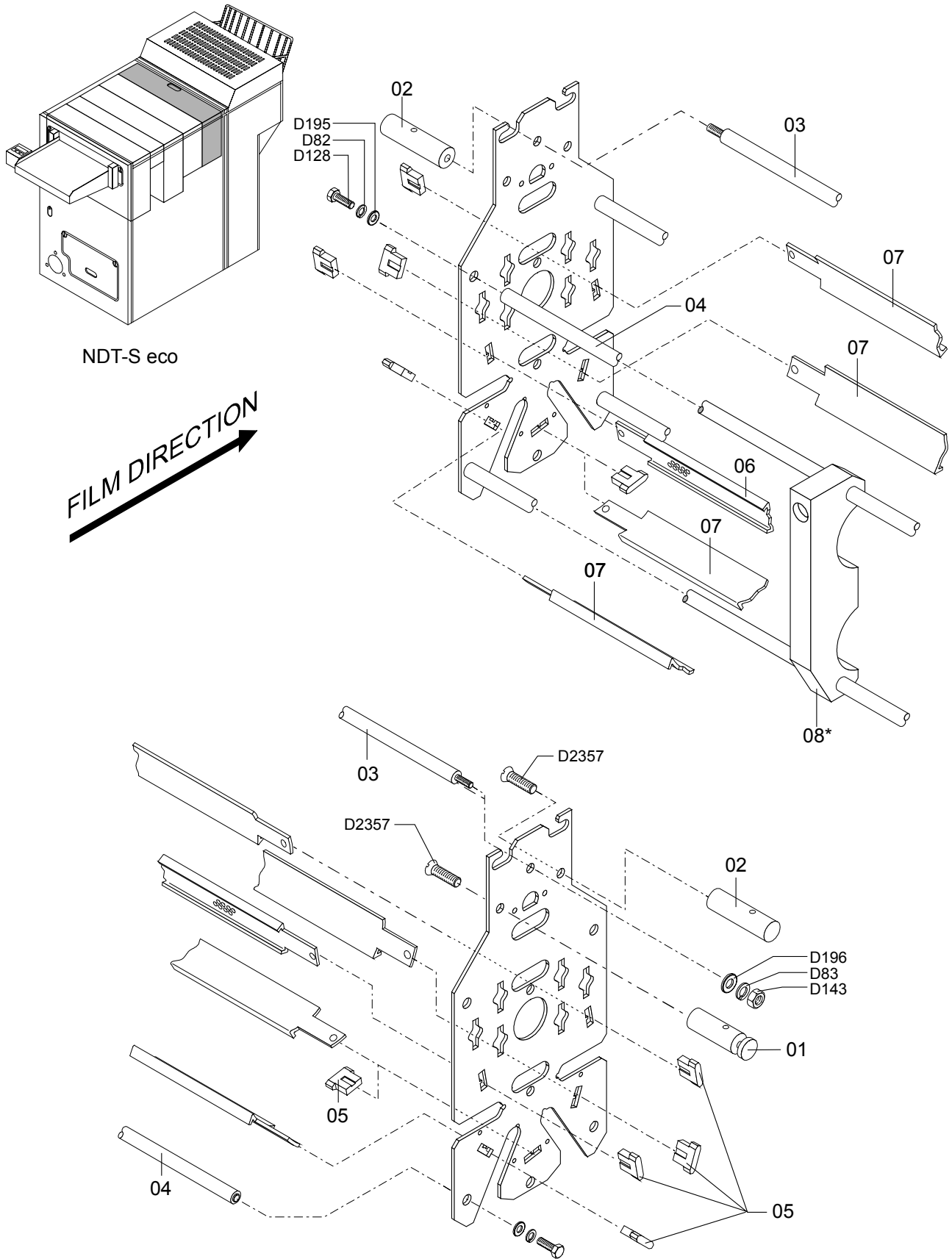
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco

RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco

PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco



NDT-S eco

FILM DIRECTION
→

53201897.CDR

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5252.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
02	CM+9.5320.5253.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
03	CM+9.5320.5254.0	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.8185.6018.0	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
05	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
06	CM+9.8185.6024.0	LOCHLEITBLECH / PERFORATED GUIDE PLATE / TOLE DE GUIDAGE PERFOREE
07	CM+9.8185.6026.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
08	CM+9.5320.5653.0*	PLATTE / PLATE / PLAQUE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

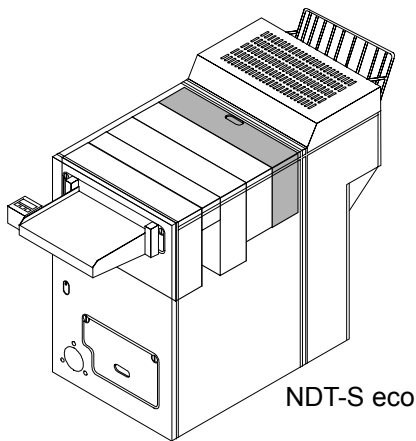
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

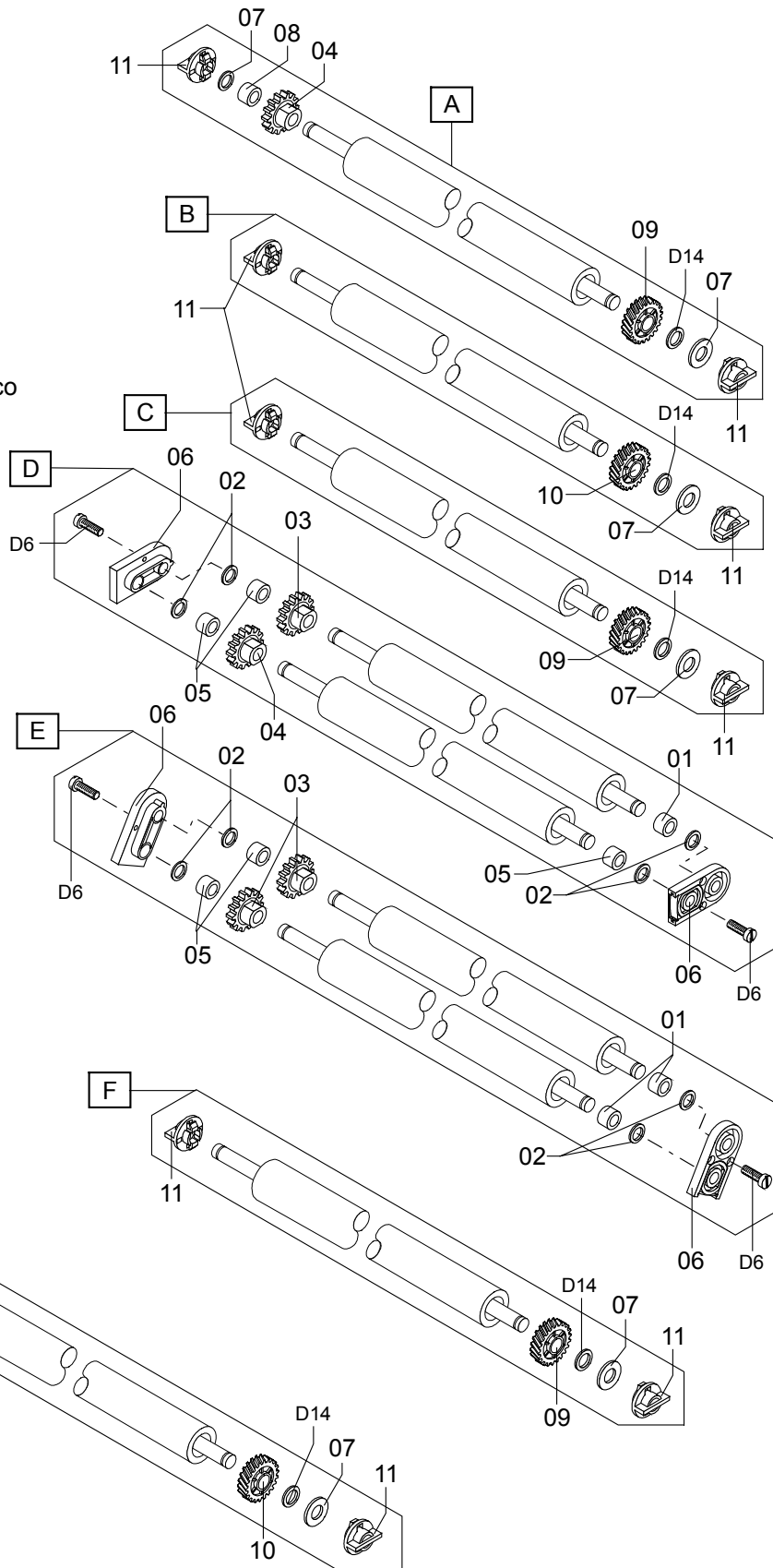
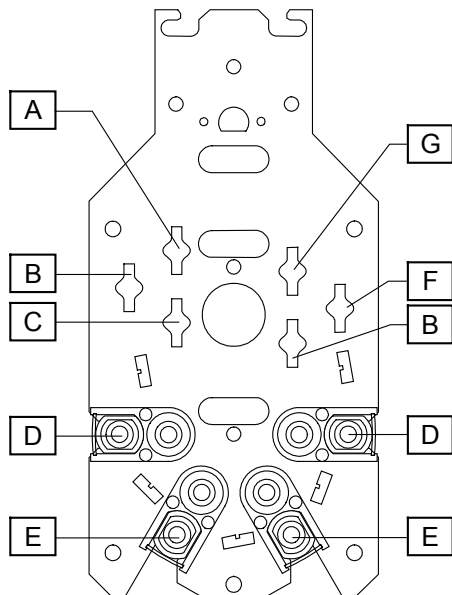
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco



FILM DIRECTION
→



53201898.CDR

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5230.5246.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8187.5060.1	LAGER / BEARING / PALIER
07	CM+9.8187.6625.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8195.5306.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
09	CM+9.8195.5307.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
10	CM+9.8195.5308.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
11	CM+9.8195.5309.0	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

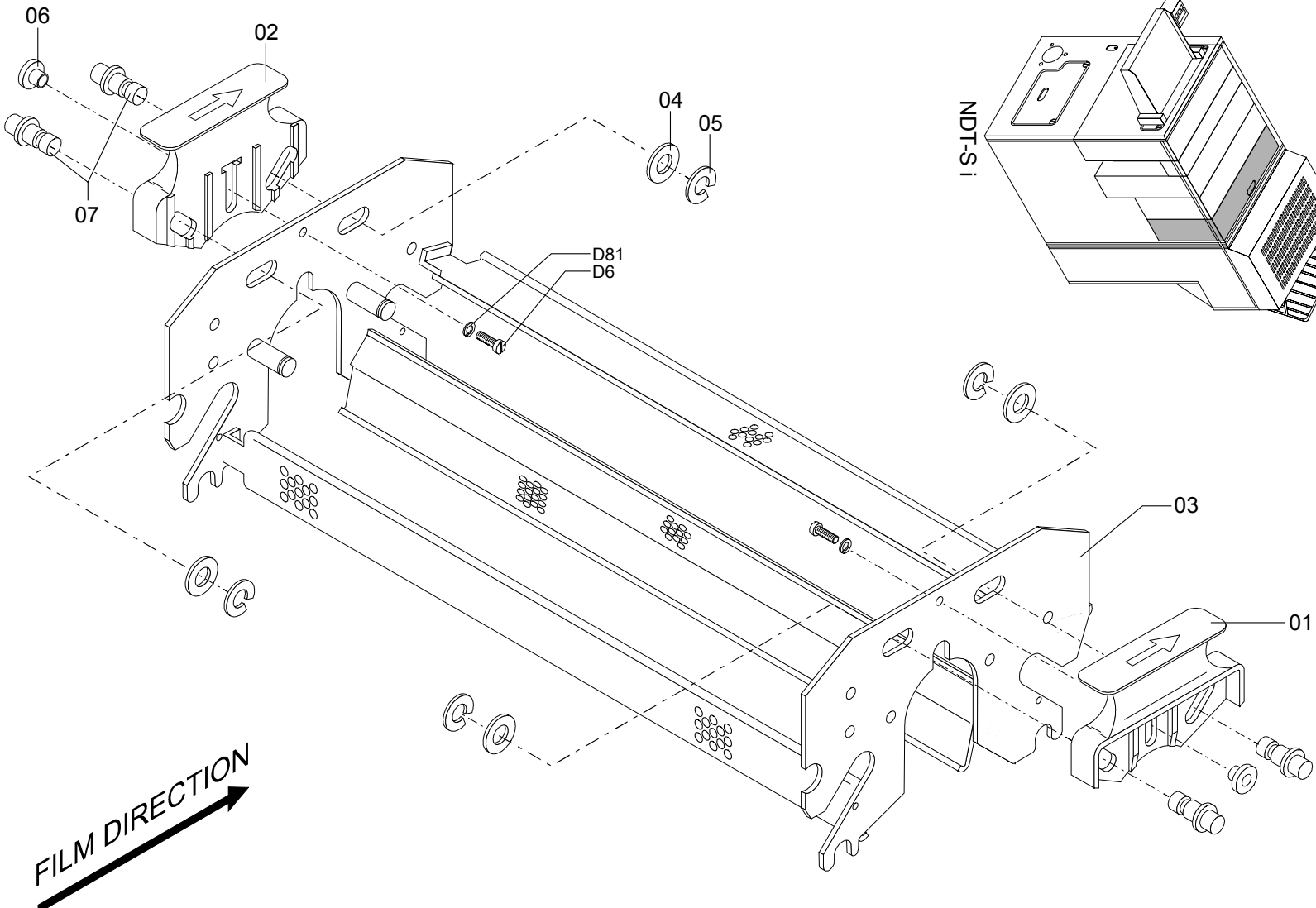
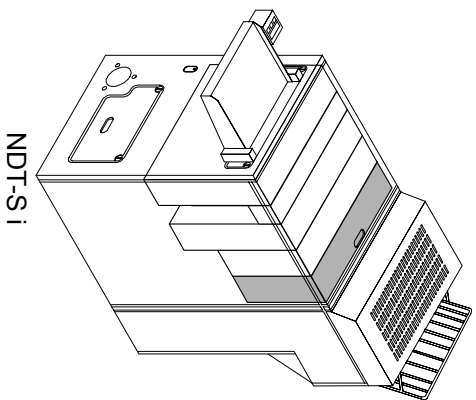
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5650.0 NDT-S eco



53201870.CDR

RACKOBERTEIL WASSER CM+9.5320.5810.1 NDT-S-i
RACK TOP PART WATER CM+9.5320.5810.1 NDT-S-i
PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5810.1 NDT-S-i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5860.0	GRIFF RTS. / HANDLE RHS / POIGNEE A DROITE
02	CM+9.5320.5870.0	GRIFF LKS. / HANDLE LHS / POIGNEE A GAUCHE
03	CM+9.5320.5890.0	RACKOBERTEIL WASSER / RACK TOP PART WATER / PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU
04	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
05	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
06	CM+9.8185.6117.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
07	CM+9.8185.6118.1	BOLZEN / BOLT / BOULON

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

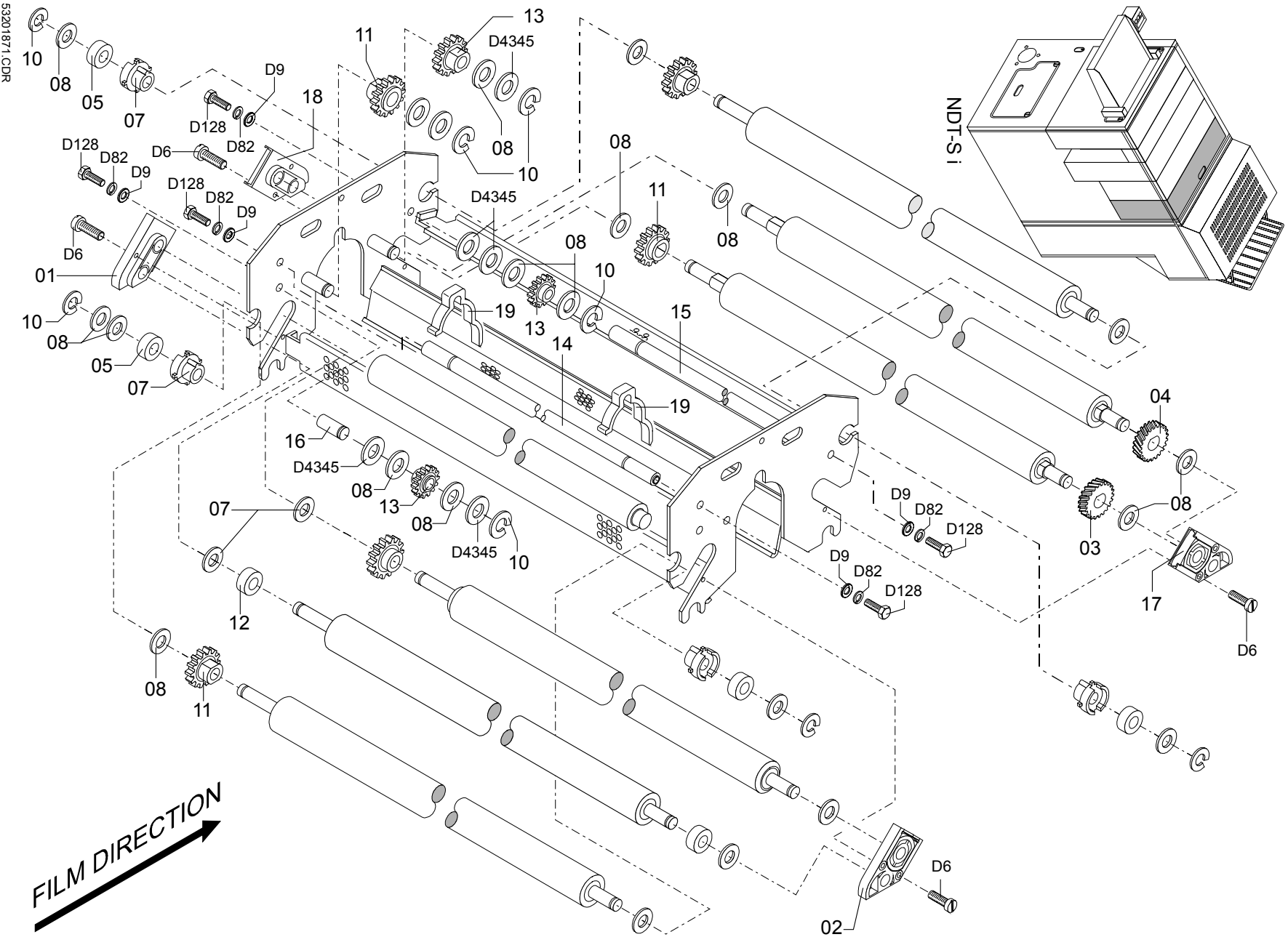
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL WASSER CM+9.5320.5810.1 NDT-S i
 RACK TOP PART WATER CM+9.5320.5810.1 NDT-S i
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5810.1 NDT-S i



RACKOBERTEIL WASSER CM+9.5320.5810.1 NDT-S i
 RACK TOP PART WATER CM+9.5320.5810.1 NDT-S i
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5810.1 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8148.5230.3	LAGER / BEARING / PALIER
02	CM+9.8148.5250.3	LAGER / BEARING / PALIER
03	CM+9.8155.4411.1	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
04	CM+9.8155.5302.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
05	CM+9.8156.6301.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8157.6214.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
07	CM+9.8157.6215.2	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
08	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
09	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
10	CM+9.9402.1129.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
11	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
12	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
13	CM+9.8157.6645.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
14	CM+9.8185.6112.1	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
15	CM+9.8185.6113.0	ABSTANDSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
16	CM+9.8185.6143.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
17	CM+9.8185.6320.2	LAGER / BEARING / PALIER
18	CM+9.8185.6330.2	LAGER / BEARING / PALIER
19	CM+9.8185.6517.1	BUEGEL / BRACKET / ETRIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

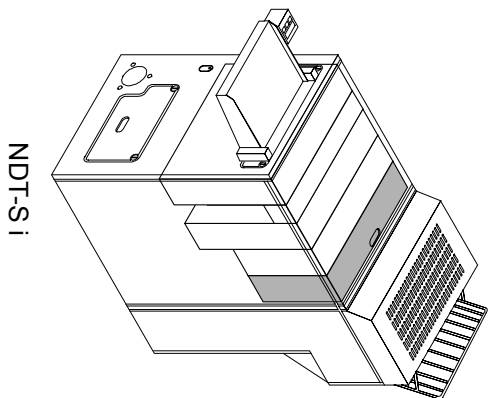
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

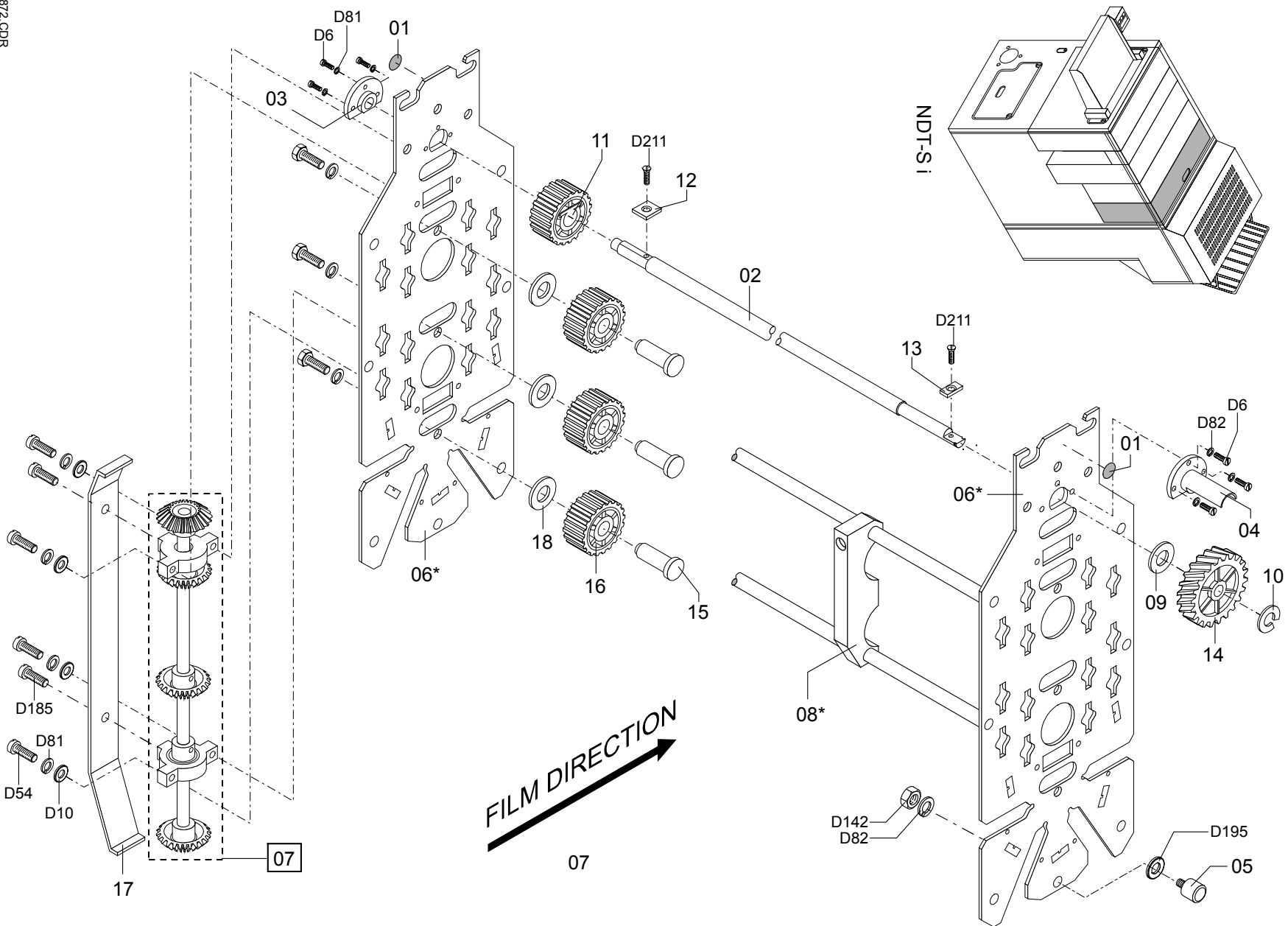
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKOBERTEIL WASSER CM+9.5320.5810.1 NDT-S i
 RACK TOP PART WATER CM+9.5320.5810.1 NDT-S i
 PARTIE SUPÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5810.1 NDT-S i



NDT-S i



53201872.CDR

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i

RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i

PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5840.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0374.7297.0	KLEBESCHILD WS. / LABEL / ETIQUETTE
02	CM+9.5320.5241.0*	ACHSE / SHAFT / ARBRE
03	CM+9.5320.5242.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5243.0	LAGER / BEARING / PALIER
05	CM+9.5320.5244.0*	FÜHRUNGSBOLZEN / GUIDE BOLT / BOULON DE GUIDAGE
06	CM+9.5320.5251.0*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
07	CM+9.5320.5280.0	ANTRIEBSWELLE / DRIVE SHAFT / ARBRE D'ENTRAINEMENT
08	CM+9.5320.5653.0*	PLATTE / PLATE / PLAQUE
09	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
11	CM+9.8184.6021.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
12	CM+9.8184.6022.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE
13	CM+9.8184.6032.1	PLATTE / PLATE / PLAQUE
14	CM+9.8184.6081.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
15	CM+9.8185.6013.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
16	CM+9.8185.6017.0	KOMBIRAD / COMBINATION WHEEL / ROUE COMBINEE
17	CM+9.5320.5341.1*	BUEGEL / BRACKET / ETRIER
18	CM+9.8185.6037.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

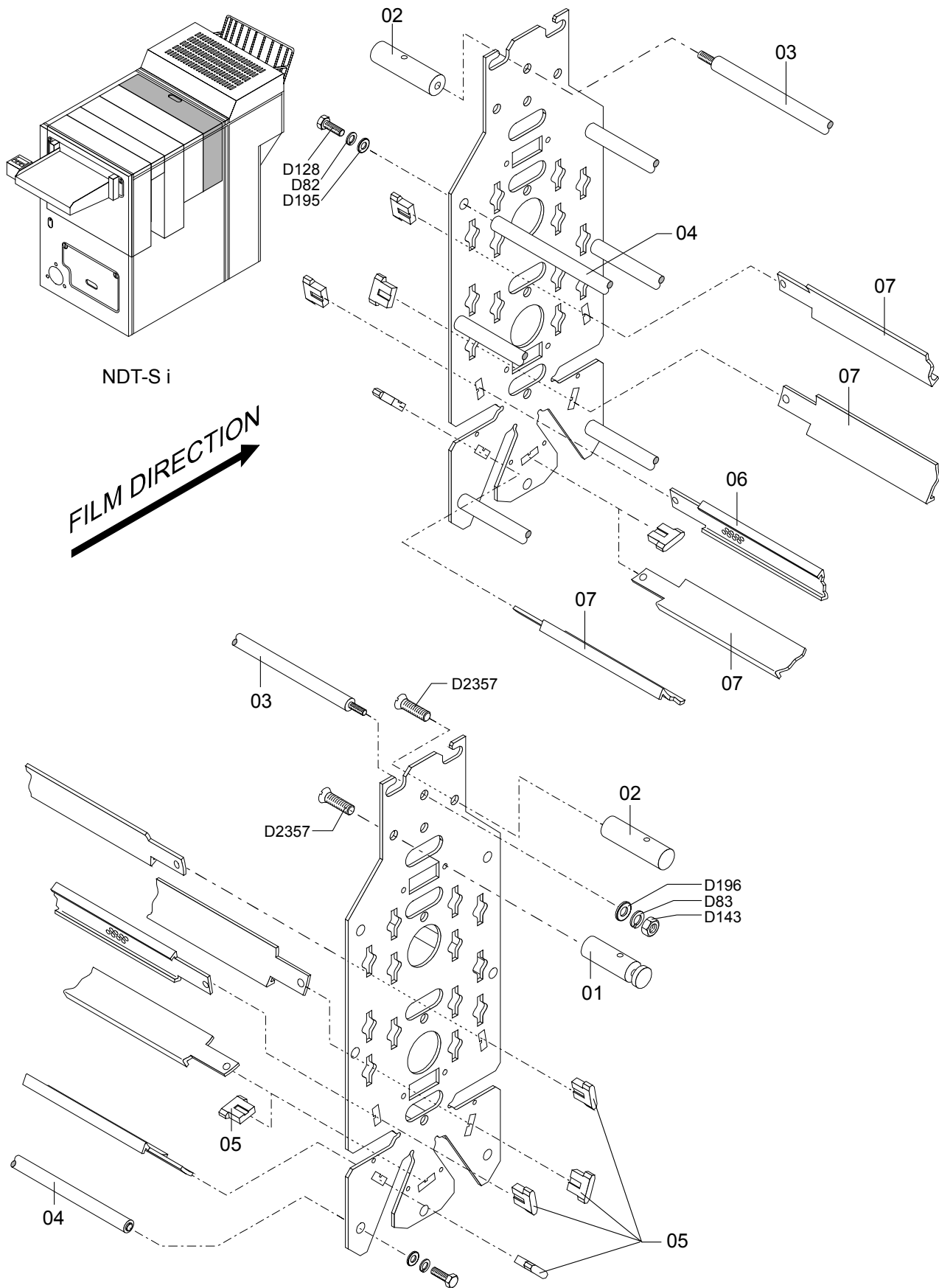
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5840.0 NDT-S i



53201873.CDR

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5840.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.5252.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
02	CM+9.5320.5253.0	BOLZEN / BOLT / BOULON
03	CM+9.5320.5254.0	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.8185.6018.0	ABSTANDSSTANGE / SPACER ROD / BARRE D'ESPACEMENT
05	CM+9.8185.6023.2	HALTESTOPFEN / STOPPER / BOUCHON DE RETENUE
06	CM+9.8185.6024.0	LOCHLEITBLECH / PERFORATED GUIDE PLATE / TOLE DE GUIDAGE PERFOREE
07	CM+9.8185.6026.0	LEITBLECH / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

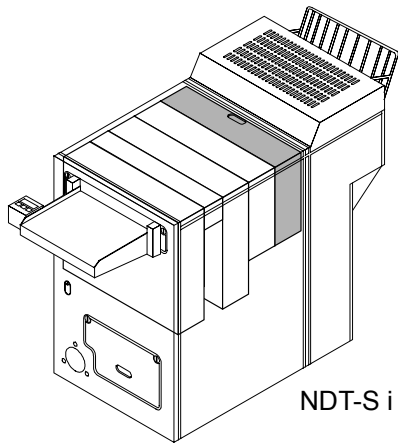
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

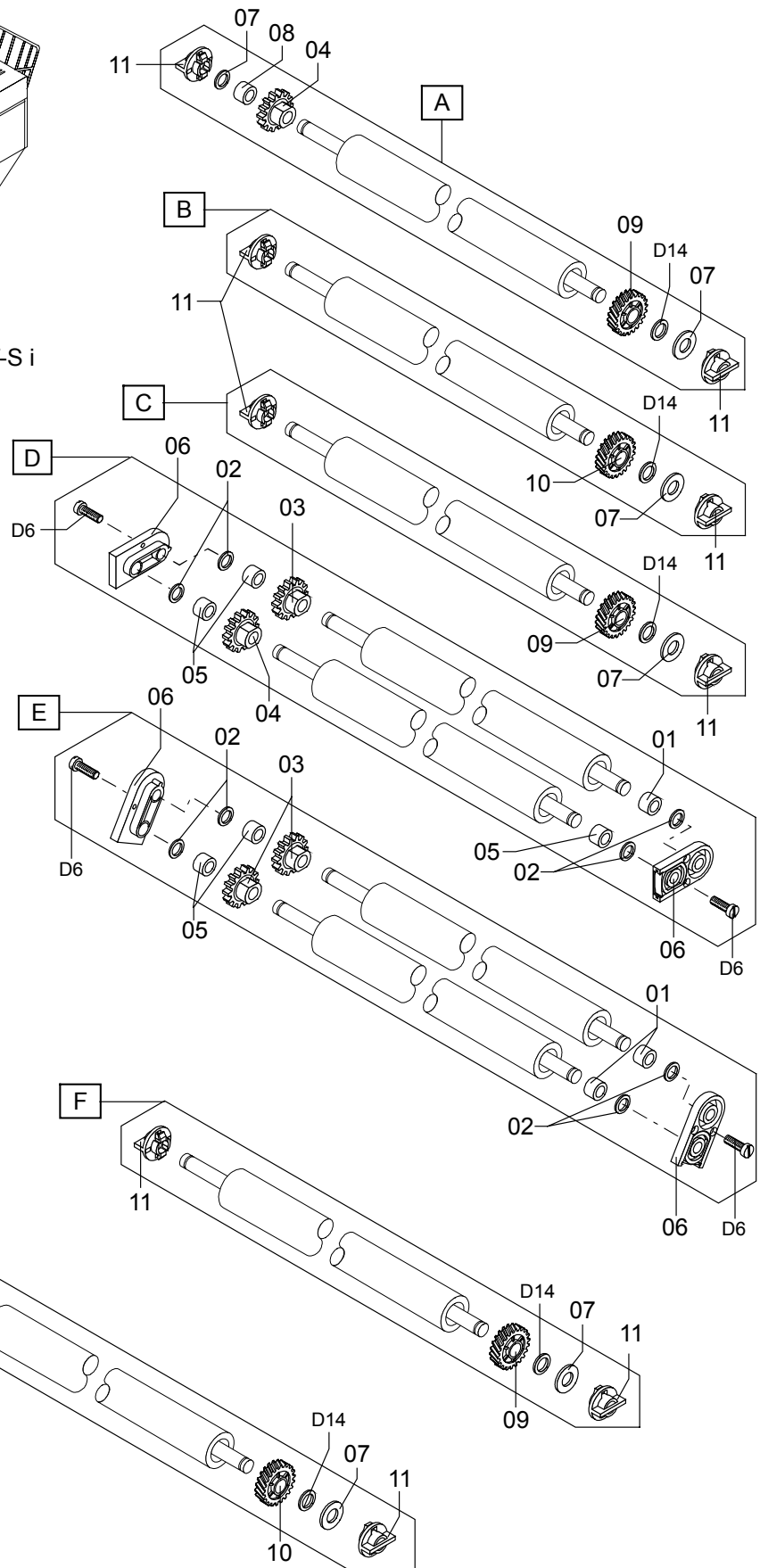
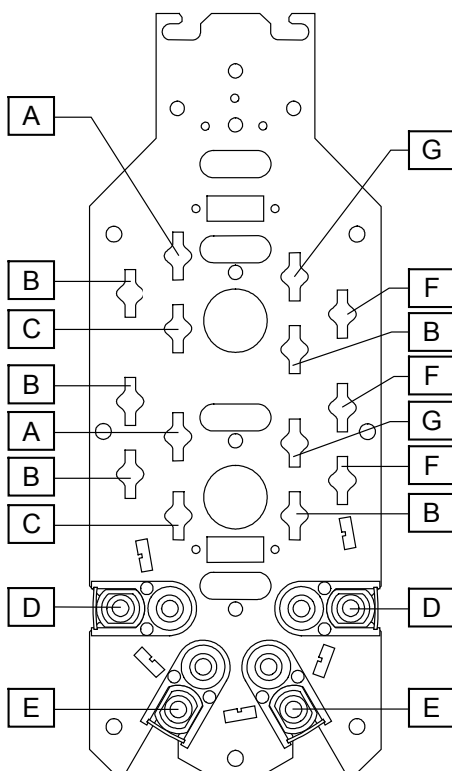
*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5840.0 NDT-S i



NDT-S i

FILM DIRECTION
→



53201874.CDR

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5840.0 NDT-S i

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5230.5246.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
02	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
03	CM+9.8157.6227.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.8157.6253.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.8185.6025.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
06	CM+9.8187.5060.1	LAGER / BEARING / PALIER
07	CM+9.8187.6625.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
08	CM+9.8195.5306.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
09	CM+9.8195.5307.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
10	CM+9.8195.5308.0	SCHRAEGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
11	CM+9.8195.5309.0	LAGER / BEARING / PALIER

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

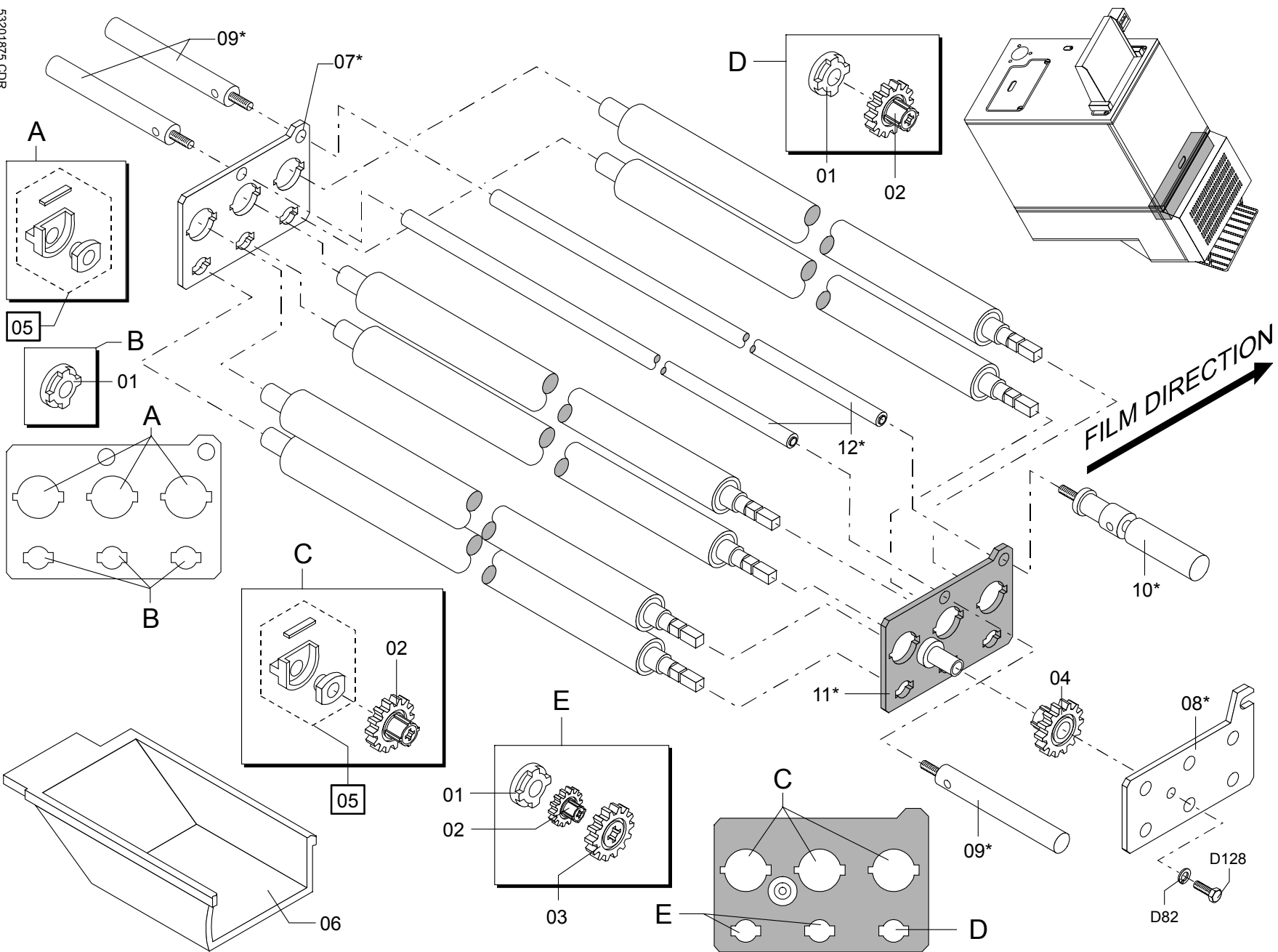
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

RACKUNTERTEIL WASSER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 RACK BOTTOM WATER CM+9.5320.5840.0 NDT-S i
 PARTIE INFÉRIEURE DU RACK EAU CM+9.5320.5840.0 NDT-S i



53201875.CDR

VERTEILEREINHEIT CM+9.5320.6100.1
 DISTRIBUTOR UNIT CM+9.5320.6100.1
 UNIT DE DISTRIBUTION CM+9.5320.6100.1

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5200.5119.0	LAGER / BEARING / PALIER
02	CM+9.5200.5132.1	ZAHNRAD Z15 / GEAR / ROUE DENTEE
03	CM+9.5200.5136.0	ZAHNRAD Z18 / GEAR / ROUE DENTEE
04	CM+9.5200.5138.0	ZAHNRAD Z15 / GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.5212.8280.0	LAGER / BEARING / PALIER
06	CM+9.5320.6001.0	WANNE / TANK / CUVE
07	CM+9.5320.6101.2*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
08	CM+9.5320.6102.1*	PLATTE / PLATE / PLAQUE
09	CM+9.5320.6103.0*	BOLZEN / BOLT / BOULON
10	CM+9.5320.6104.0*	BOLZEN / BOLT / BOULON
11	CM+9.5320.6110.2*	PLATINE / PLATE / PLAQUE
12	CM+9.5210.8483.0*	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

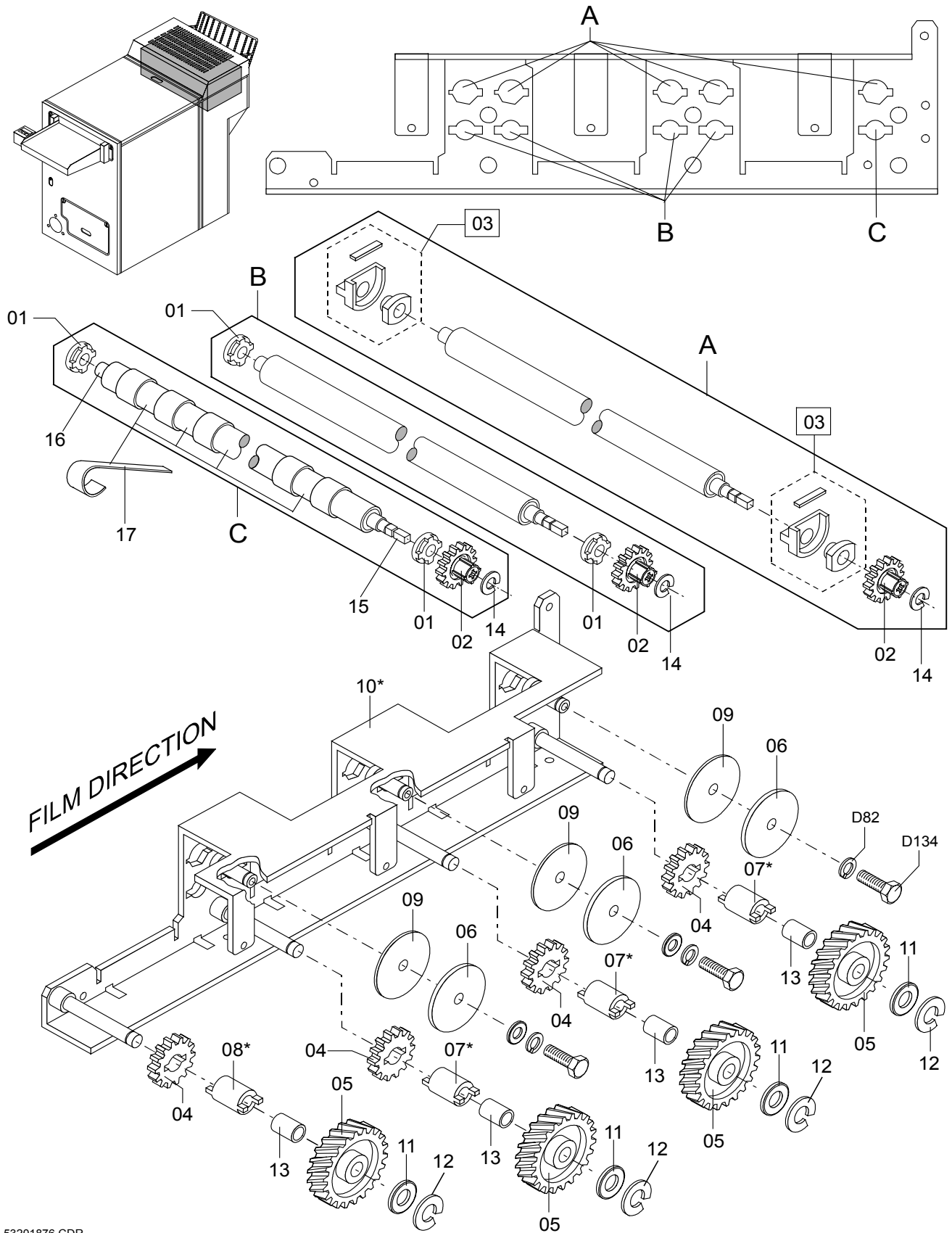
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERTEILEREINHEIT CM+9.5320.6100.1
 DISTRIBUTER UNIT CM+9.5320.6100.1
 UNIT DE DISTRIBUTION CM+9.5320.6100.1



53201876.CDR

TROCKNERUNTERTEIL
 DRYER, BOTTOM PART
 SECHOIR, PARTIE INFÉRIEURE

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.6351.0	LAGER SCHWARZ / BEARING BLACK / PALIER NOIR
02	CM+9.5200.5132.1	ZAHNRAD Z15 / GEAR / ROUE DENTEE
03	CM+9.5212.8280.0	LAGER / BEARING / PALIER
04	CM+9.5320.5424.0	GERADSTIRNRAD / SPUR GEAR / ROUE DENTEE
05	CM+9.5320.5426.0	SCHRÄGSTIRNRAD / HELICAL SPUR GEAR / ROUE HELICOIDALE
06	CM+9.5320.6204.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
07	CM+9.5320.5425.0*	DISTANZBUCHSE / SPACER BUSH / ECARTEUR
08	CM+9.5320.6256.0*	DISTANZBUCHSE / SPACER BUSH / ECARTEUR
09	CM+9.5320.6258.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
10	CM+9.5320.6270.1*	PLATINE UNTEN RECHTS / PLATE BOTTOM RIGHT / PLAQUE EN BAS, DROITE
11	CM+9.8157.6225.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
12	CM+9.8157.6229.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE
13	CM+9.5240.6201.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
14	CM+9.9402.1129.0	SICHERUNGSSCHEIBE / RETAINER RING / RONDELLE D'ARRET
15	CM+9.5220.9020.1	BOLZEN VORM. / BOLT PREASSY / BOULON PREMONTE
16	CM+9.5200.5142.2	BOLZEN / BOLT / BOULON
17	CM+9.5320.6811.0	ABWEISER / DEFLECTOR / DEFLECTEUR
18	CM+9.5200.5113.0	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

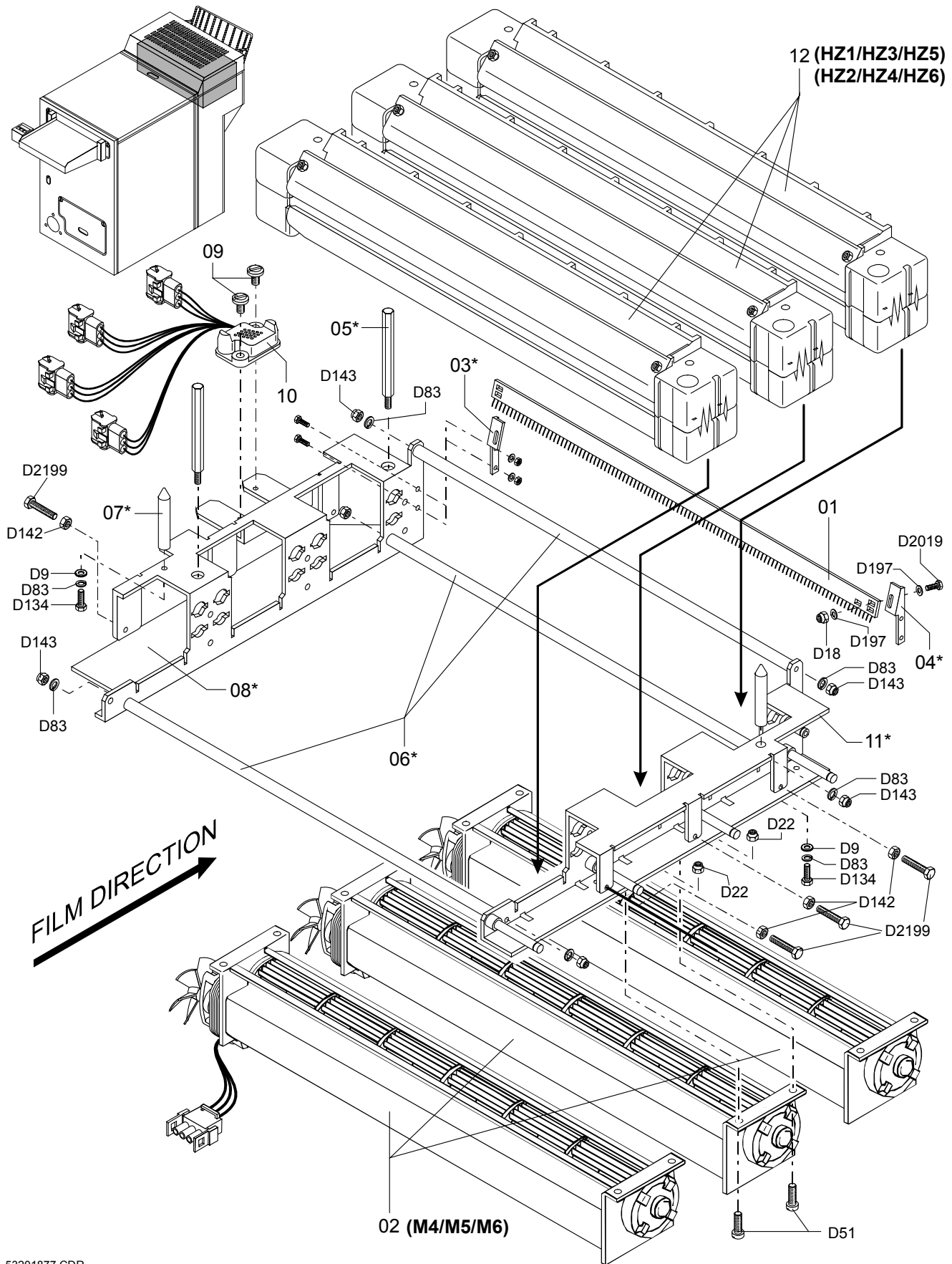
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

TROCKNERUNTERTEIL
DRYER, BOTTOM PART
SECHOIR, PARTIE INFÉRIEURE



53201877.CDR

TROCKNERUNTERTEIL
 DRYER, BOTTOM PART
 SECHOIR, PARTIE INFERIEURE

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0362.6036.0	BÜRSTE (STAT. ENTLADUNG) / BRUSH (STATIC. DISCHARGE) / BROSSE (DECHARGE STATIQUE)
02	CM+9.5200.7650.0	QUERSTROMGEBLÄSE (M4/M5/M6) / CROSS-FLOW BLOWER / VENTILATEUR TRANSVERSAL
03	CM+9.5320.1041.0*	HALTEWINKEL LINKS / SUPPORT BRACKET LHS / EQUERRE DE FIXATION GAUCHE
04	CM+9.5320.1042.0*	HALTEWINKEL RECHTS / SUPPORT BRACKET RHS / EQUERRE DE FIXATION DROITE
05	CM+9.5320.6201.0*	BOLZEN / BOLT / BOULON
06	CM+9.5320.6223.0*	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
07	CM+9.5320.6225.0*	BOLZEN / BOLT / BOULON
08	CM+9.5320.6251.1*	PLATINE UNTEN LINKS / PLATE BOTTOM LEFT/ PLAQUE EN BAS, GAUCHE
09	CM+9.5320.6257.0*	ANSATZSCHRAUBE / SHOULDER SCREW / VIS A EPAULEMENT
10	CM+9.5320.6286.0*	KABELBAUM / CABLE HARNESS / FAISCEAU DE CABLE
11	CM+9.5320.6271.0*	PLATINE UNTEN RECHTS / PLATE BOTTOM RIGHT / PLAQUE EN BAS, DROITE
12	CM+9.8196.6960.3	IR-EINHEIT (HZ1/HZ3/HZ5) (HZ2/HZ4/HZ6) / IR UNIT / UNITE IR

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

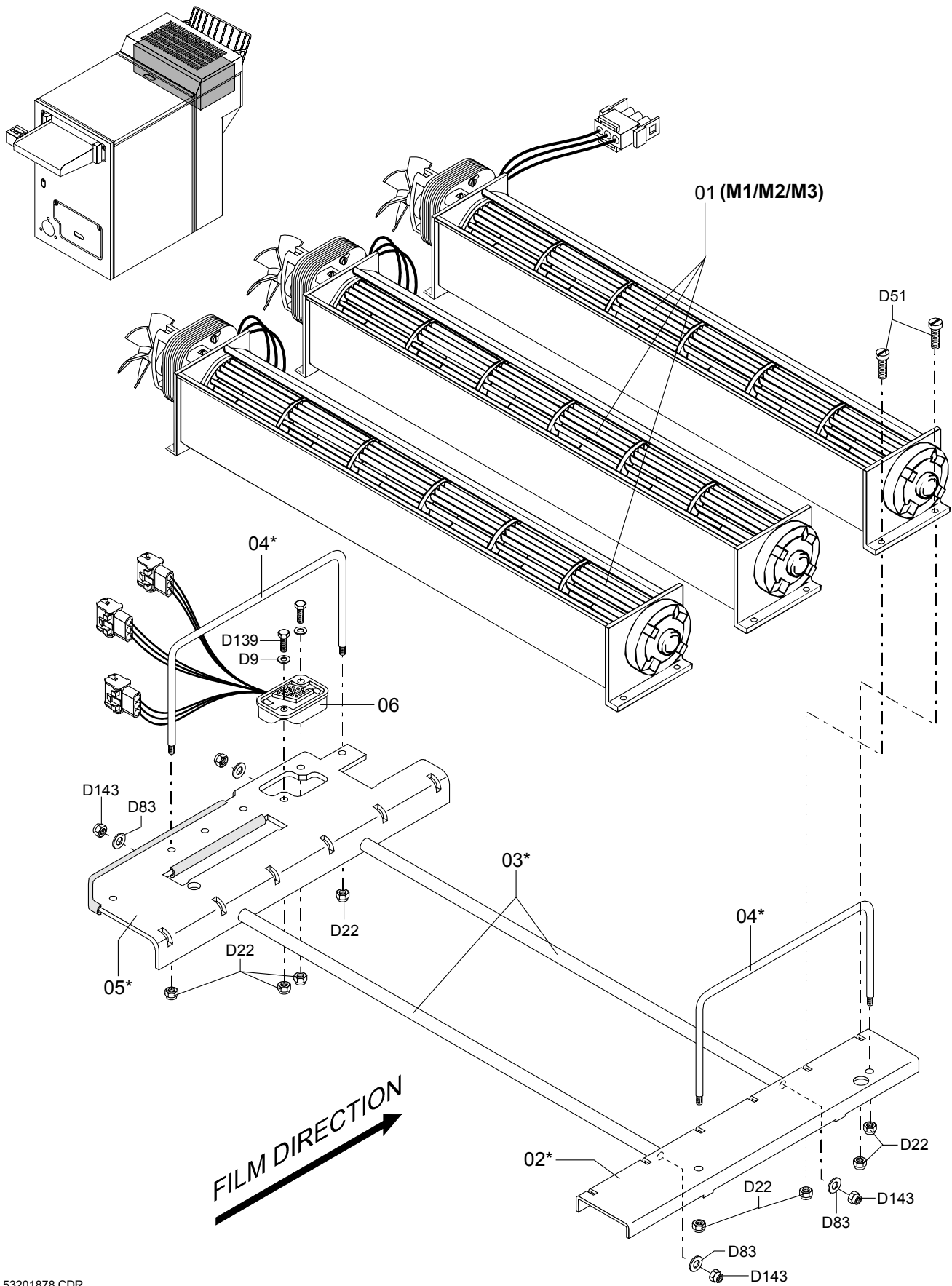
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

TROCKNERUNTERTEIL
 DRYER, BOTTOM PART
 SECHOIR, PARTIE INFÉRIEURE



53201878.CDR

TROCKNEROBERTEIL
 DRYER, TOP PART
 SECHOIR, PARTIE SUPERIEURE

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5200.7660.0	QUERSTROMGEBLÄSE (M1/M2/M3) / CROSS-FLOW BLOWER / VENTILATEUR TRANSVERSAL
02	CM+9.5320.6221.0*	U-BLECH RTS / U-SHAPED PLATE RHS / TOLE EN U DROITE
03	CM+9.5320.6223.0*	ZUGANKER / TIE ROD / TIRANT
04	CM+9.5320.6228.0*	GRIFF / HANDLE / POIGNEE
05	CM+9.5320.6231.0*	U-BLECH, LKS / U-SHAPED PLATE LHS / TOLE EN U GAUCHE
06	CM+9.5320.6246.1	STECKERGEHÄUSE / PLUG HOUSING / LOGEMENT DE PRISE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

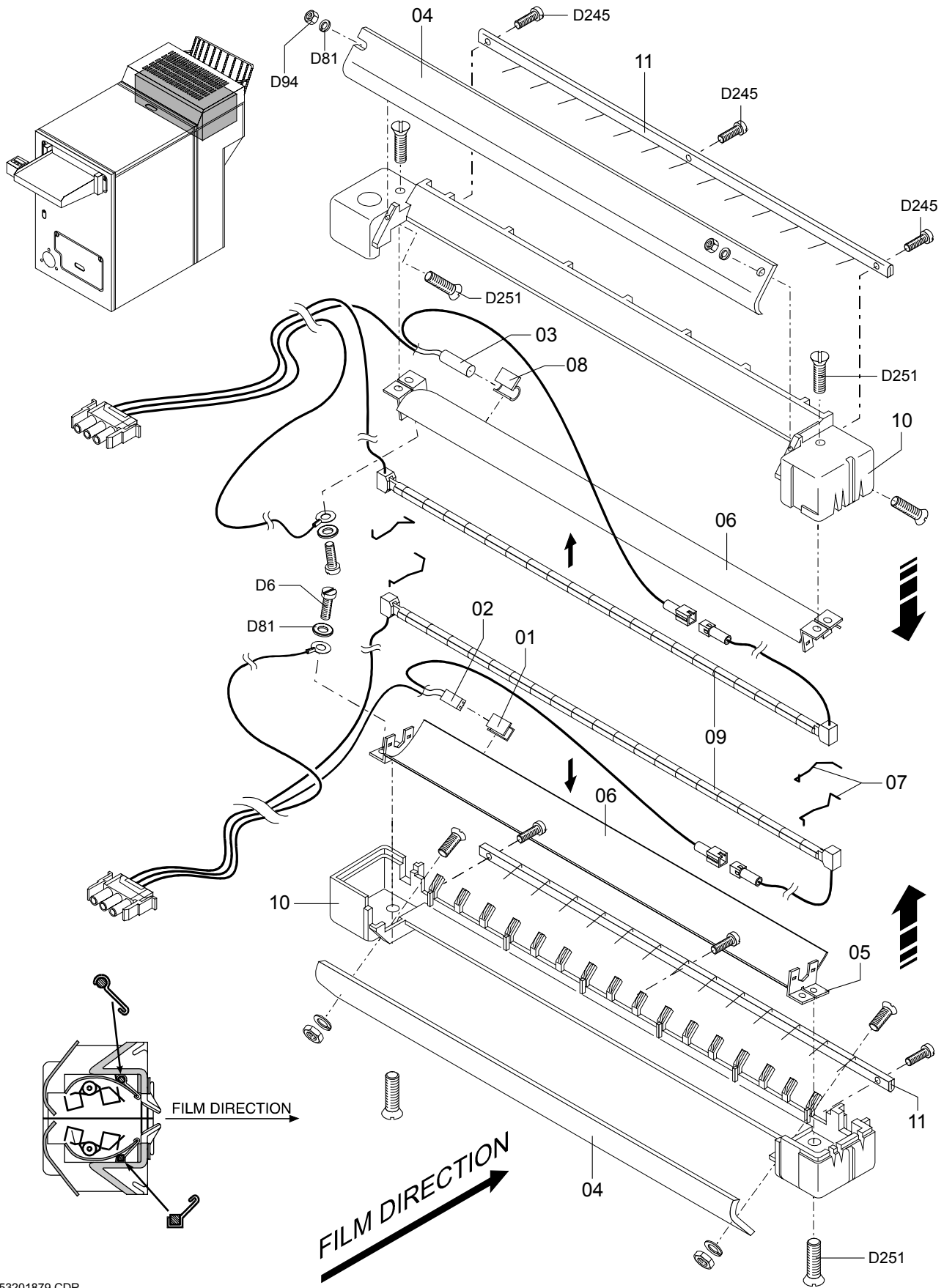
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

TROCKNEROBERTEIL
 DRYER, TOP PART
 SECHOIR, PARTIE SUPERIEURE



53201879.CDR

TROCKNEREINHEIT CM+9.8196.6960.3
 DRYER SECTION CM+9.8196.6960.3
 SECHOIR CM+9.8196.6960.3

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8149.6801.0	HALTEFEDER / SPRING BOW / RESSORT DE RETENUE
02	CM+9.8149.6830.0	UEBERHITZUNGSSCHUTZ 90°C / OVERHEAT PROTECTION / PROTECTION DE SURCHAUFFE
03	CM+9.8149.6910.0	UEBERHITZUNGSSCHUTZ 109°C / OVERHEAT PROTECTION / PROTECTION DE SURCHAUFFE
04	CM+9.8187.6912.0	LUFTFUEHRUNG / GUIDE PLATE / PLAQUE DE GUIDAGE
05	CM+9.8187.6913.0	HALTERUNG / HOLDER / FIXATION
06	CM+9.8187.6914.0	REFLEKTOR / REFLECTOR / REFLECTEUR
07	CM+9.8187.6916.0	HALTEFEDER / SPRING BOW / RESSORT DE RETENUE
08	CM+9.8187.6917.0	HALTEFEDER / SPRING BOW / RESSORT DE RETENUE
09	CM+9.8187.6921.2	STRAHLER 110 V / 400 W / RADIATOR / LAMPE
10	CM+9.8205.2711.0	IR-GEHAEUSEHAELFTE / IR HOUSING SHELL / PARTIE DU BOITIER IR
11	CM+9.8205.2720.0	DRAHTSCHUTZ / WIRE PROTECTION / FIL DE PROTECTION

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

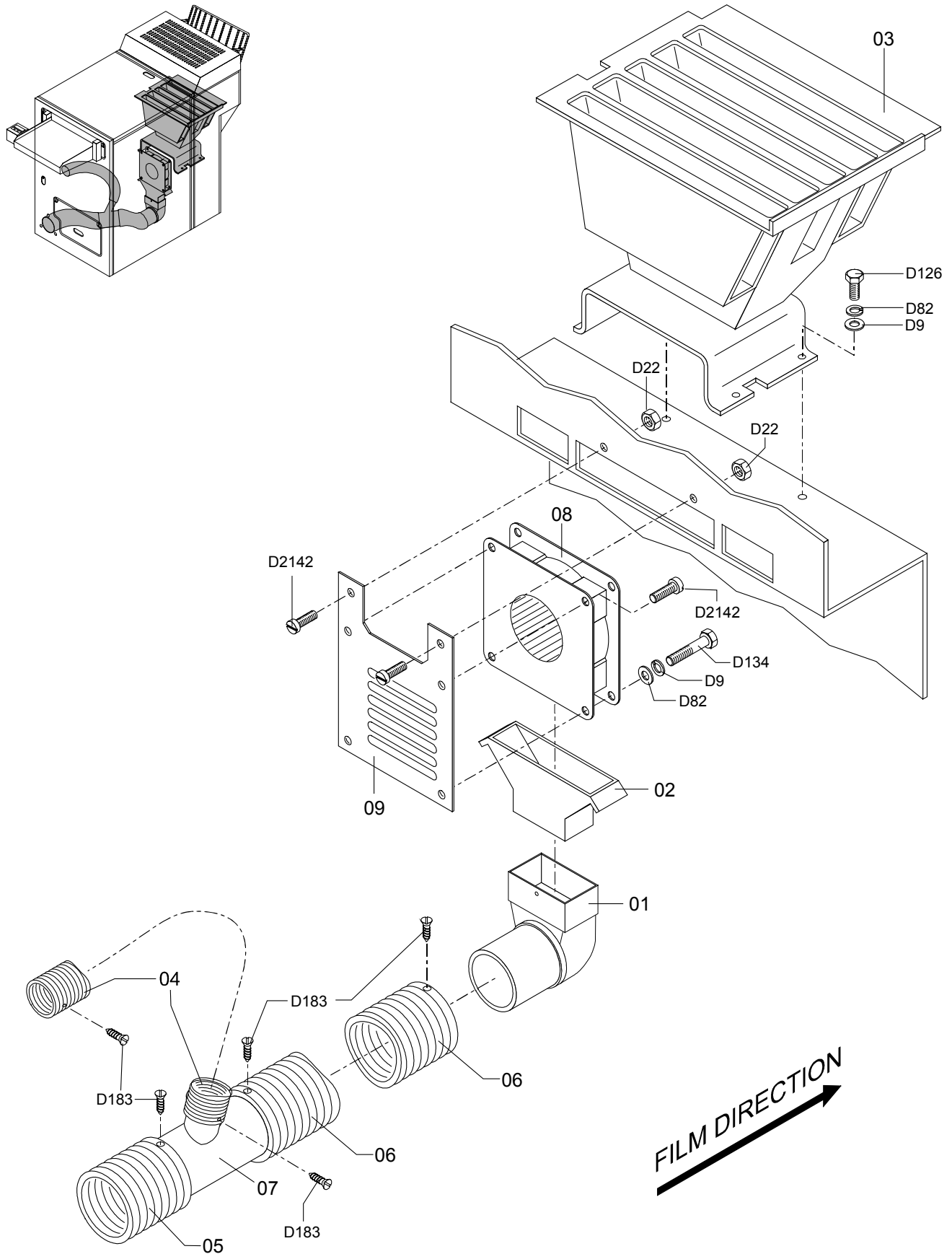
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

TROCKNEREINHEIT CM+9.8196.6960.3

DRYER SECTION CM+9.8196.6960.3

SECHOIR CM+9.8196.6960.3



53201880.CDR

ABSAUGEINHEIT
AIR EXHAUST UNIT
UNITÉ D'ÉVACUATION

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.5320.2105.0*	UMLENKSTÜCK / ADAPTER ELBOW / PIECE COUDEE
02	CM+9.5210.7054.1*	ABSAUGKRÜMMER / EXTRACTION ELBOW / COUDE D'ASPIRATION
03	CM+9.5320.2150.1*	TROCKNERABSAUGUNG / DRYER EXHAUST / EXTRACTION SECHOIR
04	CM+9.5320.2116.0*	PAP SCHLAUCH 50 Ø, 750 mm / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
05	CM+9.5320.2117.0*	PAP SCHLAUCH 100 Ø, 250 mm / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
06	CM+9.5320.2118.0*	PAP SCHLAUCH 100 Ø, 700 mm / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
07	CM+9.5320.2140.0*	ABLUFTRÖHR VORM. / SPANT AIR PIPE PREASS. / TUYAU D'ÉCHAPPEMENT PREMONTE
08	CM+9.8391.7764.0	GEBLÄSE (100M7) / FAN / VENTILATEUR
09	CM+9.5320.2119.0	PLATTE / PLATE / PLAQUE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

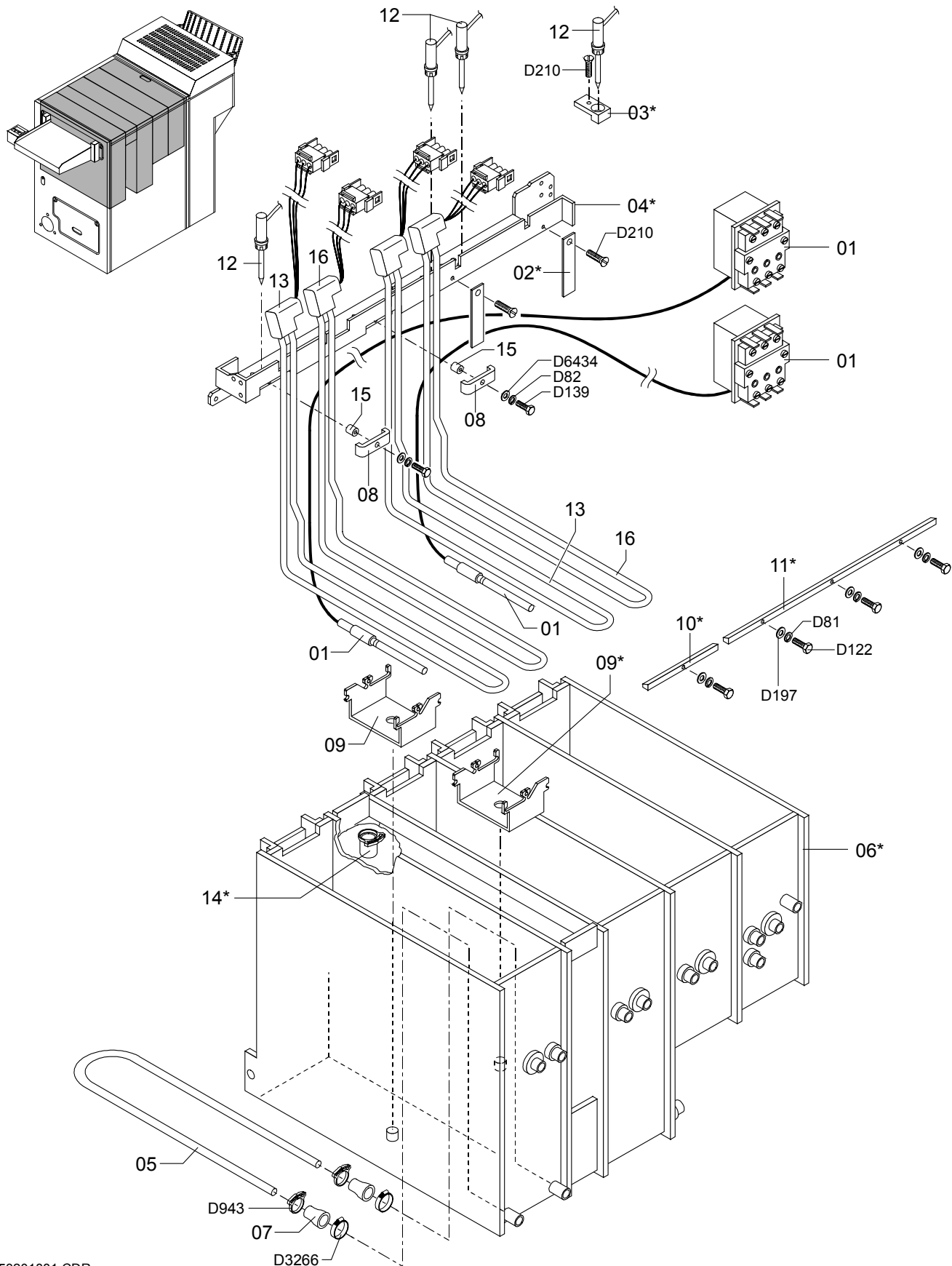
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

ABSAUGEINHEIT
AIR EXHAUST UNIT
UNITÉ D'ÉVACUATION



53201881.CDR

Maschinentanks, Niveau- Temperaturabtastung, Badheizung
 Machine tanks, level and temperature scanning, bath heater
 Cuves de machine, balayages du niveau, de la température, Robinet d'evacuation

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0482.6028.0	SCHUTZTEMPERATURBEGRENZER / SAFETY TEMPERATURE SENSOR / LIMITATEUR DE TEMPERATURE PROTECTION
02	CM+9.5200.1059.0*	LEISTE / BAR / REGLETTE
03	CM+9.5320.2180.0*	LEISTE VORM. / BAR PREASS. / REGLETTE PREMONTE
04	CM+9.5320.2224.0*	Z-SCHIENE LINKS / Z BAR / RAIL Z
05	CM+9.5320.4011.1	KÜHLROHR / COOLING PIPE / TUBE DE REFROIDISSEMENT
06	CM+9.5320.4250.1*	TANK VORM. / TANK PREASS. / CUVE PREMONTE
07	CM+9.5320.4501.0	REDUZIERUNG / REDUCTION / RÉDUCTEUR
08	CM+9.5320.4506.0*	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
09	CM+9.5320.4505.0*	HALTER / HOLDER / FIXATION
10	CM+9.5320.4510.0*	LEISTE VORM. / BAR PREASS. / REGLETTE PREMONTE
11	CM+9.5320.4520.0*	LEISTE VORM. / BAR PREASS. / REGLETTE PREMONTE
12	CM+9.5320.7110.0	STIFT VULKANISIERT / PIN VULCANIZED / FICHE DE CONTACT MALE VULCANISÉ
13	CM+9.5320.7150.0	HEIZUNG 1100 W / HEATER / CHAUFFAGE
14	CM+9.5320.8002.0*	KAPPE / CAP / CAPUCHONE
15	CM+9.5320.4507.0	BUCHSE / BUSHING / DOUILLE
16	CM+9.5320.7140.0	HEIZUNG 500 W / HEATER / CHAUFFAGE

□=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

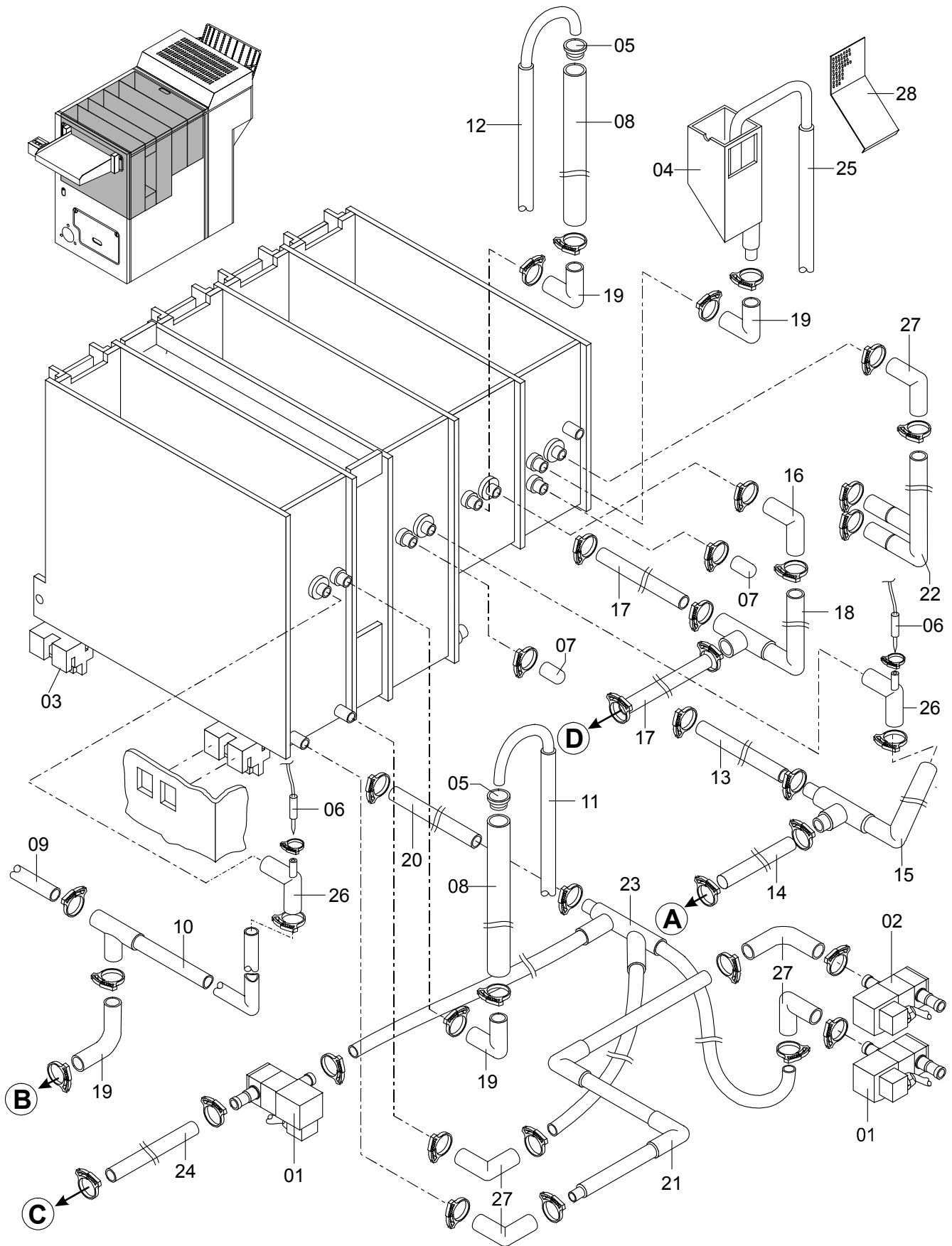
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

Maschinentanks, Niveau- Temperaturabtastung, Badheizung
Machine tanks, level and temperature scanning, bath heater
Cuves de machine, balayages du niveau, de la température, Robinet d'évacuation



53201882.CDR

VERSCHLAUCHUNG
TUBING
TUYAU FLEXIBLE

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0395.0188.0	2/2-WEGEVENTIL / TWO-WAY VALVE / SOUPAPE BI-DIRECTIONNELLE
02	CM+9.0424.2167.0	MAGNETVENTIL 24V / SOLENOID VALVE / SOUPAPE MAGNETIQUE
03	CM+9.5220.1014.0	AUFNAHME / HOLDER / SUPPORT
04	CM+9.5320.2190.0	WASSERZULAUF VORM. / WATER SUPPLY PREASS. / ARRIVEE D'EAU PREMONTE
05	CM+9.5320.4504.0	STOPFEN / STOPPER / BOUCHON
06	CM+9.5320.7050.1	NTC-FÜHLER / NTC SENSOR / SONDE NTC
07	CM+9.5320.8002.0	KAPPE / CAP / CAPUCHON
08	CM+9.5320.8701.0	ROHR / PIPE / TUBE
09	CM+9.5320.8706.0	SCHLAUCH EPDM 280 mm / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
10	CM+9.5320.8710.0	ROHR VORM. / PIPE PREASSY / TUBE PREMONTE
11	CM+9.5320.8760.0	KRÜMMER E VORM. / BEND PREASS. / COUDE PREMONTE
12	CM+9.5320.8770.0	KRÜMMER F VORM. / BEND PREASS. / COUDE PREMONTE
13	CM+9.5320.8801.0	SCHLAUCH EPDM 420 mm / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
14	CM+9.5320.8802.0	SCHLAUCH EPDM 220 mm / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
15	CM+9.5320.8880.0	ROHR VORM. / PIPE PREASSY / TUBE PREMONTE
16	CM+9.5320.8851.0	KNIE / ELBOW / COUDE
17	CM+9.5320.8852.0	SCHLAUCH EPDM 420 mm / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
18	CM+9.5320.8880.0	ROHR VORM. / PIPE PREASSY / TUBE PREMONTE
19	CM+9.5320.8902.0	WINKEL / BRACKET / EQUERRE
20	CM+9.5320.8906.0	SCHLAUCH EPDM 80 mm / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
21	CM+9.5320.8910.0	ROHR VORM. / PIPE PREASSY / TUBE PREMONTE
22	CM+9.5320.8920.0	ROHR VORM. / PIPE PREASSY / TUBE PREMONTE
23	CM+9.5320.8930.0	ROHR VORM. / PIPE PREASSY / TUBE PREMONTE
24	CM+9.5320.8950.0	SCHLAUCH VOLLST. / HOSE ASSY / TUYAU FLEXIBLE COMPL.
25	CM+9.5320.8970.1	ROHRKRÜMMER VOLLST. / PIPE BEND PREASS. / TUYAU CAUDE PREMONTE
26	CM+9.8195.8007.0	KNIE / ELBOW / COUDE
27	CM+9.8906.3414.1	KNIE / ELBOW / COUDE
28	CM+9.5320.2199.0	LOCHPLATTE / PERFORATED PLATE / TÔLE DE PERFOREE

□=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

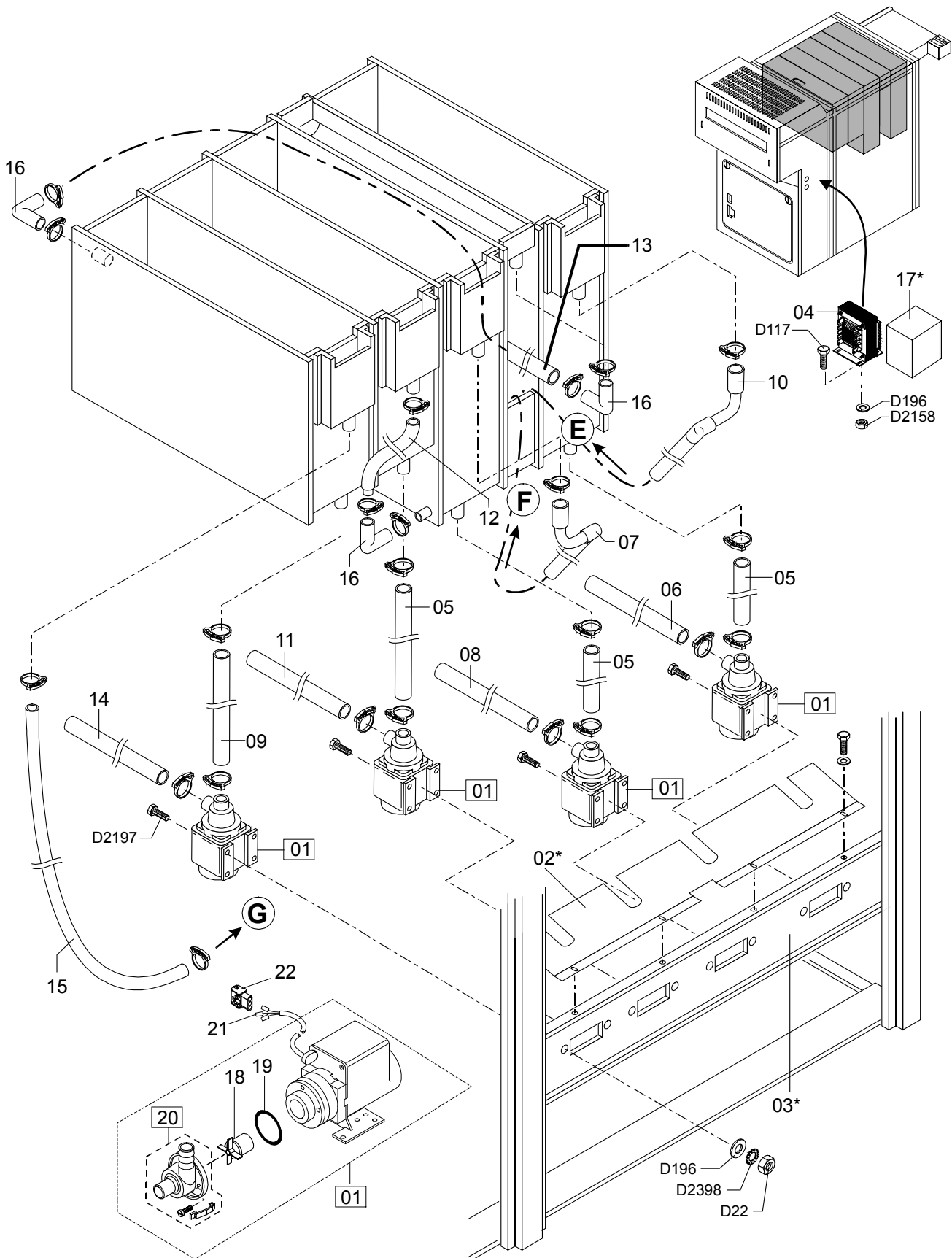
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERSCHLAUCHUNG

TUBING

TUYAU FLEXIBLE



53201883.CDR

VERSCHLAUCHUNG / TRAFU
 TUBING / TRANSFORMATOR
 TUYAU FLEXIBLE / TRANSFORMATEUR

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0431.7084.0	PUMPE 23l/Min 220-240V 50/60 HZ/ PUMP / POMPE
02	CM+9.5320.2108.0*	SPRITZSCHUTZ / RUBBER BOOT / PROTECTION CONTRE LES PROJECTIONS
03	CM+9.5320.2207.0*	SCHIENE RECHTS / BAR RH / RAIL A DROITE
04	CM+9.5320.2301.0	TRAFO / TRANSFORMATOR / TRANSFORMATEUR
05	CM+9.5320.8705.0	SCHLAUCH EPDM 60 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
06	CM+9.5320.8706.0	SCHLAUCH EPDM 280 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
07	CM+9.5320.8720.0	ROHR VORM. / PIPE PREASS. / TUBE PREMONTE
08	CM+9.5320.8801.0	SCHLAUCH EPDM 420 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
09	CM+9.5320.8802.0	SCHLAUCH EPDM 220 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
10	CM+9.5320.8820.0	ROHR VORM. / PIPE PREASS. / TUBE PREMONTE
11	CM+9.5320.8852.0	SCHLAUCH EPDM 420 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
12	CM+9.5320.8870.0	ROHR VORM. / PIPE PREASS. / TUBE PREMONTE
13	CM+9.5320.8905.0	ROHRBOGEN / PIPE BEND / COUDE DE TUYAU
14	CM+9.5320.8906.0	SCHLAUCH EPDM 80 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
15	CM+9.5320.8940.0	ROHR VORM. / PIPE PREASS. / TUBE PREMONTE
16	CM+9.8896.2952.1	KNIE / ELBOW / COUDE
17	CM+9.5320.2160.0*	ABDECKUNG / COVER / COUVRCLE
18	CM+9.0431.7195.0	FLÜGELRAD / PUMP WHEEL / ROUE DE POMPE
19	CM+9.0431.7197.0	O-RING / O-RING / O-RING
20	CM+9.5212.9020.0	GEHÄUSE, KLAMMER / HOUSING, CLAMP / BOITIER, AGRAFE
21	CM+9.0471.1702.0	CRIMP-BUCHSE / WIRE END SLEEVE / COSSE DE BRIN DE CABLE
22	CM+9.0471.1327.0	KOMBIKÖRPER / UNIVERSAL CONNECTOR / CONNECTEUR UNIVERSAL

□=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

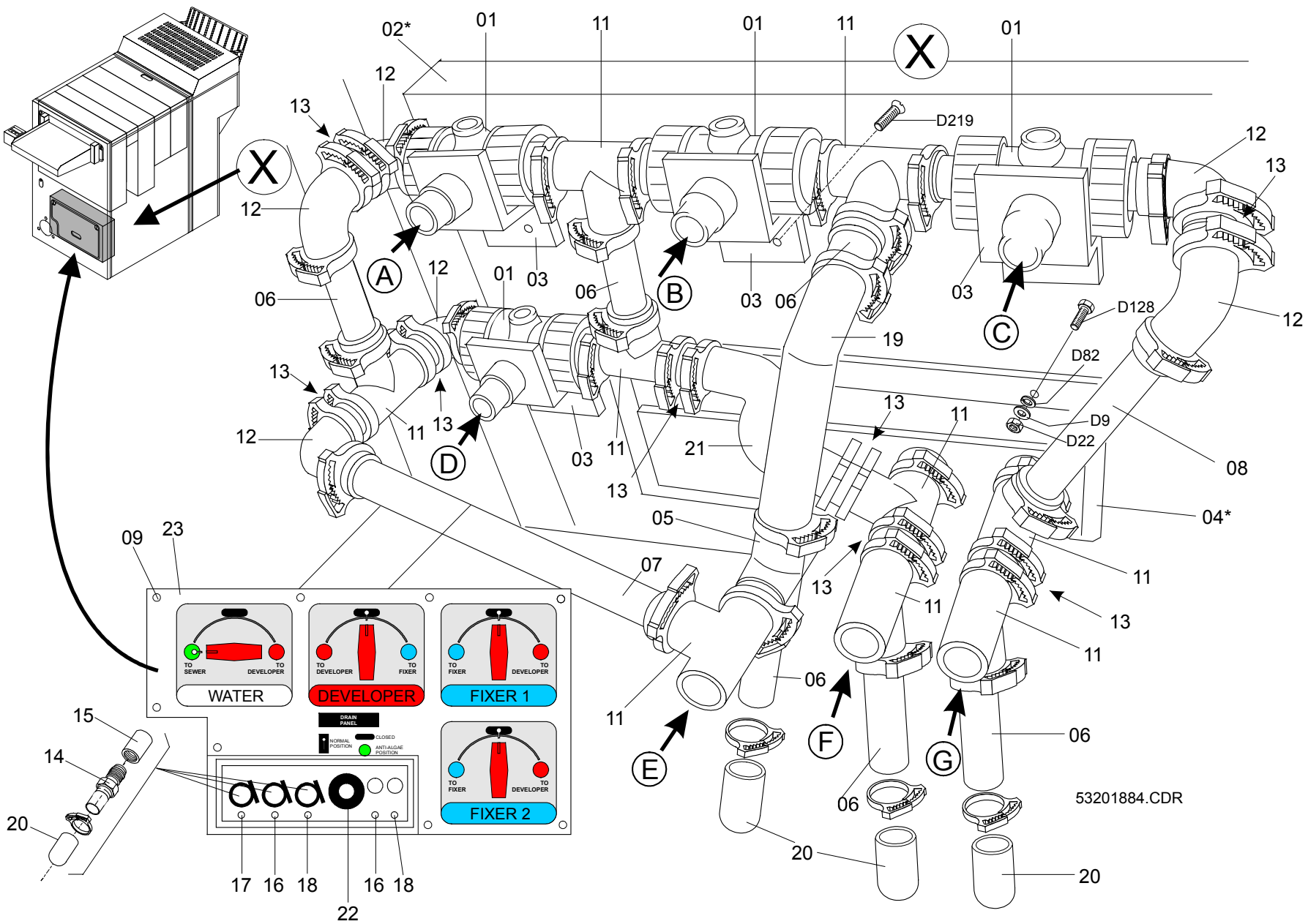
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERSCHLAUCHUNG / TRAFO
TUBING / TRANSFORMATOR
TUYAU FLEXIBLE / TRANSFORMATEUR



VERSCHLAUCHUNG
TUBING
TUYAU FLEXIBLE

53201884.CDR

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0342.0038.0	DREI WEGE KUGELHAHN / BALL COCK THREE-WAY / ROBINET A TROIS VOIES
02	CM+9.5320.8991.1*	VERSORGUNGSGEHÄUSE / SUPPLY CASE / ABRI RAVILAILLEMENT
03	CM+9.5320.8740.0*	HAHNHALTER / HOLDER / FIXATION
04	CM+9.5320.8830.0*	VERSORGUNG VOLLST. / SUPPLY ASSY / RAVILAILLEMENT COMPL.
05	CM+9.5320.8730.0	KREUZ VORM. / CRUCIFORM PIPE PREASS. / TUBE EN CROIX PREMONTE
06	CM+9.5320.8702.0	ROHR 100 MM / PIPE / TUBE
07	CM+9.5320.8711.0	ROHR 260 MM / PIPE / TUBE
08	CM+9.5320.2121.0	SCHLAUCH 160 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
09	CM+9.0399.0167.0	ABDECKKAPPE / CAP / CAPUCHON
10	CM+9.5320.8705.0	SCHLAUCH 60 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
11	CM+9.8657.8042.0	T-STÜCK / BRANCH PIECE / PIÈCE EN T
12	CM+9.8896.2952.1	KNIE / ELBOW / COUDE
13	CM+9.8128.8613.0	ROHR / PIPE / TUBE
14	CM+9.5320.8051.0	SCHLAUCHANSCHLUSS / HOSE CONNECTION / RACCORD DE TUYAU
15	CM+9.5320.1052.0	GEWINDEBUCHSE / THREADED BUSH / DOUILLE FILETE
16	CM+9.0374.7295.0	KLEBESCHILD BLAU / LABEL BLUE / ETIQUETTE BLEU
17	CM+9.0374.7297.0	KLEBESCHILD WEISS / LABEL WHITE / ETIQUETTE BLANC
18	CM+9.0374.7298.0	KLEBESCHILD ROT / LABEL RED / ETIQUETTE ROUGE
19	CM+9.5320.8015.0	EPDM-KNIE / ELBOW / COUDE
20	CM+9.5320.8002.0	KAPPE / CAP / CAPUCHON
21	CM+9.8391.8512.0	KRÜMMER / BEND / COUDE
22	CM+9.5210.7512.0	SCHLAUCHDURCHFÜHRUNG / HOSE DUCT / CONDUIT DE TUYAU
23	CM+9.5320.8992.0	SCHILD / LABEL / ETIQUETTE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

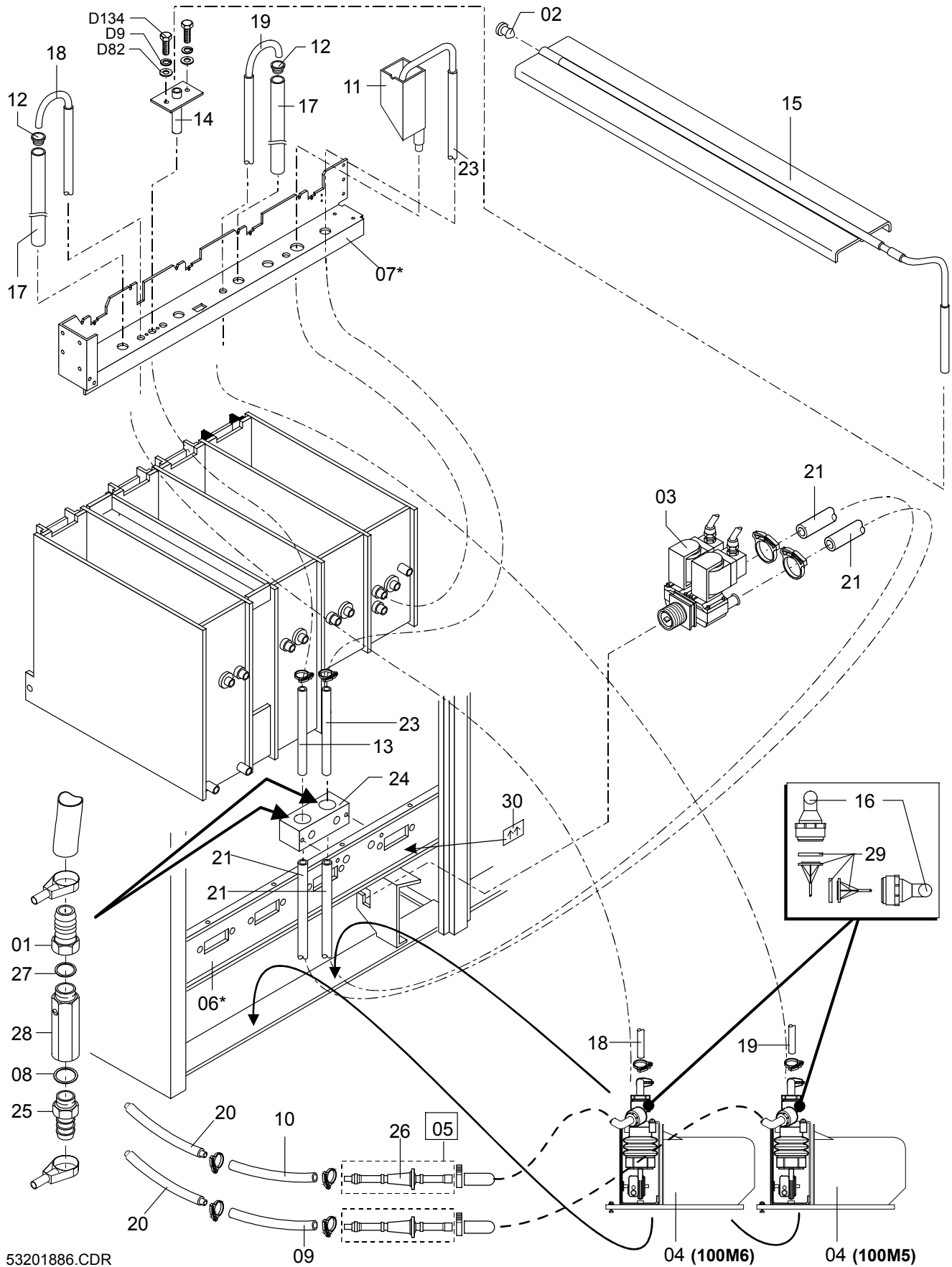
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERSCHLAUCHUNG

TUBING

TUYAU FLEXIBLE



53201886.CDR

VERSCHLAUCHUNG
TUBING
TUYAU FLEXIBLE

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0342.0045.0	SCHLAUCHTÜLLE / HOSE SLEEVE / DOUILLE POUR TUYAUX
02	CM+9.0371.6060.0	GUMMIFUSS / RUBBER FOOT / PIED CAOUT CHOU
03	CM+9.0424.2151.0	2/2-WEGEVENTIL / TWO-WAY VALVE / SOUPAPE BI-DIRECTIONNELLE
04	CM+9.0431.7160.0	DOSIERPUMPE 230V 50/60 HZ / METERING PUMP / POMPE DE DOSAGE
05	CM+9.5210.7270.1	FILTER VOLLST. / FILTER ASSY / FILTRE COMPL.
06	CM+9.5320.2207.0*	SCHIENE RECHTS / BAR RH / RAIL A DROITE
07	CM+9.5320.2210.0*	Z-SCHIENE RECHTS VORM. / BAR RH PREASS. / RAIL A DROITE PREMONTE
08	CM+9.5230.8312.0	DICHTSCHEIBE / SEALING DISK / BANDE D'ETANCHEITE
09	CM+9.5320.8751.0	SCHLAUCH BLAU / HOSE BLUE / TUYAU FLEXIBLE BLEU
10	CM+9.5320.8752.0	SCHLAUCH ROT / HOSE RED / TUYAU FLEXIBLE ROUGE
11	CM+9.5320.2190.0	WASSERZULAUF VORM / WATER SUPPLY PREASS / ARRIVEE D'EAU PREMONTE
12	CM+9.5320.4504.0	STOPFEN / STOPPER / BOUCHON:
13	CM+9.5320.5151.0	SCHLAUCH 1200 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
14	CM+9.5320.5170.0	ANSCHLUSS VORM / CONNECTION PREASS / RACCORD PREMONTE
15	CM+9.5320.5180.0	WASSERZULAUF VORM / WATER SUPPLY PREASS / ARRIVEE D'EAU PREMONTE
16	CM+9.9999.1043.0	VERSCHRAUBUNG / THREADED ADAPTER / VIS
17	CM+9.5320.8701.0	ROHR / PIPE / TUBE
18	CM+9.5320.8760.0	KRÜMMER-E VORM./ BEND-E PREASS / COUDE-E PREMONTE
19	CM+9.5320.8770.0	KRÜMMER-F VORM./ BEND-F PREASS / COUDE-F PREMONTE.
20	CM+9.5320.8780.0	SCHLAUCH VORM. / HOSE PREASS / TUYAU FLEXIBLE PREMONTE
21	CM+9.5320.8901.0	SCHLAUCH 500 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
22	CM+9.5320.8961.0	SCHLAUCH 1200 MM / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
23	CM+9.5320.8970.1	ROHRKRÜMMER VOLLST./ PIPE BEND ASSY / TUYAU COUDE COMPL.
24	CM+9.5320.8990.0	HALTER VORM. / HOLDER PREASS / FIXATION PREMONTE
25	CM+9.8156.1011.0	SCHLAUCHTÜLLE / HOSE SLEEVE / DOUILLE POUR TUYAUX
26	CM+9.8904.1227.0	FILTER / FILTER / FILTRE
27	CM+9.9520.2858.0	DICHTSCHEIBE / SEALING DISK / BANDE D'ETANCHEITE
28	CM+9.9520.2859.0	KUGELHAHN / BALL COCK / ROBINET A BOISSEAU SPHERIQUE
29	CM+9.9999.1042.0	VENTILE, O-RING / VALVE, O-RING / VANNE, O-RING
30	CM+9.5320.2102.0	KLEBESCHILD / LABEL / ETIQUETTE

□=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteileliste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

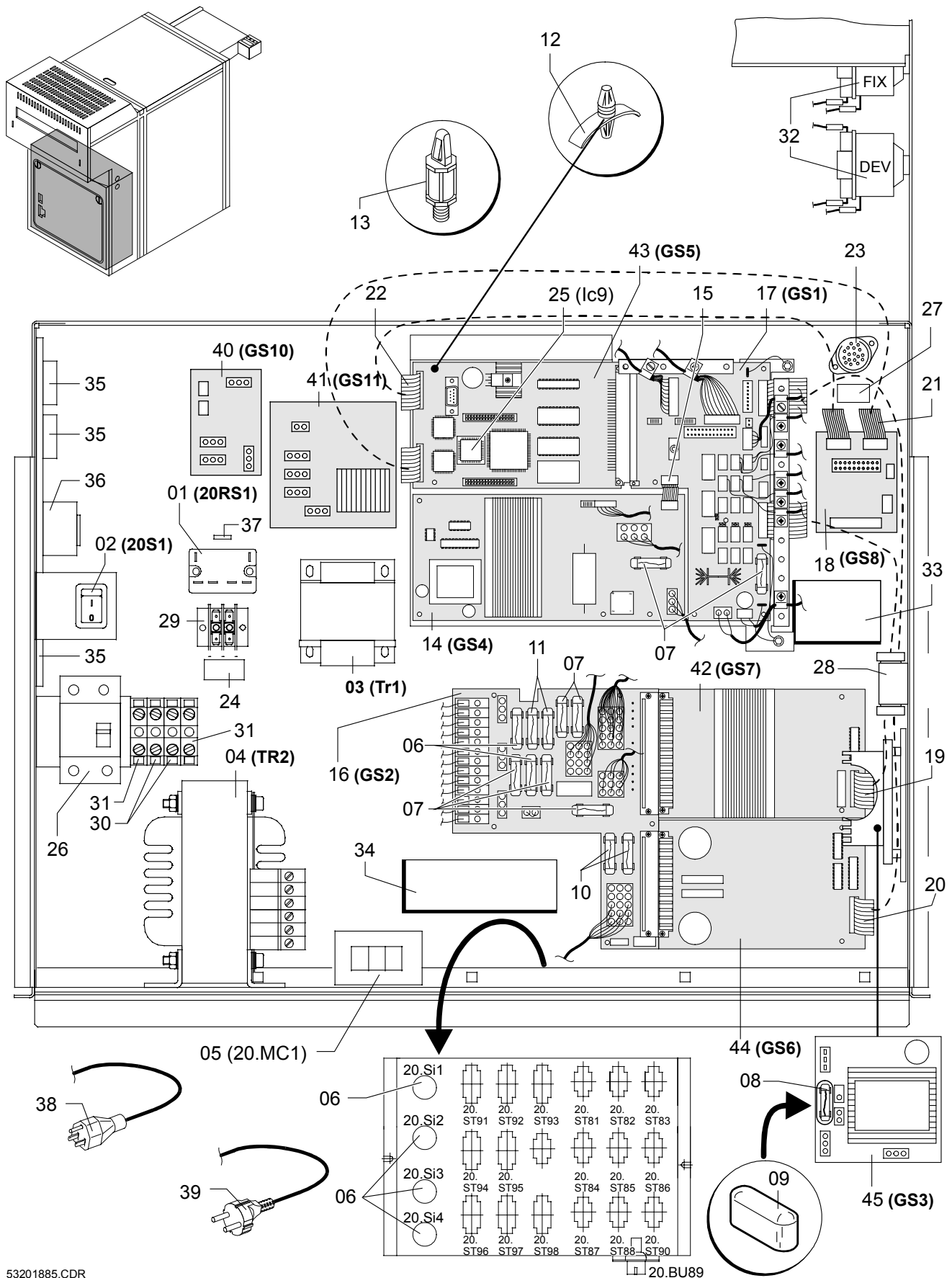
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

VERSCHLAUCHUNG

TUBING

TUYAU FLEXIBLE



53201885.CDR

ELEKTROKASTEN
ELECTRIC BOX
BRÔTE DE RÉGÉNÉRATION

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.0422.2007.0	RELAIS (20 RS1) / RELAY / RELAIS
02	CM+9.0426.6138.0	WIPPSCHALTER RT (20 S1) / ROCKER SWITCH / TOUCHE A BASCULE
03	CM+9.0433.7132.0	TRAFO F 19V 2A7 9V 2A (TR1) / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR
04	CM+9.0433.7133.0	SPARTRAFO FX 230V 17,4A (TR2) / AUTO-TRANSFORMER / AUTOTRANSFORMATEUR
05	CM+9.0436.6007.0	NETZFILTER 250V (20 MC1) / LINE FILTER / FILTRE SECTEUR
06	CM+9.0451.9706.0	G-SI.EINSATZ T 0.7A 6,3X32 / FUSE / FUSIBLE
07	CM+9.0451.9716.0	G-SI.EINSATZ T 1A 6,3X32 / FUSE / FUSIBLE
08	CM+9.0451.9727.0	G-SI.EINSATZ T 1.25A 6,3X32 / FUSE / FUSIBLE
09	CM+7.0452.3030.0	SICHERUNGS-HALTERABDECKUNG / FUSE HOLDER COVER / COUVERCLE DU PORTE-FUSIBLES
10	CM+9.0452.3032.0	G-SI.EINSATZ T 3.2A 6,3X32 / FUSE / FUSIBLE
11	CM+9.0452.3035.0	G-SI.EINSATZ T 10A 6,3X32 / FUSE / FUSIBLE
12	CM+9.0479.1272.0	ABSTANDSHALTER 9,5 / SPACER / ECARTEUR
13	CM+9.0479.1351.0	ABSTANDSHALTER 12,7 / SPACER / ECARTEUR
14	CM+9.0486.1238.0	MOTORREGELUNG (GS4) / MOTOR CONTROL BOARD / CARTE DE COMMANDE DU MOTEUR
15	CM+9.5210.4190.0	FLACHBANDLEITUNG 8 POL / FLAT CABLE / CABLE PLAT
16	CM+9.5210.4800.2	NETZVERTEILER(GS2) / MAINS DISTRIBUTOR BOARD / REPARTITEUR RESSEAU
17	CM+9.5210.4940.3	NIEDERSPANNUNGSVERTEILER (GS1) / LOW VOLTAGE DISTRIBUTER BOARD / DISTRIBUTEUR DE TENSION
18	CM+9.5320.2570.0	ROLLENENTSTÖRKARTE (GS8) / ROLLER SUPPRESSION BOARD / CARTE D'ANTI -PARASITAGE DE ROULEAU
19	CM+9.5320.2616.0	FLACHBANDLEITUNG 20 POL / FLAT CABLE / CABLE PLAT.
20	CM+9.5320.2618.0	FLACHBANDLEITUNG 20 POL / FLAT CABLE / CABLE PLAT
21	CM+9.5320.2624.0	FLACHBANDLEITUNG 20 POL / FLAT CABLE / CABLE PLAT
22	CM+9.5320.2626.0	FLACHBANDLEITUNG 20 POL / FLAT CABLE / CABLE PLAT
23	CM+9.5320.2638.0	SUMMER / BUZZER / AVERTISSEUR
24	CM+9.5320.2640.0	FUNKENSTÖRKONDENSATOR / ANTI INTERFERENCE CAPACITOR CONDENSATEUR ANTIPARASITAGE
25	CM+9.5320.2784.0	EPROM PROG. IC9 / EPROM / EPROM

□=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

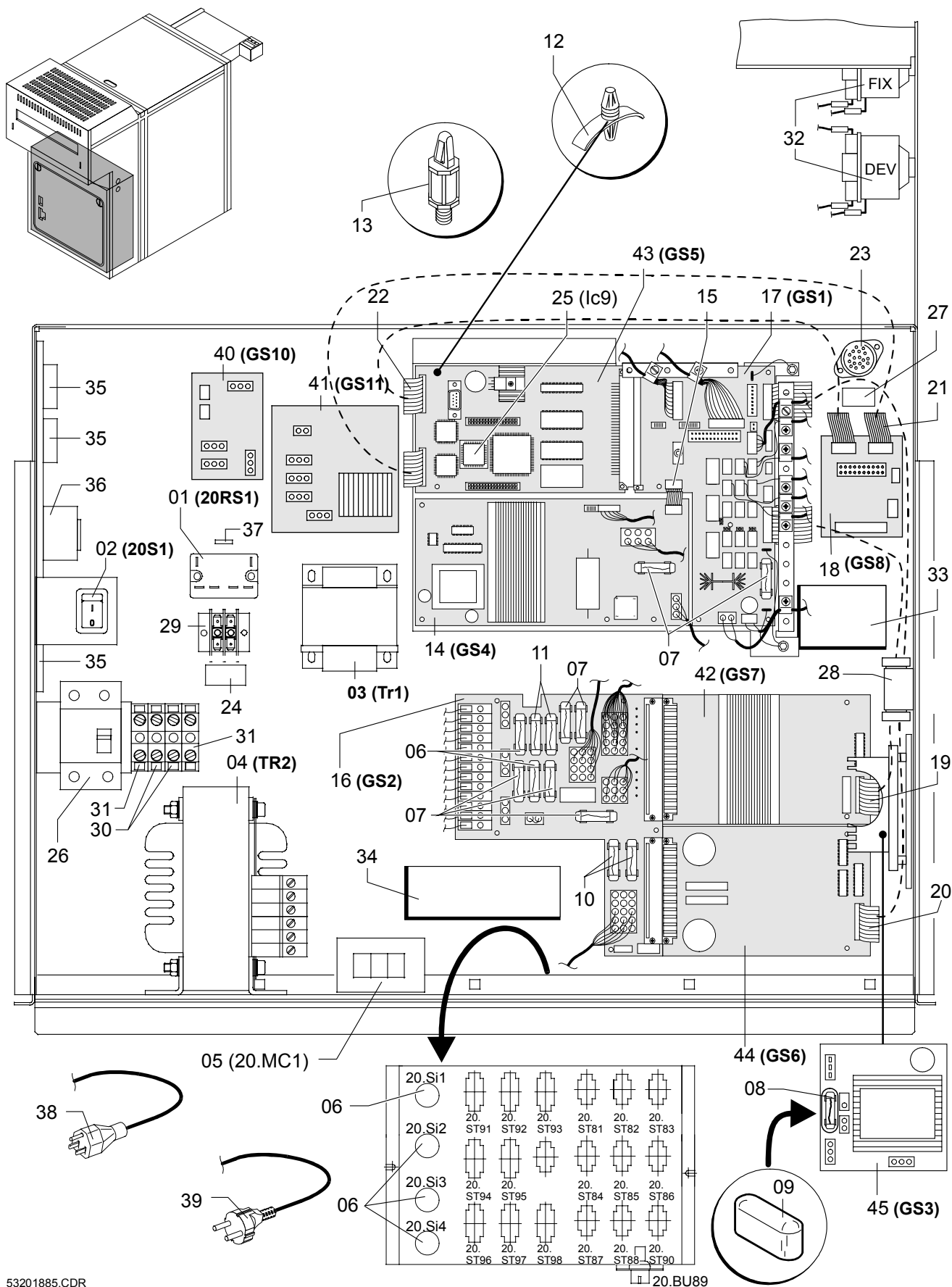
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible de part stock. Délai prolongé en cas de commande.

ELEKTROKASTEN
ELECTRIC BOX
BROÛTE DE RÉGÉNÉRATION



53201885.CDR

ELEKTROKASTEN
ELECTRIC BOX
BRÔTE DE RÉGÉNÉRATION

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
26	CM+9.0452.3171.0	FI-SCHALTER 25A/30mA / SWITCH / INTERRUPTEUR
27	CM+9.0460.9065.0	EMI-FERRIT / EMI-FERRITE / EMI-FERRIT
28	CM+9.0460.9086.0	FLACHBANDKABELFERRIT / CABLE FERRITE / CABLE FERRIT
29	CM+9.0472.1393.0	STECKLEISTE 2pol / PIN CONNECTEUR STRIP / CONNECTEUR MALE
30	CM+9.0473.6043.0	ANR/KLEMME- DU / CLAMP / PINCE
31	CM+9.0473.6044.0	ANR/KLEMME- PE / CLAMP / PINCE
32	CM+9:0482.6028.0	SCHUTZTEMPERATURBEGRENZER / SAFETY TEMPERATURE SENSOR / LIMITATEUR DE TEMPERATURE PROTECTION
33	CM+9.5220.2840.0	KABELDURCHFÜHRUNG / CABLE DUCT / ARRIVEE DE CABLE
34	CM+9.5320.2320.0	KABELDURCHFÜHRUNG NETZ / CABLE DUCT / ARRIVEE DE CABLE
35	CM+9.5320.2580.0	GS IR-STEUERUNG / GS-IR CONTROL / GS IR-COMMANDE
36	CM+9.5320.2590.0	GS IR-VERTEILER / GS IR-DISTRIBUTOR / GS IR-DISTRIBUTEUR
37	CM+9.5320.2646.0	DIODE / DIODE / DIODE
38	CM+9.5320.2710.0	ANSCHLUSSLEITUNG UL / CONNECTING LEAD UL / CABLE DE RACCORDEMENT UL
39	CM+9.5320.2720.0	ANSCHLUSSLEITUNG / CONNECTING LEAD / CABLE DE RACCORDEMENT
40	CM+9.8188.4650.1	RELAISKARTE (GS10) / RELAY BOARD / CARTE RELAIS
41	CM+9.9462.2510.2	TRIAC-KARTE (GS11) / TRIAC BOARD / CARTE DE TRIAC
42	CM+9.9499.0220.1	TRIAC-KARTE (GS7) / TRIAC BOARD / CARTE DE TRIAC
43	CM+9.9499.2460.1	CPU SK537 UNPROG (GS5) / CPU SK537 UNPROG. / CPU SK537 NON PROG.
44	CM+9.9499.2680.0	24V-TREIBERKARTE (GS6) / DRIVER BOARD / CARTE DRIVER
45	CM+9.9499.4220.4	NETZTEIL 24V/1A (GS3) / POWER SUPPLY / BLOC SECTEUR

□=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

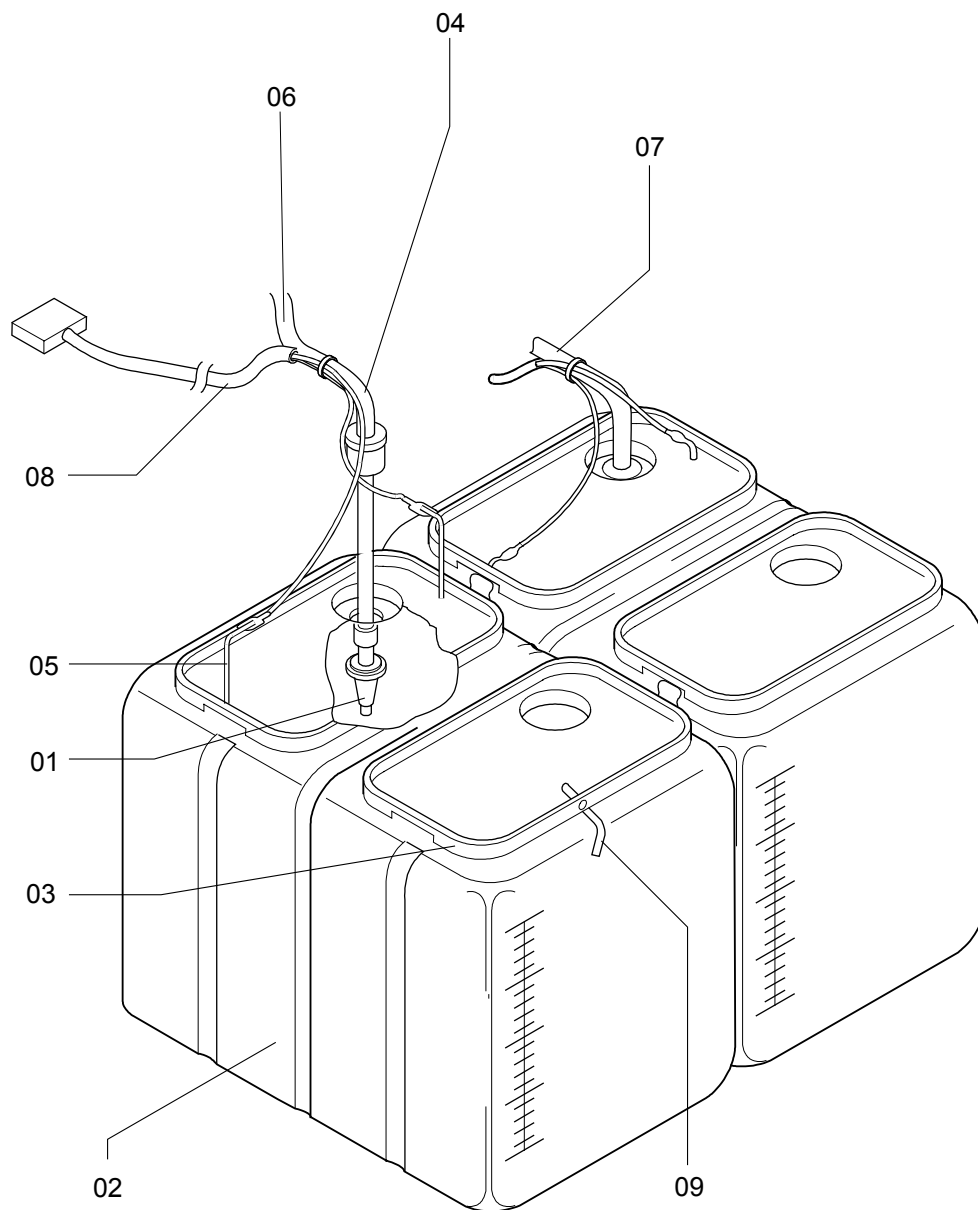
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

ELEKTROKASTEN
ELECTRIC BOX
BROÛTE DE RÉGÉNÉRATION



53201833.CDR

ZUBEHÖR: REGENERATTANKS 2 x 30l / TYP 8186/701
ACCESSORY: REPLENISHER TANKS 2 x 30l / TYP 8186/701
ACCESSOIRE: CUVERS DE RÉGÉNÉRATION 2 x 30l / TYP 8186/701

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8147.1012.0	FILTER / FILTER / FILTRE
02	CM+9.8186.1610.0	BEHAELTER E/F / CONTAINER D/F / RECIPIENT D/F
03	CM+9.8186.1612.0	DECKEL / COVER / COUVERCLE
04	CM+9.8186.1620.0	ROHRKRÜMMER / PIPE BEND / TUYAU COUDE
05	CM+9.8186.1630.0	ELEKTRODE / ELECTRODE / ELECTRODE
06	CM+9.8186.7001.0	ACOCORD SCHLAUCH 9X3/RT 6M / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
07	CM+9.8186.7002.0	ACOCORD SCHLAUCH 9X3/BL 6M / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
08	CM+9.8186.7100.0	KABEL / CABLE / CABLE
09	CM+9.9424.2013.0	STANGE / ROD / BARRE

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

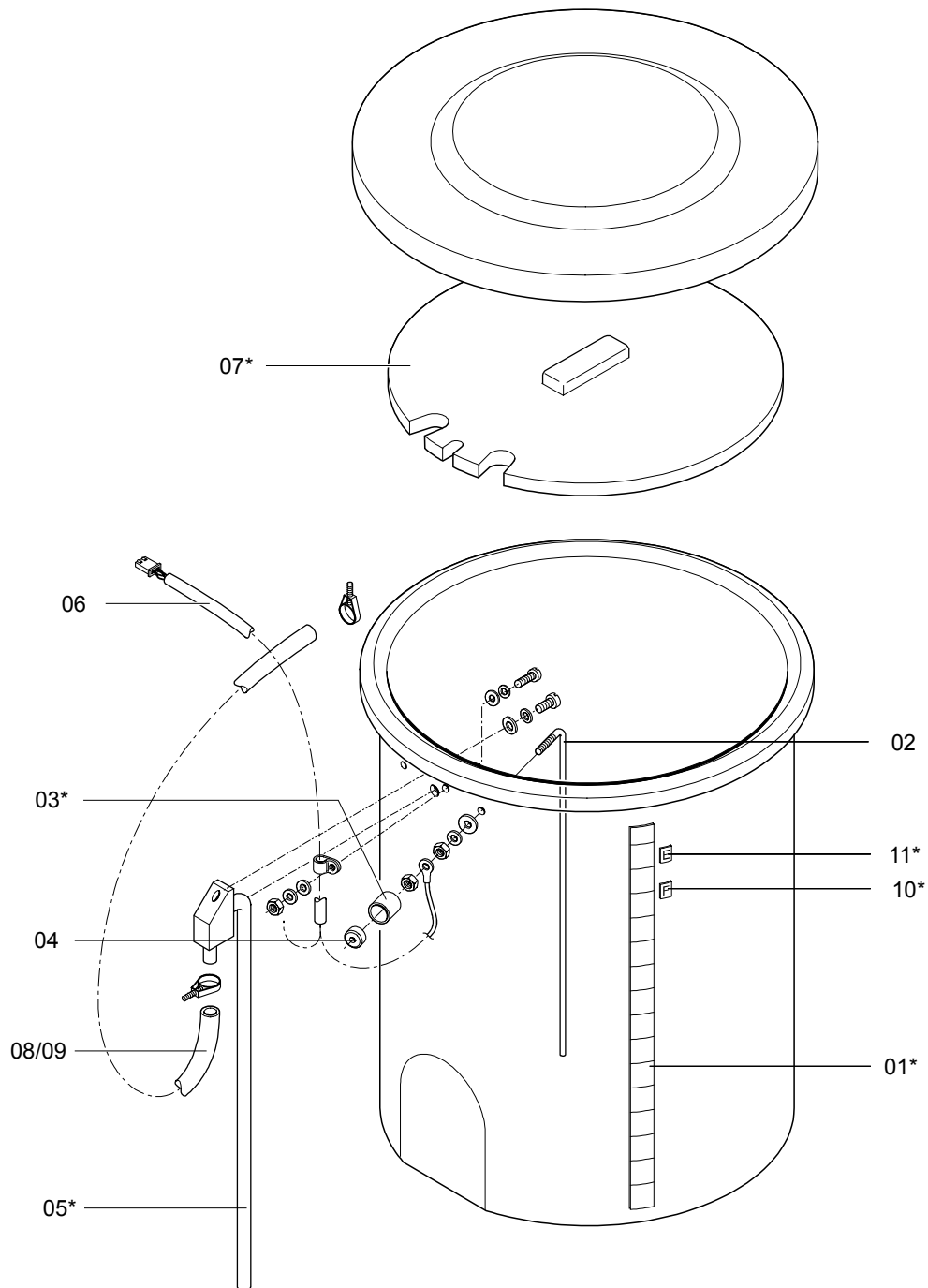
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

ZUBEHÖR: REGENERATTANKS 2 x 30l / TYP 8186/701

ACCESSORY: REPLENISHING TANKS 2 x 30l / TYP 8186/701

ACCESSOIRE: CUVERS DE RÉGÉNÉRATION 2 x 30l / TYP 8186/701



53201835.CDR

ZUBEHÖR: REGENERATTANKS 2 x 80l / TYP 8186/101
 ACCESSORY: REPLENISHER TANKS 2 x 80l / TYP 8186/101
 ACCESSOIRE: CUVERS DE RÉGÉNÉRATION 2 x 80l / TYP 8186/101

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	CM+9.8153.8504.0	SKALA, 80 LTR. / SCALE 80 LITRE / ECHELLE 80 LTRS
02	CM+9.8186.1104.0	FÜHLER / SENSOR /
03	CM+9.8186.1105.0	ROHR / PIPE / TUBE
04	CM+9.8186.1106.0	MUTTER / NUT / ECROU
05	CM+9.8186.1120.0	ROHR / PIPE / TUBE
06	CM+9.8186.1150.0	VERDRAHTUNG / WIRING / CABLAGE
07	CM+9.8186.1250.0	DECKEL / COVER / COUVERCLE
08	CM+9.8186.7001.0	ACOCORD-SCHLAUCH 9X3/RT 6M / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
09	CM+9.81867002.0	ACOCORD-SCHLAUCH 9X3/BL 6M / HOSE / TUYAU FLEXIBLE
10	CM+9.8973.0530.0	SCHILD F / LABEL FIX / ETIQUETTE FIX
11	CM+9.8991.8070.0	SCHILD E / LABEL DEV / ETIQUETTE DEV

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

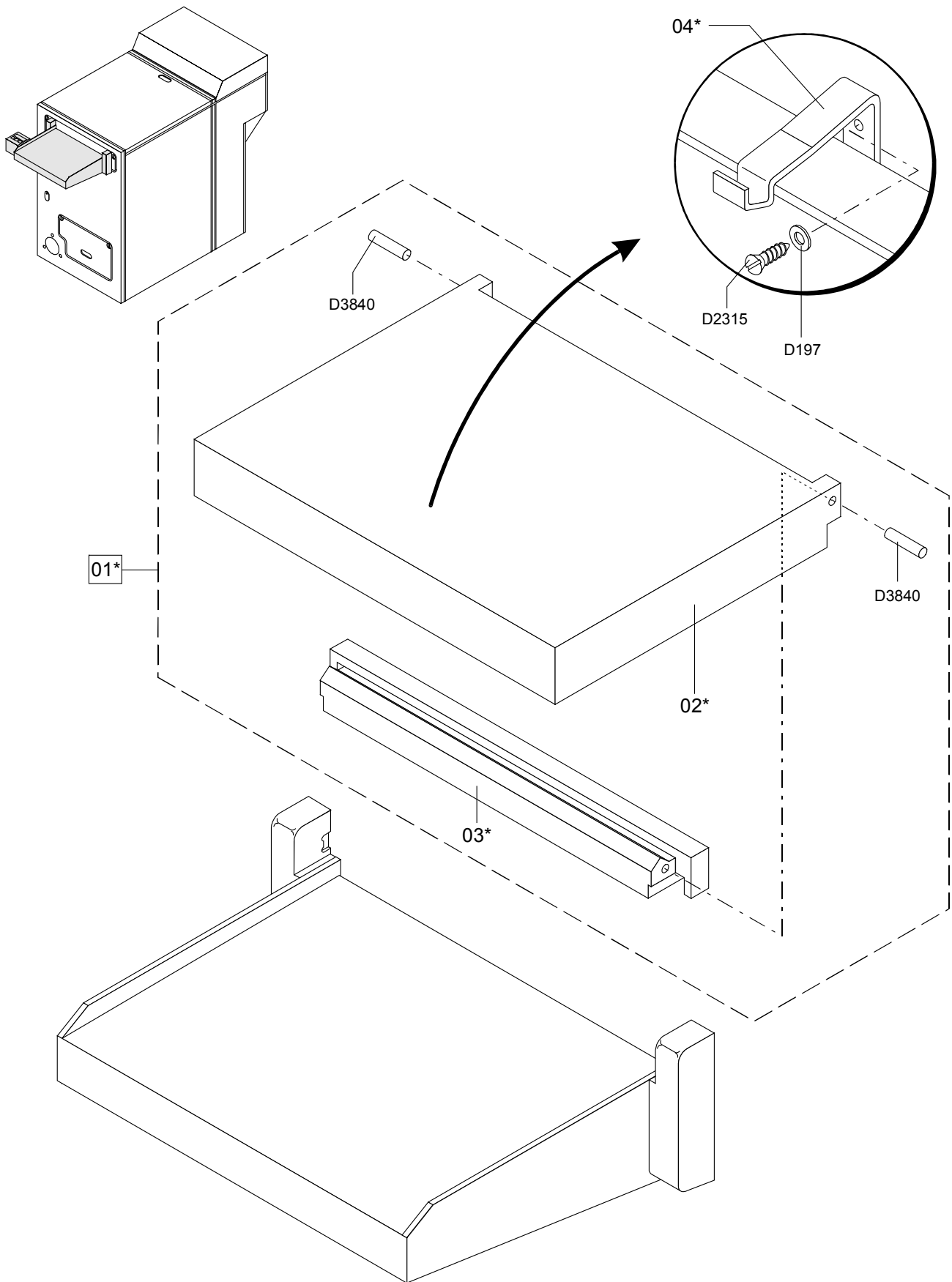
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

ZUBEHÖR: REGENERATTANKS 2 x 80l / TYP 8186/101
 ACCESSORY: REPLENISHING TANKS 2 x 80l / TYP 8186/101
 ACCESSOIRE: CUVERS DE RÉGÉNÉRATION 2 x 80l / TYP 8186/101



53201836.CDR

ZUBEHÖR: LICHTSCHUTZDECKEL TYP 8196/160
 ACCESSORY: LIGHT COVER TYPE 8196/160
 ACCESSOIRE: PROTECTION ANTI-LUMIERE TYPE 8196/160

Pos. Nr.	Teile-Nr.	Benennung
Item no.	Part No.	Description
Pos. no.	Nr. de Ref.	Denomination
01	TYP 8196/160	LICHTSCHUTZDECKEL VOLLST. / LIGHT COVER ASSY / PROTECTION ANTI-LUMIERE COMPL.
02	CM+9.8196.3920.0*	LICHTSCHUTZDECKEL / LIGHT COVER / PROTECTION ANTI-LUMIERE
03	CM+9.8196.3961.0*	LEISTE / BAR / REGLETTE
04	CM+9.8196.4932.0*	RASTE / LATCH / CRAN D'ARRET

☐=Baugruppe / Assembly / Modul

D=Normteil. Die Bestellnummer ist der separaten Normteilleiste "DD+DIS011.93M" zu entnehmen.

D=Standardised part. For order please refer to the separate spare parts list for standardised parts "DD+DIS011.93M"

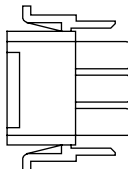
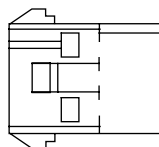
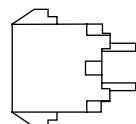
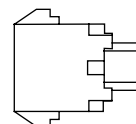
D=Pièce normalisée. Vous trouvez leur référence dans la liste, à part, des pièces normalisées "DD+DIS011.93M"

*=Ersatzteil, nicht ab Lager lieferbar. Bei Bestellung verlängerte Lieferzeit.

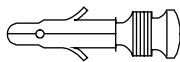
*=Spare part, not available from stock. Expect extended delivery times.

*=Pièce détachée n'est pas disponible départ stock. Délai prolongé en cas de commande.

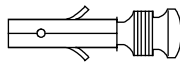
ZUBEHÖR: LICHTSCHUTZDECKEL TYP 8196/160
 ACCESSORY: LIGHT COVER TYPE 8196/160
 ACCESSOIRE: PROTECTION ANTI-LUMIERE TYPE 8196/160

POLZAHL NO.OF POLES NOMBRE DE PÔLES	STECKERGEHÄUSE PLUG ENCLOSURE BOÎTIER DE FICHES	AUFNAHMEGEHÄUSE (KUPPLUNG) HOUSING (CLUTCH) BOÎTIER-LOGEMENT (EMBRAYAGE)	LÖT-SOCKEL KPL. MIT STIFTEN SOLDERING BASE ASSY WITH PINS SOCLE SOUDURE COMPLET AVEC BROCHES	LÖT-SÖCKEL KPL. MIT BUCHSEN SOLDERING BASE ASSY WITH JACKS SOCLE SOUDURE COMPLET AVEC DOULLIES
				
1POL.	CM+7.0471.1351.0	CM+7.0471.1349.0		
2POL.	CM+7.0471.1708.0	CM+7.0471.1709.0	CM+7.0471.1749.0	CM+7.0471.1412.0
3POL.	CM+7.0471.1327.0	CM+7.0471.1326.0	CM+7.0471.1751.0	CM+7.0471.1786.0
4POL.	CM+7.0471.1336.0	CM+7.0471.1335.0	CM+7.0471.1752.0	CM+7.0471.1407.0
6POL.	CM+7.0471.1325.0	CM+7.0471.1324.0	CM+7.0471.1753.0	CM+7.0471.1408.0
9POL.	CM+7.0471.1307.0	CM+7.0471.1308.0	CM+7.0471.1712.0	CM+7.0471.1736.0
12POL	CM+7.0471.1703.0	CM+7.0471.1704.0	CM+7.0471.1413.0	CM+7.0471.1713.0
15POL	CM+7.0471.1306.0	CM+7.0471.1305.0	CM+7.0471.1754.0	CM+7.0471.1403.0

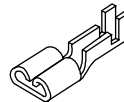
STIFT CM+7.0471.1701.0
PIN
BROCHE



BUCHSE CM+7.0471.1702.0
JACK
DOUILLE

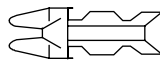


STECKHÜLSE - A CM+7.0471.3405.0 (6,3X0.82,5)
'E' SOCKET - A
'F' DOUILLE - A

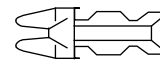


FEDERKONTAKT
SPRING CONTACT
CONTACT À RESSORT

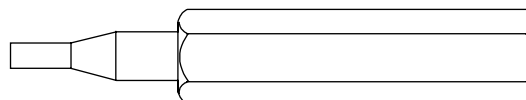
CM+7.0471.1312.0
Æ 0,10 - 0,25
(VERGOLDET)
(GOLD-PLATED) (DORÉ)



CM+7.0471.1383.0
Æ 0.30 - 0,60
(VERGOLDET)
(GOLD-PLATED) (DORÉ)



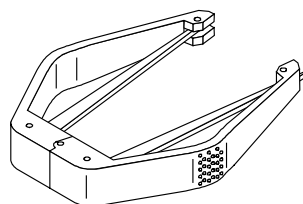
ENTNAHMEWERKZEUG CM+9.9999.0793.0
EXTRACTING TOOL
OUTIL D'EXTRACTION



IC-AUSZIEHWERKZEUGE FÜR PLCC'S
EXTRACTOR

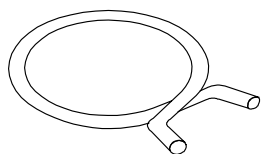
CM+9.9999.1005.0

EXTRACTEUR

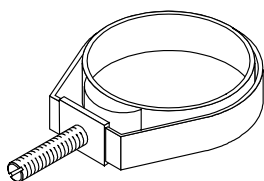


STECKVERBINDUNGEN
CONNECTORS
CONNECTEURS

**SCHLAUCHKLEMMME
HOSE CLAMP
AGRAFE TUYAU**

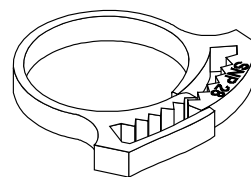


CM+7.0371.9801.0	Ø 23,00 - 24,50 MM
CM+7.0371.9820.0	Ø 18,54 - 19,56 MM
CM+7.0371.9840.0	Ø 12,45 - 12,95 MM
CM+7.0371.9860.0	Ø 13,99 - 14,55 MM
CM+7.0371.9880.0	Ø 15,50 - 16,00 MM
CM+7.0371.9900.0	Ø 20,12 - 21,13 MM
CM+7.0371.9930.0	Ø 24,61 - 26,19 MM
CM+7.0371.9920.0	Ø 26,00 - 27,50 MM
CM+7.0372.0010.0	Ø 58,73 - 61,90 MM
CM+7.0372.0011.0	Ø 11,00 - 11,60 MM

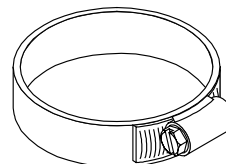


CM+7.0371.9490.1	Ø 12,00 - 14,00 MM
CM+7.0371.9500.1	Ø 12,00 - 17,00 MM
CM+7.0371.9510.1	Ø 16,00 - 21,00 MM
CM+7.0371.9520.1	Ø 20,00 - 25,00 MM
CM+7.0371.9530.1	Ø 24,00 - 29,00 MM
CM+7.0371.9540.1	Ø 28,00 - 33,00 MM
CM+7.0371.9570.1	Ø 40,00 - 45,00 MM
CM+7.0371.9580.1	Ø 44,00 - 49,00 MM

**SCHLAUCHSCHELLE
HOSE CLAMP
COLLIER DE GAINÉ**



CM+7.0372.0020.0	Ø 11,50 - 13,90 MM	SNP - 7
CM+7.0372.0021.0	Ø 13,00 - 14,90 MM	SNP - 8
CM+7.0372.0022.0	Ø 21,80 - 25,10 MM	SNP - 19
CM+7.0372.0023.0	Ø 14,50 - 16,50 MM	SNP - 10
CM+7.0371.7009.0	Ø 11,40 - 13,00 MM	SNP - 6
CM+7.0371.7011.0	Ø 19,80 - 22,80 MM	SNP - 18
CM+7.0371.7026.0	Ø 19,00 - 21,50 MM	SNP - 16
CM+7.0371.7027.0	Ø 28,50 - 32,90 MM	SNP - 28
CM+7.0371.7028.0	Ø 25,00 - 28,80 MM	SNP - 24
CM+7.0372.0019.0	Ø 15,70 - 18,00 MM	SNP - 12
CM+7.0372.0030.0	Ø 17,80 - 20,40 MM	SNP - 14
CM+7.0372.0040.0	Ø 23,60 - 27,20 MM	SNP - 22



CM+7.0371.9637.0	Ø 12,00 - 20,00 MM
CM+7.0371.9640.0	Ø 25,00 - 40,00 MM
CM+7.0371.9638.0	Ø 10,00 - 16,00 MM
CM+7.0371.9639.0	Ø 16,00 - 27,00 MM

SCHLAUCH AUS NEOPREN — NEOPRENE TUBE - TUYAU FLEXIBLE EN NÉOPRÈNE

CM+0.0000.64.041 SCHLAUCH 3X1.5MM SW

SCHLAUCH AUS SILICON — SILICONE TUBE — TUYAU FLEXIBLE EN SILICONE

CM+0.0000.08.123 SCHLAUCH 3X1MM SW

SCHLAUCH AUS PVC — PVC TUBE — TUYAU FLEXIBLE EN PVC

CM+0.0000.07.025 SCHLAUCH 19X2,5 TRANS / HOSE TRANS / TUYAU FLEXIBLE TRANS

CM+0.0000.07.153 SCHLAUCH 19X2 TRANS / HOSE TRANS / TUYAU FLEXIBLE TRANS

CM+0.0000.64.008 SCHLAUCH 19X2 ROT / HOSE RED / TUYAU FLEXIBLE ROUGE

CM+0.0000.64.009 SCHLAUCH 19X2 BLAU / HOSE BLUE / TUYAU FLEXIBLE BLEU

CM+0.0000.64.131 SCHLAUCH 19X2,5 BLAU / HOSE BLUE / TUYAU FLEXIBLE BLEU

CM+0.0000.64.132 SCHLAUCH 19X2,5 ROT / HOSE RED / TUYAU FLEXIBLE ROUGE

**SCHLAUCH KANN UNTER DER NUMMER CM+0.0000.XX.XXX ALS METERWARE BESTELLT WERDEN.
TUBE IS AVAILABLE BY THE METRE UNDER NUMBER CM+0.0000.XX.XXX.**

TUYAU FLEXIBLE PEUVENT ÊTRE COMMANDÉS AU MÈTRE SOUS LE N° CM+0.0000.XX.XXX

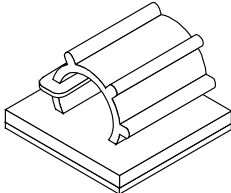
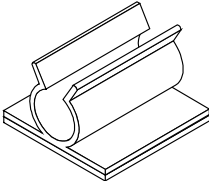
1 METER = 1 STÜCK 1 METRE = 1 PIECE 1 MÈTRE = 1 PIÈCE

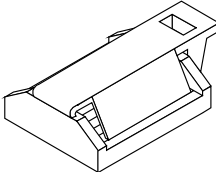
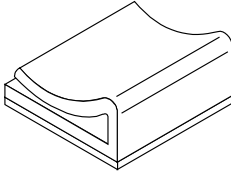
SCELLEN
CLAMPS
COLLIERS

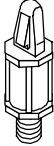
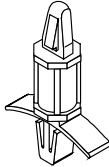
KABELBINDER / CABLE TIE / ATACHE CABLE

CM+7.0371.8700.0 KABELBINDER (102 X 2,4 MM)
 CM+7.0371.8880.0 KABELBINDER (254 X 4,8 MM)
 CM+7.0371.9000.0 KABELBINDER (140 X 2,4 MM)
 CM+7.0371.9200.0 KABELBINDER (98 X 2,5 MM)
 CM+7.0479.1122.0 KABELBINDER (132 X 4,8MM)

**FLACHKABELHALTER UND SCHELLEN — RIBBON CABLE HOLDER AND CLAMPS —
 SUPPORT DE CÂBLE PLAT ET COLLIERS**

<p>SCHELLE / CLAMP / COLLIER</p>  <p>CM+7.0371.8019.0 - < 5 MM CM+7.0371.8011.0 - < 8MM CM+7.0371.8012.0 - < 20MM</p>	<p>KLEBSCHELLE / ADHESIVE CLAMP / COLLIER ADHÉSIF</p>  <p>CM+7.0371.9230.0</p>
---	--

<p>FLACHKABELHALTER / RIBBON CABLE HOLDER / SUPPORT DE CÂBLE PLAT</p>  <p>CM+7.0477.0801.0 - 30 MM CM+7.0370.0060.0 - 57 MM CM+7.0479.0001.0 - 88 MM</p>	<p>HAFTSCHELLE / SUPPORTING CLAMP / COLLIER DE FIXATION</p>  <p>CM+7.0479.0010.0</p>
--	---

<p>ABSTANDSHALTER F LEITERPLATTE / SPACER PCB / ECARTEUR CARTE</p>  <p>CM+7.0479.1351.0</p>	<p>ABSTANDSHALTER F PLATINEN / SPACER / ECARTEUR POUR CARTE ENFISCHABLE</p>  <p>CM+7.0479.1016.0 CM+7.0479.1272.0 CM+7.0479.1305.0</p>
---	--

SCELLEN
 CLAMPS
 COLLIERS

AGFA and the Agfa-Rhombus are trademarks of Agfa-Gevaert AG, Germany.

Herausgegeben von / Published by / Edité par

Agfa-Gevaert AG
Fototechnik
Tegernseer Landstraße 161
D - 81539 München

Printed in Germany / Imprimé en Allemagne
DD+DIS271.00M

